



UNIVERSIDAD TÉCNICA PARTICULAR DE LOJA

La Universidad Católica de Loja

**FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES, EDUCACIÓN Y
HUMANIDADES**

CARRERA DE COMUNICACIÓN SOCIAL

**Producción de contenidos transmedia para Radio UTPL a
través de elementos sonoros de tradiciones, cuentos y
leyendas ecuatorianas**

Trabajo de titulación previo a la obtención del título de:

LICENCIADO EN COMUNICACIÓN SOCIAL

Autora: León Sánchez, Adriana Mercedes

Director: Arrobo Agila, Juan Pablo

LOJA

2022



Esta versión digital, ha sido acreditada bajo la licencia Creative Commons 4.0, CC BY-NC-SA: Reconocimiento-No comercial-Compartir igual; la cual permite copiar, distribuir y comunicar públicamente la obra, mientras se reconozca la autoría original, no se utilice con fines comerciales y se permiten obras derivadas, siempre que mantenga la misma licencia al ser divulgada. <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/deed.es>

2022

Aprobación del director del trabajo de titulación

Loja, 30 de marzo de 2022

Doctora en Comunicación e Información Contemporánea

Kruzkaya Elizabeth Ordóñez González

Directora de la carrera de Comunicación Social

Ciudad.-

De mi consideración:

Me permito comunicar que, en calidad de director del presente Trabajo de Titulación denominado: Producción de contenidos transmedia para Radio UTPL a través de elementos sonoros de tradiciones, cuentos y leyendas ecuatorianas, realizado por Adriana Mercedes León Sánchez ha sido orientado y revisado durante su ejecución, así mismo ha sido verificado a través de la herramienta de similitud académica institucional, y cuenta con un porcentaje de coincidencia aceptable. En virtud de ello, y por considerar que el mismo cumple con todos los parámetros establecidos por la Universidad, doy mi aprobación a fin de continuar con el proceso académico correspondiente.

Particular que comunico para los fines pertinentes.

Atentamente,

Director: Juan Pablo Arrobo Agila, Doctor en Comunicación

C.I: 1104255805

Correo electrónico: jparrobo1@utpl.edu.ec

Declaración de autoría y cesión de derechos

Yo, Adriana Mercedes León Sánchez, declaro y acepto en forma expresa lo siguiente:

Ser autora del Trabajo de Titulación denominado: Producción de contenidos transmedia para Radio UTPL a través de elementos sonoros de tradiciones, cuentos y leyendas ecuatorianas, de la carrera de Comunicación Social, específicamente de los contenidos comprendidos en: Capítulo 1. Introducción, Capítulo 2. Marco teórico, Capítulo 3. Metodología y Capítulo 4. Resultados, siendo Juan Pablo Arrobo Agila, director del presente trabajo; también declaro que la presente investigación no vulnera derechos de terceros ni utiliza fraudulentamente obras preexistentes. Además, ratifico que las ideas, criterios, opiniones, procedimientos y resultados vertidos en el presente trabajo investigativo, son de mi exclusiva responsabilidad. Eximo expresamente a la Universidad Técnica Particular de Loja y a sus representantes legales de posibles reclamos o acciones judiciales o administrativas, en relación a la propiedad intelectual de este trabajo.

Que la presente obra, producto de mis actividades académicas y de investigación, forma parte del patrimonio de la Universidad Técnica Particular de Loja, de conformidad con el artículo 20, literal j), de la Ley Orgánica de Educación Superior; y, artículo 91 del Estatuto Orgánico de la UTPL, que establece: "Forman parte del patrimonio de la Universidad la propiedad intelectual de investigaciones, trabajos científicos o técnicos y tesis de grado que se realicen a través, o con el apoyo financiero, académico o institucional (operativo) de la Universidad", en tal virtud, cedo a favor de la Universidad Técnica Particular de Loja la titularidad de los derechos patrimoniales que me corresponden en calidad de autor/a, de forma incondicional, completa, exclusiva y por todo el tiempo de su vigencia.

La Universidad Técnica Particular de Loja queda facultada para ingresar el presente trabajo al Sistema Nacional de Información de la Educación Superior del Ecuador para su difusión pública, en cumplimiento del artículo 144 de la Ley Orgánica de Educación Superior.

.....

Autor: Adriana Mercedes León Sánchez

C.I.: 1150030680

Correo electrónico: amleon11@utpl.edu.ec

Dedicatoria

Dedicado a mis padres,

Franco Salvador León Chimbo y Carmita del Cisne Sánchez Mogrovejo

La gratitud es la muestra de amor que han dejado en mí, por medio de esta dedicatoria quiero agradecer todo el amor, cuidado, cariño, esfuerzo que han tenido hacia mí, gracias por ser mis guías espirituales y terrenales, gracias por las enseñanzas, aprendizajes, los buenos recuerdos y fortaleza para enfrentar los malos momentos. Admiro de ustedes el valor y valentía, la manera tan sutil de afrontar la vida, tratando de seguir el camino, como me dijo mi papá hace algunos años atrás, quedando impregnado en mi corazón y el sonido de su voz en mi memoria e inmortalizada en esta dedicatoria: “Siempre hija por el camino de la verdad y la alegría”.

Los amo infinitamente y agradezco a Dios, al ángel de mi guarda, por ser mi refugio, mi guía y ayudarme a tratar de siempre mantenerme en el camino que mi papá me enseñó a caminar.

Agradecimiento

Detrás de una palabra existe una persona que quiere expresar las maneras tan bonitas que cada uno a formado parte en mi proceso de un nuevo aprendizaje, la elaboración de este proyecto.

Agradezco a Dios, por ser mi fuerza superior, por el regalo más grande, la vida. A mis queridos padres Franco y Carmita, por ser la muestra de amor puro, incondicional y hacerme sentir afortunada de tenerlos conmigo.

A mis hermanos, Gabriela Soledad, por estar pendiente y ser atenta; Cristina Nathali, por contagiarme su alegría y Franco Andrés, por cuidar de mí, gracias queridos hermanos por su cariño, apoyo, consejos y haberse dado un tiempo para ser parte de este proyecto.

A mis sobrinos, por contagiarme de su alegría y recordarme lo divertido que es volver a ser niño, gracias Matías Alejandro, Emilia Valentina y Paulina Nathali, por ser los niños que alegran mi vida y desarreglan mi cuarto, gracias por ser parte de este proyecto con sus vocecitas y haberse divertido junto conmigo en la grabación de los audios.

A José Eduardo Ludeña, que bonito es saber que estás ahí en cada momento por el que he pasado, gracias por cuidar de mí y tratar de ser siempre una luz encendida, por impulsarme a soñar siempre y no rendirme. Gracias por ponerle corazón.

A los docentes que en el camino universitario me han impartido su conocimiento y gracias a ellos me estoy formando profesionalmente, especialmente al director de esta Tesis Ph. D. Juan Pablo Arrobo, gracias por entenderme, brindarme su apoyo, consejos, gracias por acompañarme en este camino y confiar en mí.

Índice de contenidos

Contenido

Carátula	I
Aprobación del director del trabajo de titulación	II
Declaración de autoría y cesión de derechos.....	III
Dedicatoria	V
Agradecimiento.....	VI
Índice de contenidos	VII
Resumen.....	1
Abstract	2
Introducción	3
Capítulo uno.....	5
La radio.....	5
1.1 Que es la radio	6
1.2 Evolución de la radio.....	7
1.3 Radio y nuevas tecnologías.....	9
1.4 La radio y la hipermedia.....	11
1.4.1 <i>Nuevos pasos hacia el futuro de la radio</i>	12
1.4.2 <i>Hipermedia radial</i>	14
1.5 Gamificación en la radio.....	15
Capítulo dos	2
Producción radiofónica	2
2.1 Lenguaje radiofónico.....	3

2.1.1 Los planos sonoros	4
2.1.2 La Voz	5
2.1.3 La Música	7
2.1.4 Efectos	8
2.1.5 Silencios	10
2.2 Producción sonora	11
2.3 El guion radiofónico	12
2.3.1 Guion técnico	13
2.3.2 Guion literario	15
2.3.3 Estructura del guion	16
Capítulo tres	18
Latinoamérica y su aporte cultural	18
3.1 Antecedentes	22
3.2 Contribuciones de algunos países	28
Capítulo cuatro	31
Ecuador multicultural	31
4.1 Importancia del rescate cultural	32
4.2 Tradiciones, cuentos y leyendas	34
4.2.1 ¿Qué son las tradiciones?	35
4.2.2 ¿Qué son los cuentos?	37
4.2.3 ¿Qué son las leyendas?	38
4.2.4 ¿Qué son los mitos?	40
4.3 Cuentos más representativos de Ecuador	41

Capítulo tres	48
Metodología	48
3.1. Enfoque de la investigación	48
3.2 Tipo de investigación	48
3.3 Fases del proceso de investigación	49
3.4 Revisión literaria	50
3.5 Planteamiento de los objetivos	50
3.6 Selección de la muestra	51
3.7 Selección de los instrumentos de producción	51
3.8 Diseño inicial de los instrumentos de recogida de datos	52
3.9 Validación del instrumento por expertos	52
3.10 Cambios generados a partir de las aportaciones de los expertos	53
3.11 Diseño final del instrumento	54
3.12 Aplicación del instrumento a la muestra	55
Capítulo cuatro	104
Resultados	104
Discusión de los resultados	123
Conclusiones	126
Recomendaciones	128
Referencias	130
Apéndice	136

Índice de tablas

Tabla 1	Invencciones que dieron paso a la evolución radial	7
Tabla 2	Funciones de los efectos sonoros	9
Tabla 3	Obras representativas de la literatura ecuatoriana	42
Tabla 4	Leyendas y relatos.....	43
Tabla 5	Cuentos, leyendas, mitos prehispánicos y casos del Ecuador	45
Tabla 6	Tradiciones, cuentos y leyendas ecuatorianas	47
Tabla 7	Validadores del instrumento.....	53
Tabla 8	Guion técnico - literario.....	54
Tabla 9	Literatos	110
Tabla 10	Productores radiofónicos	116
Tabla 11	Entrevista Mgtr. Susana Álvarez.....	136
Tabla 12	Entrevista Ph. D. Galo Guerrero	138
Tabla 13	Entrevista Ph. D. Hernán Yaguana.....	140
Tabla 14	Entrevista Lcdo. José López.....	143

Índice de figuras

Figura 1 Mariana León, voz colaboradora.....	105
Figura 2 Emilia Maldonado, voz colaboradora.....	106
Figura 3 Matías León, voz colaboradora	106
Figura 4 Sofía Constante, voz colaboradora.....	106
Figura 5 Cristina León, voz colaboradora	107
Figura 6 Gabriela León, voz colaboradora	107
Figura 7 José Ludeña, voz colaboradora	107
Figura 8 Adriana León, voz colaboradora	108
Figura 9 Edición de audio 1 en el programa Adobe Audition	109
Figura 10 Edición de audio 2 en el programa Adobe Audition	109
Figura 11 Edición de audio 3 en el programa Adobe Audition	109
Figura 12 Edición de audio 4 en el programa Adobe Audition	110
Figura 13 Edición de audio 5 en el programa Adobe Audition	110
Figura 14 Diseño final del audiojuego en la plataforma Educaplay	121
Figura 15 Diseño final de la página Web del proyecto	122
Figura 16 Diseño final de la página Web del proyecto, versión móvil	122
Figura 17 Entrevista a Mgtr. Susana Álvarez	136
Figura 18 Entrevista a Ph. D. Galo Guerra	138
Figura 19 Entrevista a Ph. D. Hernán Yaguana	140
Figura 20 Entrevista a Lcdo. José López	143

Resumen

Las tradiciones, cuentos y leyendas ecuatorianas, son fuente de cultura, transmisión de conocimiento y sabiduría ancestral, detrás de cada historia está la esencia de un país (lugares turísticos, gastronomía, tradiciones, etc.). Con el paso del tiempo algunos factores como la innovación tecnológica, cambios sociales, han dispuesto que las tradiciones orales se desprendan de escritos, libros, páginas de texto y se adapten a la nueva era digital. Por lo que, en el presente trabajo de titulación, se realizó una investigación bibliográfica utilizando el método cualitativo, donde se recabó información literaria para luego seleccionar y adaptar a un guion técnico - literario, con el objetivo de producir audios de tradiciones, cuentos o leyendas de cuatro provincias ecuatorianas: Imbabura, Chimborazo, Esmeraldas y Guayas, siendo un método alternativo para la innovación de tradiciones escritas a sonoras. Para generar así una primera temporada de historias, plasmadas en una página web con un mapa interactivo indicando la ubicación, características y aspectos relevantes de cada historia, levantando así una memoria sonora del país que aporta al patrimonio cultural del Ecuador, con el fin de ser guardianes de una memoria colectiva para mantener viva la identidad cultural.

Palabras claves: tradición oral, ecuador, transmedia.

Abstract

The Ecuadorian traditions, stories, and legends are a source of culture, knowledge transfer, and ancestral wisdom, behind any story the essence of a country is placed (touristic places, gastronomy, customs, traditions, etc.). Over time some factors such as technology innovation, social changes, have pulled the oral tradition apart from the writing, books, articles, web pages and been adapted to the new digital era. Consequently, in the following degree work, has been realized research on literature applying the qualitative method, where literary information was gathered to later select and adapt on to a technical-literary script, in order to release audio products about traditions, tails, or legends from four Ecuadorian provinces: Imbabura, Chimborazo, Esmeraldas y Guayas, being an alternative method innovating to translate written traditions to sound. To generate, thereby, the first season of stories, launched on a webpage with an interactive map that shows location, characteristics, and relevant aspects on each story building up sound memory of this country which adds to the cultural heritage of Ecuador, with the aim of being guardians of the collective memory to keep the cultural identity alive.

Keywords: oral tradition, ecuador, transmedia.

Introducción

Producción de contenidos transmedia para Radio UTPL, a través de elementos sonoros de tradiciones, cuentos y leyendas ecuatorianas, es un proyecto que da a conocer las tradiciones orales, mismas que forman parte cultural de un país, sin embargo, la mayoría de estos recursos culturales no se han adaptado a las necesidades digitales de las nuevas generaciones, además factores como: evolución social y competencia entre medios inciden en la falta de recursos interactivos, al contar con esta problemática los elementos sonoros, pretenden esa conexión entre el nativo y el producto, dando espacio a la imaginación y una nueva experiencia de consumir la cultura del país. Para Sellas (2011), sobre el contenido sonoro en la sociedad actual, señala: “En una sociedad tan visual como ésta en la que vivimos, es oportuno reivindicar la comunicación mediante el sonido, una herramienta expresiva de primer orden” (p.9).

Uno de los objetivos que se planteó en esta investigación fue generar una primera temporada de tradiciones, cuentos o leyendas ecuatorianas, para esto se indagó 5 historias que se obtuvo información por medio de investigación bibliográfica de libros físicos, libros web, páginas de texto, artículos, etc.; con la creación de la temporada, se procedió con el siguiente objetivo, transformar las historias en audios, acompañadas de imágenes y textos, que fueron plasmadas en una página web, además se diseñó un mapa interactivo con contenido transmedia para identificar la ubicación, características y aspectos relevantes de cada historia, cuento o leyenda del Ecuador, donde finalmente se cumplió con el último objetivo, levantar una memoria sonora del país para aportar al patrimonio cultural.

Un inconveniente encontrado en el proyecto de investigación, se da en la parte literaria de las tradiciones, cuentos y leyendas, la mayoría de relatos escritos tienen una redacción antigua y poco atrayente para la actualidad. Una oportunidad en la parte de producción de esta investigación, fue el apoyo y aporte de audios de estudiantes de la UTPL, Modalidad Abierta.

El diseño de investigación tiene un enfoque cualitativo en donde la primera parte está destinada a recolectar información bibliográfica sobre las diferentes historias de las provincias del Ecuador, por otro lado, una entrevista semiestructurada a escritores y expertos en producción radiofónica, permitirá analizar información cualitativa que servirá para apreciar y aplicar al desarrollo de la investigación.

La organización de este trabajo de Titulación, se dividió en cuatro capítulos, en el capítulo uno se da una introducción al tema de tesis, Producción de contenidos transmedia para la Radio UTPL, a través de elementos sonoros de tradiciones, cuentos y leyendas ecuatorianas, donde se pretende contextualizar el proyecto mencionado. En el segundo capítulo, el marco teórico, se introduce conceptos de diferentes autores relevantes que se requiere para comprender el sentido de esta investigación, en ella se desplaza algunos temas y subtemas importantes que sustentan el planteamiento. El tercer capítulo comprende la metodología, en ella se destaca las técnicas utilizadas para el cumplimiento de los objetivos. Finalmente, en el cuarto capítulo se presentan los resultados, donde se detallan los objetivos planteados y se destaca el análisis y discusión de los mismos.

Esta investigación pretende incentivar a estudiantes de la Universidad Técnica Particular de Loja, realicen una continuidad de temporadas, de manera que todas las historias de las diferentes regiones del país posean audios, con el objetivo de seguir contribuyendo a la memoria sonora del país y así aportar al patrimonio cultural.

Capítulo uno

La radio

En el presente capítulo vamos abordar el tema de la radio, medio de comunicación que ha ido evolucionando con el paso del tiempo, algunos autores se les atribuye el origen de la radio, por sus descubrimientos y aportaciones, pero en este amplio contexto se indagará su inicio.

Para Rubio (2011) hablar sobre el origen de la radio es pertinente conocer los acontecimientos que lo precedieron. A finales del siglo XIX y principios del XX, algunos inventos, teorías y aportaciones fueron: el telégrafo por Samuel Morse, existencia de varias ondas y teoría electromagnética por James C. Maxwell 1873, aparato de hilos parecido al telégrafo que logró enviar un mensaje de voz por Alejandro Graham Bell 1876, fonógrafo por Thomas Alba Edison 1877, gramófono, ondas electromagnéticas que viajaban a través del aire y espacio comprobado por Heinrich R. Hertz 1887, ondas electromagnéticas en el espacio por George F. Fitzgerald, radiotelegrafía por Guillermo Marconi 1890, radiotelefonía, invención del primer radio receptor y por ende antenas radioeléctricas por Alexandr Stepánovich Popov 1895, primera transmisión de la voz humana a través de la radio y propuesta de la creación del sistema de frecuencia modulada por Reginald A. Fessenden 1900, tubo al vacío y tríodo por Lee de Forest 1906, uso de la radio para toda la población dejando atrás el uso militar por David Sarnoff y Frank Conrad 1916.

Con los avances mencionados: “Históricamente se encontrará que las primeras señales de radio, como las concebimos hoy en día, tienen lugar a partir del año 1912, hasta ese entonces era de uso exclusivo de los servicios militares y marítimos” (Rubio, 2011, p. 14).

Por otro lado ante varios acontecimientos e historia sobre el origen de la radio, Tenorio (2012) señala “Con todo este confuso panorama podemos decir que técnicamente la radio nació el 12 de diciembre de 1901, fecha en el cual Marconi logró cruzar el Océano Atlántico con señales radioeléctricas” (p.28).

Como lo señalan Rubio y Tenorio, el origen de la radio está ligada a la historia, sucesos, inventos y aportaciones. Sin embargo, difieren los autores en el año de las primeras señales de radio, Rubio manifiesta que fueron en 1912, mientras que Tenorio en 1901.

La metamorfosis que ha tenido la radio ha sido gracias a los inventos, aportes, de varias personas, asimismo el avance tecnológico ha modificado estructuras, formas de comunicación de este medio, con esto se puede evidenciar que el origen de la radio fue un proceso que se fue construyendo a partir de inventos posteriores y también dio paso a nuevas creaciones.

1.1 Que es la radio

Después de conocer el origen de la radio, es importante conocer la definición, y como esta cambia su concepto en base a las necesidades sociales, cambios tecnológicos y percepción de cada especialista.

Kaplún (1978, como se citó en Sanguineti y Arias, 2016) define a la radio “el canal elegido para producir un hecho comunicativo, no un simple transportador de señales. Es un verdadero código de comprensión cultural, un modo convencional reconocido por emisores y receptores para establecer un tipo particular de reconocimiento” (p.11).

Según la Comisión Nacional de Comunicaciones (2013) “La radio constituye uno de los medios de comunicación con mayor alcance y simultaneidad en el mundo” (p. 30). Esto significa que una emisión puede llegar a diferentes receptores sin importar el espacio donde se encuentren.

Acosta (2002) considera que la radio es uno de los más grandes inventos del hombre que rescató parte de la historia, pero antes de ella se perdieron hechos que no pudieron ser contados, factor que tal vez cambió parte de la historia que hoy se conoce. Además, sostiene que la radio es un generador de imágenes mentales que potencia la creatividad y a través del sonido se forma una memoria colectiva (p. 6).

Para Infante (2018) “La radio es un medio de comunicación a distancia que, a partir de una tecnología de producción y difusión por ondas hertzianas, satélite, cable, internet, establece la conexión entre emisor de contenidos sonoros y receptor de los mismos” (p.30).

De acuerdo con Kaplún (1978), Comisión Nacional de Comunicaciones (2013) y Acosta (2002), la radio es un canal que difunde comunicación, al emitir a todo el mundo sin restricción, se convierte en portavoz de sucesos, además Kaplún y Acosta destacan algo fundamental de la radio, conocimiento cultural y memoria colectiva.

La radio es un medio de difusión masivo, que ha plasmado acontecimientos a través de ondas electromagnéticas, asimismo ayuda a la creación de imágenes mentales, brinda compañía mientras se realizan actividades, evoca recuerdos particulares que con el paso del tiempo forman una memoria general.

1.2 Evolución de la radio

A través del tiempo la radio ha ido evolucionado, con estos cambios se adecuó a las nuevas necesidades sociales, adaptado a los avances tecnológicos, logrando así mantenerse vigente y competente con otros medios de comunicación.

Como afirma Orihuela (2015) “los medios cambian cuando cambia la cultura de la audiencia, y aunque el cambio esté inducido por la tecnología, su naturaleza es más profunda: tiene que ver con los nuevos modos en los que se produce, se distribuye y se consume la información” (p. 22).

Infante (2018) destaca que la radio pasó por seis épocas en su historia y por ende tuvo una evolución tecnológica y comunicativa en cada una de ellas (p. 32). A continuación, en el siguiente cuadro se evidencia las invenciones que hicieron posible el avance de este medio.

Tabla 1

Invenciones que dieron paso a la evolución radial

1832. Invento del telégrafo por parte del estadounidense Samuel Morse (un hito en las Comunicaciones interpersonales).
1871. Descubrimiento y estudio de las ondas electromagnéticas por Heinrich Hertz. Punto de partida de la radio.
1898. Guillermo Marconi obtiene la primera patente del mundo sobre la radio. Monta la primera estación de la radio del momento en la Isla de Wight, al sur de Inglaterra.

Paralelamente a Marconi, Nikola Tesla inventa la <<transmisión de energía eléctrica a través de un cable sin retorno>>.

1900. Guerra de patentes de radio entre Marconi y Tesla. En 1904, la Oficina de Patentes de EE.UU. otorga una patente a Marconi por la invención de la radio.

Inicios del siglo xx: primeras emisoras de radio en el mundo: Brant Rock Station en Massachusetts; Estación Chelmsford o Estación 8MK de Michigan.
--

Nota. Infante Pineda, S. (2018) Descubrimientos que hicieron posible la radio.

Con respecto a la evolución de la radio se destaca:

La llegada de la radio digital a la carta que posibilita la descarga y escucha asíncrona de contenidos constituye el siguiente paso en la evolución desde la radio convencional al podcasting. Este modelo quiebra la temporalidad clásica de la radio y ofrece una mayor dosis de personalización de la escucha a un oyente que ya es capaz de generar su propia parrilla de programación y adaptar el consumo a sus hábitos, disponibilidad e intereses. (García, 2019, p.182)

De igual manera Badia (2013) sostiene que la radio se está afianzando en ser un medio personalizado, donde los usuarios pueden elegir el contenido a consumir, son sus propios programadores en función de sus gustos (p.30).

Pousa y Yaguana (2013) enfatizan que la radio ha sido un medio en constante evolución, pero en las dos últimas décadas con la convergencia mediática y digital cambió su estructura e identidad, perdiendo así dos distintivos la ubicuidad e instantaneidad. La hibridación, fragmentación y segmentación de audiencias, estas cada vez más estrictas con los contenidos en las diversas plataformas, son los resultados de esta evolución.

De acuerdo con García, Badia y Pousa, la evolución de la radio da un gran salto con la llegada del internet, pasa de ser un medio tradicional a ser un medio por internet personalizado, donde la audiencia tiene la potestad de elegir el contenido que desee escuchar e interactuar.

La tecnología, internet y sociedad han sido precursores de cambios en los medios de comunicación, en el caso de radio, nació convencional y en el transcurso de su vida fue desarrollándose pasando desde su etapa tradicional, hasta radio online, se puede decir que

la radio es un ser que seguirá evolucionado continuamente y adaptándose a las exigencias de los nuevos y futuros consumidores.

1.3 Radio y nuevas tecnologías

La radio un medio transportador más allá de sonido, de historias, información, sentimientos, emociones, han permitido dar visión, interpretación e imaginación a sus oyentes; este medio ha evolucionado al ritmo de las nuevas tecnologías, transformándose y adaptándose a los nuevos cambios de la sociedad, necesidades de la audiencia y nuevas formas de mostrar e introducir el sonido en diferentes dispositivos, transformándose en un ente de movilidad y autonomía.

Los medios tradicionales, especialmente la radio con la expansión de las nuevas tecnologías ha tenido grandes cambios, según Narváez “La radio 3.0 es la radio de hoy, la radio del usuario, la de Internet, la de la convergencia, la de la pluralidad y la individualidad al mismo tiempo” (p. 1). La radio ha tenido cambios que son fáciles de percibir, el contenido la forma de crear y exponer su servicio a cambiando, convirtiéndolo en un medio de uso general pero también personalizado.

Asimismo, Narváez (2012), señala que con el auge de las nuevas tecnologías, la radio tuvo un cambio en el perfil profesional y del oyente, siendo la principal mutación la distribución del audio debido a los perfiles mencionados, para las nuevas distribuciones usaron herramientas como: radio a la carta, podcasting, streaming, sindicación de contenidos, archivos RSS o redes sociales para captar nuevos seguidores:

Estas herramientas creadas con la llegada de las nuevas tecnologías, multiplican la capacidad de movilidad, rompiéndose así la barrera espacio-temporal y permitiéndonos escuchar los audios cuando y donde queramos. Pero además, en la radio 3.0 el oyente también es productor y generador de contenidos mediante podcast que podrá colgar en la red, cambiando así las formas de consumo y producción radiofónica. (p. 1)

Es decir, las nuevas tecnologías han permitido a la radio cumplir un proceso de transformación y creación, a través de las nuevas herramientas, la radio tiene la magia de

renovar, reinventar y seguir creando maneras de narrar y distribuir el sonido, rompiendo toda barrera física o de tiempo; con la radio 3.0 el perfil del oyente de consumidor, también puede pasar a productor y generador de contenidos por medio de podcast, cambiando así el concepto y columna vertebral de la radio tradicional.

Como lo hace notar Andreu (2012), ante las nuevas tecnologías “La revolución digital ha supuesto un elixir de la eterna juventud, garantía de éxito y vida eterna, para un medio condenado a morir sin argumentos aparentes, la radio” (p. 2). La revolución científico-tecnológica, ha generado cambios en todos los medios tradicionales, el Internet ha creado la oportunidad de cambiar e interactuar, ante los cambios generados por este mundo digital, creando nuevas formas de tener interacción entre emisor-receptor.

Además, sobre este medio adaptado a las nuevas tecnologías, Herreros (2018), da a conocer: “La radio se expande en el entorno de convergencia tecnológica-comunicativa que da origen a los servicios de las redes interactivas multimediatías” (p.25). Esta convergencia tecnológica comunicativa a dado paso a las nuevas formas y espacios de comunicar, además de transmitir, adaptarse y transformar los productos radiofónicos a la nueva era digital.

Como lo señalan Narváez, Andreu y Herreros, las nuevas tecnologías han permitido a la radio transformarse, dando como resultado cercanía e interacción con el oyente; con la incursión de las nuevas tecnologías este medio ha adquirido cambios en los perfiles, generación de contenidos, formas de crear, transmitir y consumir los elementos sonoros; el constante cambio de la tecnología ha creado espacios y herramientas para que los medios de comunicación tradicionales se apoyen, adapten e innoven; al mismo tiempo se puede demostrar que la radio es un medio que está trabajando en el dominio de los nuevos implementos, nuevas maneras de crear, proyectar, nuevas formas de ofrecer proximidad; la radio va creciendo a medida que la tecnología crece, las nuevas tecnologías aseguran vida futuro y permanencia a la radio.

La radio 3.0 es el resultado de una radiomorfosis, donde las herramientas creadas a partir de las nuevas tecnologías han sido parte esencial para este cambio, transformándose en una radio cercana al oyente, interactiva con el usuario, gracias a la llegada de nuevas

tecnologías, el Internet ha permitido nuevas formas de producción, distribución y consumo de la radio 3.0. La evolución y transformación forman parte de la historia y vida de la radio, un medio tradicional que se anunciaba su muerte, pero gracias a las tecnologías ha evolucionado en 3.0 donde los hábitos, perfiles, contenidos, herramientas, han generado una modificación y acercamiento, creando una nueva radio para una nueva era.

1.4 La radio y la hipermedia

Los medios de comunicación con la digitalización han cambiado parte de su estructura, comunicación, soporte y contenido, la radio es un ejemplo de modificación y adaptación a los nuevos métodos producidos por la transformación digital.

Para Scolari (2013) “La *convergencia* de medios y lenguajes que conduce al *multimedia*, la cual, sumada a la interacción en un ambiente estructurado en red, se convierte en *hipermedialidad*” (p.78). El impacto de las tecnologías digitales en los medios de comunicación, han transformado los flujos de contenidos, la radio se está despojando de estructuras tradicionales y está adoptando nuevos conjuntos de métodos, permitiendo interactuar con los contenidos en la red.

Para distinguir hipermedia de hipermediaciones es conveniente conocer las definiciones, tomando en cuenta que los dos términos no podrían ser posibles sin la digitalización, de acuerdo con García (2019) “Hipermedia es el objeto o el medio, es una extensión del hipertexto, y es un medio no lineal de información que incluye gráficos, audio y video, texto e hipervínculos. El internet o la World Wide Web son ejemplos de hipermedia” (p.12).

Mientras que Scolari (2008, como se citó en García, 2019) menciona que “las hipermediaciones son un proceso de intercambio, producción y consumo que se desarrolla en un entorno caracterizado por una gran cantidad de sujetos, medios y lenguajes, interconectados tecnológicamente de manera reticular entre sí” (p.12).

Como plantean Scolari y García, la convergencia digital ha causado en los medios analógicos apropiaciones de la nueva era digital, la radio digital ha implementado la hipermedia como parte de su estructura permitiendo así fusionar hipertextos y multimedia,

con la finalidad de interactuar con los usuarios, flexibilidad en la información y presentar contenidos de una manera interactiva.

Con la llegada de las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC), la radio es un medio nuevo, que ha evolucionado y ha implementado nuevos métodos, la hipermedia es un gran aliado en la nueva versión de la radio ya que permite recabar e interactuar con información en distintos tipos de formatos siendo atractiva por el movimiento que ofrece al usuario para desplazarse por la información.

1.4.1 Nuevos pasos hacia el futuro de la radio

Sí, si hay futuro, la radio sigue sobreviviendo a todos los obstáculos en especial a tres grandes oponentes: televisión, economía y amenaza digital, quienes anunciaban su muerte, pero la radio salió victoriosa, con nuevas transformaciones, por ende sigue viva, sigue vigente y con nuevos pasos hacia un futuro.

De acuerdo con Winocur (2002) sobre los anuncios de desvanecimiento de la radio, señala que:

A pesar de los oscuros vaticinios sobre su desaparición, a mediados de los ochenta la radio volvió a ocupar un lugar privilegiado en la vida cotidiana de los ciudadanos. Sale del impasse creativo que le impuso la televisión, cuando encuentra en la ciudad y en la vida cotidiana de sus habitantes los temas y motivaciones de su resurgimiento.
(p. 167)

El resurgimiento de la radio, se debió al intercambio de experiencias de las personas con el medio, donde la narrativa radial evolucionó, la diversidad de géneros que incorporó a su programación como: radionovelas, radioseries, entre otras, dio vitalidad, segmentación de espacios, dando como resultado un renacimiento ligado a la sociedad y competencia de medios.

Para Fernández y Peinado (2012) la radio es un modelo de negocio que afronta el futuro con desafíos pendientes como: generar nuevos contenidos sonoros y multimedia de calidad, servicio e interacción y guiarlos hacia nuevas plataformas, optimizar el proceso de digitalización, establecer nuevos nichos de mercado y vías de difusión. Asimismo, su proceso

de convergencia hacia el mundo multimedia, tiene grandes expectativas para su futuro, que deberá aprovechar para mantenerse vigente en el entorno mediático (pp.31, 56).

Según Herreros (2018) la radio del futuro inicia con el desarrollo de la radio digital terrestre autónoma y local, también con una estrategia que inicia con una excelente plataforma tecnológica, para así reestructurarse, ante estas innovaciones técnicas, no cambiará su esencia, que es la comunicación oral con la audiencia y a través de ella transmitir el encanto de la palabra, transportar con música, sonidos de ambiente, silencio, creando así relaciones interpersonales con emociones, sentimientos mediante una comunicación ciega (p.32).

Martí (2016) sostiene que no basta mencionar que la radio tenga las mejores estrategias digitales, ni que se encuentre en diversas plataformas, más bien es diseñar condiciones útiles para una difusión eficaz, crear un plan real con objetivos creíbles que se puedan realizar en un tiempo determinado (p.55).

Para López y Matías (2018) el futuro de la radio depende de condiciones, por ejemplo, la radio generalista podrá optar por variedad mientras que la radio on-line especialización; las ambientaciones, radioteatro son potenciales futuros por medio del podcast, el futuro de la radio está ligada al internet y a las innovaciones del podcast que son un bum en el ecosistema digital (pp.11-12).

De acuerdo a los autores Herreros, Fernández y Peinado, coinciden que el porvenir de la radio se enlaza a múltiples plataformas tecnológicamente bien estructuradas y desarrollo del proceso de digitalización, a diferencia de Martí que sostiene que el desarrollo de la radio no se refleja en cuantas veces se encuentre en una plataforma, más bien en pensar en un plan a corto plazo con objetivos reales que realmente ayuden a una difusión eficaz. A fin de indicar el futuro de la radio López y Matías consideran que las ambientaciones y radioteatro son bases fijas, por ende se debe trabajar en calidad y pensar en innovaciones que realcen el poder de transmitir historias por medio de la radio.

Con la llegada del internet, los medios de comunicación tradicionales afrontaron nuevas realidades, la digitalización hizo despertar a estos medios para innovar, crear y

adaptarse. La radio FM ha subsistido pero indudablemente la radio online y digital, serán la prolongación de este medio, sus nuevos aportes, modificaciones, han logrado adaptarse a la nueva era y sociedad. Algo destacable de la radio es la experiencia que genera a los oyentes indistintamente de la plataforma que se emita, cualidad que trascenderá a través de los años; con lo mencionado se podría decir que la radio seguirá viva y tendrá futuro mientras haya alguien con deseo de contar historias y alguien de escucharlas.

1.4.2 *Hipermedia radial*

Las innovaciones digitales han creado de un medio antiguo, con rasgos y costumbres tradicionales marcadas, un nuevo medio, la radio, un medio tradicional de técnicas y métodos enraizados a su origen, con los cambios tecnológicos y sociales ha ido evolucionando y se adaptado a las innovaciones tecnológicas que están permitiendo emplear conceptos como la hipermedia.

La nueva radio denominada radio online, radio en línea, ciberradio, radio por internet, a partir de la digitalización y su aparición en páginas web nombradas webcast, hizo uso de la hipermedia quien aportó la interacción de productores con la audiencia, inició la transmisión de contenidos por varias plataformas y surgió los podcast o archivo digital de audio (Forero y Céspedes, 2018).

Un medio que está vinculado con la revolución digital, tecnológica, está vigente y apto para las generaciones actuales y en constante formación para las generaciones futuras, la radio es una muestra de cambio y adaptación, por medio del uso de la hipermedia ha demostrado ser capaz de adaptar e innovar su contenido a otra dimensión, resaltando siempre su esencia, lo audible.

De acuerdo con Martínez (2010), la radio está también en la hipermedia y presenta la siguiente característica: "Presencia masiva de la nueva hipermedia que hace cambiar los contenidos y las formas aceleradamente" (p. 3). Podría afirmarse entonces que la hipermedia ha revolucionado un medio tradicional como la radio, su contenido se está desplazando y creando nuevos aportes, productos, audios, etc.

A medida que avanza la tecnología, se va desarrollando nuevos métodos, diseños y formas de comunicación, las estructuras de medios tradicionales, se desplazan, se renuevan, se transforman y crean una versión mejorada para generar una conexión con los oyentes.

La radio un medio que se ha renovado y desplazado a nuevas plataformas como las webcast, ha generado por medio de ellas nuevos indicios de conexión con sus oyentes y elaboración y difusión de sus contenidos, al aplicar la hipermedia dentro de su filosofía, le ha permitido explorar y crear nuevas formas de interacción e innovación destacando siempre su esencia sonora.

1.5 Gamificación en la radio

La gamificación es el arte de crear de temas formales y elementos del juego, un producto potencial, analizado y diseñado para diferentes contextos que puedan cumplir sus objetivos, con el fin de generar aprendizaje, práctica y persuasión. Asimismo la radio, un medio que ha pasado por varias transiciones ha implementado esta técnica a su radio digital.

Desde el punto de vista de Teixes (2015) “La gamificación es la aplicación de recursos de los juegos (diseño, dinámicas, elementos, etc.) en contextos no lúdicos para modificar comportamiento de los individuos mediante acciones sobre su motivación” (p.23).

Los elementos del juego empleados en la gamificación, ha sido un gran implemento ya que su estructura está diseñada para ser atractiva y se puede aplicar en diversos entornos, con el fin de que los participantes adquieran conocimiento, habilidades y demás objetivos.

En investigaciones realizadas sobre la gamificación se destaca la importancia de la generación Y o generación del milenio, esta generación nació a inicios de la década de 1980 y principios del siglo XXI, son personas que han crecido entre videojuegos y están acostumbrados al feedback, son actuales y futuros consumidores, quienes por sus características de comportamiento hacen de la gamificación una técnica efectiva (Teixes, 2015).

Dentro del amplio mundo de la gamificación se encuentran los audiojuegos o gamificación de radio, al crear una interactividad se puede evidenciar que los avances

tecnológicos son una oportunidad para la radio. De acuerdo con Bermejo et al. (2016) “Los audiojuegos son juegos electrónicos que utilizan claves auditivas en lugar de las características interfaces visuales propias de los videojuegos” (p.71).

Para Bustos y Medina (2018), los audiojuegos son “juegos netamente basados en los sonidos que permiten al usuario percibir en su totalidad el panorama y las historias planteadas de manera focalizada para llevar a cabalidad la misión y/o meta del juego como cualquier otro”(p.45).

La radio al incorporarse a las nuevas plataformas digitales ha optado por la gamificación, siendo los audiojuegos grandes aliados para difundir productos sonoros y a través de ellos transmitir conocimiento y mantener interacción con las actuales generaciones e ir desarrollando nuevas invenciones para crear nuevas experiencias.

En una investigación realizada por Campoverde et al. (2020) sobre audiojuegos en Ecuador, se menciona que es un tema nuevo sin embargo algunos proyectos se han creado, elaborado y aplicado en torno a la gamificación y audiojuego, algunos proyectos mencionados en esta investigación son: la facultad de Ingeniería en producción y dirección en artes multimedia de la Universidad de Guayaquil, creó una aplicación de audiojuegos para personas no videntes denominada JAC, propuesta de Muñoz (2018) en su tesis “Aplicación de la técnica de sonido 360 para la producción de un cuento lojano; mediante un modelo de gamificación” y aportes de los estudiantes de la carrera de Comunicación Social de la Universidad Técnica Particular de Loja (UTPL) en audiojuegos para la Radio UTPL (p.404).

Con el fin de analizar el sentido de pertenencia de los audiojuegos en Ecuador, los investigadores realizaron un estudio exploratorio con técnicas cuali – cuantitativas:

La producción de audiojuegos se realizó, siguiendo ordenadamente el esquema planteado, es decir seleccionamos un tema relevante, posteriormente se realizó un boceto, así mismo buscamos la mascarilla adecuada para montar los elementos sonoros apoyados de la plataforma Educaplay, seguidamente se trabajó con el audio, editando las pistas en Adobe Audition, con un tiempo no mayor a 30 segundos; así mismo se buscó que el audiojuego tenga un buen motor de juego, que en esencia es

la operatividad del mismo en la interacción hombre máquina, a través de la pantalla.

Finalmente se fueron adaptando los audios a las condiciones de la plataforma para presentar el producto terminado. (Campoverde et al., 2020, p. 405)

En base a este estudio se puede deducir la importancia de tener un tema que capte interés y sea de importancia a nivel general, seguido de esto tener un esquema para regirse a la planificación y relevancia en los detalles como: mascarilla, elementos sonoros, programas de edición, tiempo de duración y plataformas, por ser quienes integran y crean un audiojuego.

Los audiojuegos son una adaptación de la nueva realidad digital, a través de ellos se genera una nueva manera de experimentar y descubrir el mundo en diferentes formatos, la radio es un ejemplo de evolución y adaptación a la nueva era, al aliarse con la gamificación y generar audiojuegos se convierte en un medio competente que brinda experiencias nuevas a las actuales y futuras generaciones.

Capítulo dos

Producción radiofónica

Este capítulo pretende destacar la importancia de la producción radiofónica, su proceso de creación es base fundamental, por eso es importante conocer a detalle el desarrollo de la misma, así como lo mencionan los siguientes autores:

Navarra, España (2002, como se citó en Sanguinetti y Arias, 2016) señala que la producción radiofónica es el proceso creativo que implica la aplicación de técnicas, hábitos y destrezas cuyo ámbito de trabajos se centra en la realización de programas, grabado o en directo, la realización técnica de elementos de identificación o de continuidad; o en la elaboración de un producto radiofónico, ya sea de la naturaleza informativa o de creación; y que tiene como objetivo la difusión para la consecución de la programación. (p.67)

Ribes et al., (2017) consideran que si bien las tecnologías de la información y la comunicación (TIC) han facilitado ciertos procesos de la producción radiofónica convencional, también han añadido complejidad, tanto a la propia producción como a la difusión de los contenidos generados. Ahora, además de la distribución convencional, se persigue facilitar el consumo a los oyentes, poniendo a su disposición los contenidos en el mayor número de plataformas posible. (p.30)

Según Sanguinetti y Arias el proceso de la producción radiofónica está ligada a la creatividad y al el conjunto de técnicas, hábitos y destrezas, quienes forman un engranaje para la elaboración de un producto radiofónico con la intención de difundir su programación. En cambio para Ribes et al., las TIC han beneficiado a los procesos de producción radiofónica sin embargo presentan un grado de complejidad y es que además de su distribución convencional se debe difundir los contenidos en plataformas en cantidades elevadas.

Finalmente se puede concluir que detrás de un producto radiofónico, hay una producción radiofónica, encargada de guiar la elaboración creativa, el proceso de técnicas, hábitos y destrezas, con el objetivo de crear productos sonoros, con la misión de proteger el legado audible.

2.1 Lenguaje radiofónico

El lenguaje radiofónico es la conversación sublime entre el emisor y receptor, por medio de la voz, música, efectos y silencio, se crea la magia de transportar a épocas o lugares, se despiertan sentimientos, se crean ambientes y se sitúan a las audiencias en un espacio predeterminado, estos elementos mencionados crean estímulos que dan como resultado imágenes auditivas.

Desde el punto de vista de López y Matías (2019) cuando se habla de lenguaje radiofónico, se habla de oralidad, por ser la característica principal y vital. El lenguaje oral en la radio tradicional es el distintivo de una producción, distribución de contenido y relaciones intrapersonales con los oyentes. En la actualidad la tecnología ocasionó que las emisoras apuesten por otros lenguajes asociados a la sonoridad y el mensaje radiofónico retome con más fuerza a través de diversos formatos, garantizando estabilidad (p.161).

Con referencia a la definición y características se destaca:

El lenguaje radiofónico es el conjunto de formas sonoras y no-sonoras representadas por los sistemas expresivos de la palabra, la música, los efectos sonoros y el silencio, cuya significación viene determinada por el conjunto de los recursos técnico-expresivos de la reproducción sonora y el conjunto de los factores que caracterizan el proceso de percepción sonora e imaginativo-visual de los radioyentes. (Venezuela, 2012, p.3)

Los elementos del lenguaje radiofónico son la base para construir y transmitir un lenguaje sonoro, la tecnología ha permitido que este lenguaje se construya con calidad, manteniendo así la expresión oral en la radio.

Tal como menciona Venezuela (2012) las características del lenguaje radiofónico son: la unisensorialidad que se percibe por el oído; el empleo de voz y expresión oral del locutor; la fugacidad, el locutor habla de manera concisa y breve para que el oyente preste atención y capte instantáneamente por ser la información radiofónica fugaz y finalmente la instantaneidad, esta llega directa al oyente.

El lenguaje radiofónico, es la lengua materna de un medio tradicional en evolución, con la integración de las nuevas tecnologías la radio se ha desenvuelto en plataformas digitales mejorando la calidad de su lenguaje conservando sus cuatro elementos: voz, música, efectos y el silencio, quienes se encargan de crear, guiar, persuadir, informar en la mente de los oyentes, teniendo en cuenta que el propósito de este lenguaje es crear imágenes sonoras, que pueden ser percibidas por el lenguaje del alma o descriptivas como evocar a lugares, imaginar paisajes y crear ambientes.

2.1.1 Los planos sonoros

La calidad de interpretación de un producto radiofónico, depende de los planos sonoros, quienes construyen, seducen y dan identidad al espacio en el que se desarrolla; por medio de la ubicación, proximidad y lejanía de los objetos sonoros, se genera un ambiente realista que estimula al oyente a crear imágenes mentales.

Para Roderó (2011), los planos sonoros son “elementos dirigidos a la identificación de las relaciones espaciales entre los objetos sonoros en el ambiente (dónde) y con esta información puede inferirse que está pasando en este espacio” (p. 4). Los planos sonoros son elementos que guían al oyente a distinguir el espacio y permiten ubicarlo imaginariamente en un ambiente predeterminado, con el fin de crear una dependencia y actividad espacial de los objetos sonoros.

Un estudio realizado por Roderó (2011), determinó que los planos sonoros son elementos esenciales para la creación de imágenes mentales, dimensionar distancias y producir movimientos entre objetos sonoros y personajes / actores (p. 7). El ser humano es un ser sensorial por ende tiene una gran capacidad de detectar sonidos e interpretar su movimiento y ubicación, al ser los planos sonoros elementos que estimulan la creación de imágenes mentales y generan movimiento, los hace parte primordial para interpretar el ambiente y espacio en el que se desarrolla.

Los planos sonoros como lo definen Ortiz y Volpini (1998, como se citó en Arquero, 2015) mencionan que “determinan y traducen la trama narrativa respecto al oyente, desde su propio estado de ánimo y entorno y en un emplazamiento estático. Hemos de hacerle entrar

en nuestro tiempo nuestra intención y nuestro movimiento” (p. 3). Los planos sonoros ayudan al receptor se sienta parte del ambiente, cree en su mente imágenes y con el sonido sienta que está viviendo una experiencia sonora real y detallada.

Al mismo tiempo Sobrino y Sisó (2017), señalan que “no hay paisaje, no hay espacio, no hay verdad, si la plasmación sonora de los distintos planos y la relación dinámica entre ellos se descuida” (p. 24). Los planos sonoros son parte fundamental de la construcción de un ambiente, ayudan a realzar y dar movimiento al espacio por tal debe ser coherente los planos con el sentido del mensaje radiofónico.

Según los autores citados los planos sonoros ubican al oyente en un espacio imaginario, da identidad al ambiente, además al dar movimientos a los objetos sonoros causan en el oyente estímulos para crear imágenes mentales e interpretar el paisaje en el que se está desarrollando. Los planos sonoros son la puerta hacia otra dimensión, por medio de la ubicación de los sonidos sostienen una realidad, marcan distancias y definen espacios.

Los planos sonoros son recursos para crear imágenes mentales, por medio de estímulos como la ubicación del sonido o distancia, el receptor percibe e interpreta la distancia de los sonidos, dando así una idea en el ambiente y movimiento en que se desarrolla. En sí los planos sonoros crean una trama sonora que generan estímulos con la intención de crear una experiencia real en el oyente, tal como los sonidos 8d que brindan una experiencia real y sensación de ser parte, además produce adrenalina, emociones y movimientos de los elementos del lenguaje radiofónico.

2.1.2 La Voz

La voz es la presencia y esencia de la radio, la personalidad que emite a través del sonido, el elemento más destacable por ser quien transmite diversas emociones que desea causar en el oyente, por medio de la voz se crea un sentido de pertenencia al medio, empatía y capacidad de imaginar a través de palabras.

Según Forero y Céspedes (2018) respecto a la voz afirman:

El locutor debe saber usar la voz porque es identificador de su personalidad, del programa o de la estación radial en que labora, con ella interpreta la intención de

productores y directores, crea las emociones que van “empaquetadas” en los contenidos y da el carácter peculiar y distintivo a todo lo que hace. (p.51)

Figuroa (1997, como se citó en Forero y Céspedes, 2018) señala que la voz tiene cuatro cualidades determinadas: tono, timbre, intensidad y cantidad. El tono es la elevación del sonido sea este de mayor o menor elevación producido por la vibración de las cuerdas vocales. El timbre es un parámetro diferenciador de la voz. La intensidad está vinculada al volumen y cantidad de aire que el locutor usa para emitir su voz. Estos elementos clasifican las voces en: estertóreas, campanudas, cascada, cálidas, argentinas, dulces, atipladas, blancas o infantiles, neutras y aguardentosas. A diferencia de las voces guturales, nasales y temblorosas, son defectuosas y no agradables al oído de los oyentes (pp. 51-52).

Por otra parte, Sanguineti y Arias (2016) mencionan que la voz es la herramienta más poderosa que cada persona posee, por lo tanto es agradable salvo tenga algún defecto o enfermedad. En el ámbito profesional, la voz no es un todo sino un complemento de expresión oral-corporal, rasgos expresivos, rasgos específicos y cualidades de los rasgos como: velocidad, tono, volumen, entonación, enunciación, énfasis, puntuación, ritmo, claridad, vocalización y articulación, que ayudan a una correcta interpretación al locutor (p.122-123-124-125).

De acuerdo a los autores mencionados, la voz está condicionada por varios elementos que dan como resultado la diversidad y particularidad de las voces. Sea la voz natural o educada, esta transmite, educa y seduce, en este punto discrepan los autores, para Forero y Céspedes clasifican a las voces defectuosas por no ser agradables al oído, mientras que para Sanguineti y Pereyra todas las voces poseen cualidad y en un ámbito profesional la voz es parte de, que por medio de rasgos y técnicas, forman un todo y ayuda al locutor a educar su voz. Al existir variedad de voces la radio se enriquece de diferentes tonos y timbres, ofreciendo variedad a los oyentes y no monotonía.

La voz, una herramienta propia del ser humano, que ha permitido durante miles de años comunicar, expresar y transmitir: emociones, conocimiento e información, por ello se puede afirmar que la voz tiene personalidad y poder. La voz por ser netamente sonora es la

columna vertebral de la radio, este medio es el único que puede estimular la mente del receptor, por ejemplo: crear ambientes, escenarios, trasladar a lugares creados por la imaginación de cada oyente. En síntesis, la voz es la conexión entre la radio y oyente, a través de ella se capta audiencia, se transmite un mensaje, historia, tradiciones, etc.

2.1.3 La Música

La música es la conexión íntima con el receptor, su idioma universal atraviesa por los oídos, conecta con el corazón, la mente y tiene la magia de influir en los sentimientos, emociones de cada oyente. La música es la expresión de la palabra, armonía, ritmo, matices, que expresa sentimientos, forma ambientes, describe lugares, se adapta, aporta e influye en la emisión y producción radiofónica.

Es importante iniciar el tema destacando el pensamiento de Balsebre (1994, como se citó en Sanguinetti y Arias, 2016) respecto a la música afirma que:

La música en radio es música radiofónica, por tanto su valor de uso comunicativo y expresivo es radiofónico también. De allí la necesidad de entender el uso del lenguaje musical como una realidad integrada al uso del sistema semiótico del lenguaje radiofónico. (p. 114)

La música en la radio es un elemento esencial del lenguaje radiofónico, por ser quien tiene la capacidad de cautivar y estimular a los radioescuchas, de igual manera es importante el lenguaje musical porque posee diferentes elementos que forman la música y hacen de ella un arte, un estímulo, un hilo conductor de emociones, sentimientos, hacia el receptor.

Muñoz y Gil (1997, como se citó en Sanguinetti y Arias, 2016) definen la música como “la combinación artística de los sonidos de los instrumentos o de la voz humana, o de unos y otros a la vez, para expresar ideas, sentimientos o emociones, produciendo generalmente sensaciones agradables al oído” (p.116). La música ha estado presente en la radio desde su inicio, en sus programaciones y en el uso del lenguaje radiofónico que ha permitido experimentar y crear nuevas formas interesantes de contenido radial, atractivos al oído.

Desde la perspectiva física y acústica sobre mensaje musical, Sanguinetti y Arias (2016) señalan que “los elementos de la música son tres, el ritmo, la melodía y la armonía”

(p.113). Estos elementos fusionados forman parte de la expresión musical por tanto, la expresión musical surgirá de las variaciones que sobre ellos se efectúen.

Algo semejante ocurre con Tenorio (2012), quien describe a la música como una “Estructura sonora de comunicación, capaz de transmitir sensaciones mediante los distintos parámetros que la gobiernan. (Ej. El timbre, el tono, la intensidad, la duración...)” (p. 35). La música está caracterizada por diversas variables que influyen en el resultado de una comunicación emocional.

Como plantean Tenorio, Sanguineti y Arias, la música es un conjunto de elementos que forman un arte que da placer al oído, genera conexiones neuronales, y conecta con las emociones, sentimientos de los radioescuchas, por medio de la música la radio es un identificador de la emisora.

El rol de la música no solo es acompañar a la palabra o difundir sonidos que tengan melodía, armonía y ritmo, sino construir imágenes sonoras que despierten la creatividad y construya historias, la radio a través de la música se identifica, también expresa, guía, conduce a un sentimiento, sitúa en un ambiente y evoca recuerdos.

2.1.4 Efectos

La concepción de una imagen sonora se da en parte por la aplicación de efectos sonoros, que permiten imaginar objetos, lugares, ambientes, etc. y crear una escena mental, también estos efectos establecen una conexión y acompañamiento en los elementos del sonido radiofónico.

Sobre los efectos sonoros, Balsebre (1994, como se citó en Sanguineti y Arias, 2016) define como “sonidos inarticulados o de estructura musical, de fuentes sonoras naturales y/o artificiales, que restituyen objetiva y subjetivamente la realidad construyendo una imagen” (p.117). Los efectos complementan a la realidad subjetiva y objetiva, ayudando así a describir un ambiente, una acción con el objetivo de dar vida a la imagen radiofónica.

Los efectos cumplen distintas formas de anclaje a la trama textual con el fin de dar realidad al mensaje, por lo cual se agrega al sistema semiótico de los efectos sonoros cuatro funciones (Balsebre, 1994, como se citó en Sanguineti y Arias, 2016, p.117).

Tabla 2*Funciones de los efectos sonoros*

Funciones	Descripción
Función ambiental o narrativa	Restituye la realidad objetiva Elemento subsidiario de la palabra o música Forma parte del ambiente
Función expresiva	Provoca una relación afectiva y representa una realidad
Función narrativa	Superposición de segmentos sonoros, constituye la continuidad dramática del relato
Función ornamental	Define un mensaje estético (timbre, altura y melodía particular)

Nota. Sanguinetti y Arias (2018) Vocación de radio: Procesos de Producción.

Por otro lado, Merayo y Pérez (2011, como se citó en García, 2019), mencionan que son “secuencias sonoras que designan una realidad reconocible por cualquier oyente, actuando bien como sustitutos o simuladores de realidades físicas, o bien con un carácter convencional o arbitrario” (p.144). Los efectos son una cadena de acompañamientos, que ofrecen una experiencia de realidad o fantasía.

Como señalan los autores mencionados los efectos sonoros son parte de un conjunto que ayudan a construir un contexto realista o artificial, con el fin de persuadir la mente del oyente para crear una imagen sonora, por ello es importante conocer y saber aplicar las funciones que los efectos sonoros desempeñan con el fin de construir un espacio real o imaginario.

Se podría decir que los efectos sonoros son una representación de la realidad física e imaginaria, que estimulan el sentido de la audición, por ende evocan situaciones reales o creadas para la percepción de cada oyente. Un efecto da vida, acompañamiento a las ideas de un contexto, los efectos naturales o creados tienen la responsabilidad de establecer una sensación de realidad o congruencia.

2.1.5 Silencios

El silencio es el ser presente pero carente de sonido que posee un alto grado de expresividad, la ausencia de sonidos que se produce en el seno de la producción radiofónica, tiene un significado ligado a varios elementos que forman el lenguaje radiofónico.

El silencio radiofónico como lo describe Balsebre (1997, como se citó en Sanguinetti y Arias, 2016) señala que la palabra “no tendría significado sino pudiera ser expresada en secuencias de signos constituidos en unidades ‘sonido/ silencio/sonido’. El sonido y el silencio definen de una manera interdependiente un mismo sistema semiótico: el lenguaje verbal” (p.120). Los silencios son dependientes de los demás elementos que forman parte del lenguaje radiofónico, al tener esta dependencia el silencio toma sentido únicamente cuando está antes o después de un elemento del lenguaje radiofónico.

Por otra parte, Tenorio (2012) menciona que son “espacios de duración indeterminada, carentes de todo sonido, que colaboran en la comprensión de los conceptos ya descrito mediante la aportación de un valor específico y subjetivo a cada uno de los elementos anteriores” (p. 35). El silencio es un conector sin límites definidos, mediante los elementos radiofónicos describe una acción, impresión o suspenso.

Como señalan Balsebre y Tenorio, el silencio al no emitir ningún sonido y estar intermedio de los elementos del lenguaje radiofónico, da sentido, valor y apreciación al contexto. Si bien lo explica Balsebre, el silencio depende de una secuencia que se basa en sonido y silencio, formando así parte del lenguaje radiofónico, por otra parte Tenorio refiere que el silencio tiene la capacidad de comunicar solamente si la voz, la música y los efectos están anteriores o posteriores a él, por ejemplo para crear suspenso la secuencia sería efecto / silencio / voz.

El sistema semiótico radiofónico engloba al lenguaje radiofónico dentro de este se encuentra el silencio, un elemento inadvertido pero que influye dando sentido, énfasis, en la elaboración de programas, audios, etc. dando como resultado la comunicación no verbal que aporta significado y suspenso a un producto radiofónico.

2.2 Producción sonora

La magia del sonido permite crear historias, recordar acontecimientos, distinguir productos, conectar con las personas y establecer un vínculo racional, susceptible, que despierte emociones, sentimientos, evoque recuerdos, seduzca la mente, despierte la imaginación, creatividad, así como el poder individual de percibir el producto sonoro, creando en el oyente una experiencia personalizada y agradable al oído.

Para Leiva (2012), existen varias transiciones y desafíos que no solo enfrenta la radio tradicional, sino también la producción sonora, como son: los avances técnicos, las tendencias, aplicaciones de nuevas tecnologías y dos aspectos primordiales que inciden en la producción sonora, “tecnología y sociedad son compañeras que, cuando se piensan de manera conjunta habilitan certeros análisis de las que se presentan como nuevas modalidades de producción, distribución y consumo sonoro, no solo para los emisores sino también para los oyentes” (p. 13). La evolución tecnológica ha influenciado en cambios tanto sociales como en medios de comunicación, tal es el caso de la radio que en la actualidad se adaptado a los cambios, retos, que continuamente se debe someter ante esta evolución.

Según Casais (2015), la evolución tecnológica ocasionó nuevas formas de crear y distribuir productos sonoros, para adecuar y potenciar los audios a las nuevas plataformas en las que son distribuidos:

En tiempos pasados, las grandes innovaciones de la producción radiofónica consistían en idear y realizar programas de información o de entretenimiento en directo. En el presente, la necesidad de difundir la producción sonora en la multiplataforma está impulsando la edición técnica de los mensajes realizados en la producción radiofónica tradicional para crear nuevos modos narrativos en la red. (p. 799)

La tecnología influye en el presente y futuro de la sociedad y medios de comunicación, en esta transición los cambios han sido notorios, los medios se han adaptado y han surgido nuevas propuestas de comunicar y transmitir contenido, información, noticias, mensajes, etc. La radio es uno de los medios que ha pasado por varias adaptaciones, cambios, la tecnología

ha influenciado en su manera de producir y transmitir, antes la producción radiofónica tenía un estilo y manera de marcada de emitir sus productos radiofónicos, hoy en la actualidad gracias a la tecnología la producción sonora tiene una fuerte aceptación tanto para los medios como para la sociedad, gracias a esta necesidad se busca nuevas formas de crear y distribuir productos sonoros de calidad.

2.3 El guion radiofónico

El guion radiofónico es la brújula de la radio, que permite guiar, orientar y ayudar al locutor a seguir una secuencia ordenada, clara, para transmitir con fluidez los contenidos. Un guion bien estructurado ayuda a la elaboración correcta y eficaz de los temas que el medio radial desee dar a conocer, además adapta cualquier contenido ajeno a la radio y lo hace suyo.

El guion radiofónico como lo describen López y Matías (2019), señalan que:

El guion radiofónico es un formato que cambia con el tiempo y adopta distintas características según el país y la emisora de radio. Este se hace necesario, sobre todo, en programas complejos. En programas de entrevista suele sustituirse por una escaleta, incluso en algunas emisoras no lo utilizan para nada; se permite que el locutor o entrevistador improvise. (p.77)

Al tener potestad de escoger un guion que mejor se adapte a la radio, se puede garantizar una correcta fluidez, tiempo de duración y calidad de contenido, para evitar omitir información importante y pérdida de tiempo. La esencia de la radio depende de un guion por ser quien desarrolla, detalla y a través de él se genera una cercanía e interacción con los oyentes.

Además, se menciona que “El guion, con las indicaciones técnicas y literarias (viñetas, discursos, canciones, tiempos de cada cuadro e intervalos comerciales, etc.), constituye una herramienta útil para el cumplimiento de los tiempos, contenidos y mensajes enunciados” (López y Matías, 2019, p.77). La calidad del guion está relacionada a la estructura del mismo, su construcción depende del guionista quien se encarga de diseñar, detallar, información precisa para el buen desarrollo de un guion.

Para Sanguineti y Arias (2016) “Un guión radiofónico es la concreción escrita de la idea, la temática, la concepción sonora del o de los que intentan realizar un programa, un microprograma o un audio” (p.87). La unión de diversos elementos forman parte de un guion, que detalla las actividades, distribuye funciones y se adapta al tiempo establecido, gracias a esto se obtiene un producto sonoro bien trabajado.

Es importante señalar que “Todo guión radiofónico debe cumplir con tres reglas: Traducción exacta de lo que se quiere decir; Fácil Interpretación en cualquiera de sus fases de producción y emisión, y Operatividad, por su alto grado de flexibilidad y variabilidad” (Sanguineti y Arias, 2019, p.89). Una buena conexión entre intérprete y guion, depende del guionista, su estilo de escribir, práctica y conocimiento dan como resultado una buena interpretación y producción.

Según los autores citados, el guion está predestinado a trabajar en equipo, cada integrante tiene su indicación y rol específico, por tal razón depende de varios factores que ayudan de manera explícita a la interpretación de estos, gracias a ellos se obtiene una programación distribuida, fluida y viable, que ayudan a establecer tiempos determinados, funciones desempeñadas que dan como resultado eficacia, calidad y organización.

Todo proceso conlleva un registro, una guía que ayude a realizar procedimientos de manera acorde para optimizar tiempo y captar el interés de los radioescuchas. Los guiones radiofónicos son una herramienta primordial, si no existiera un guion en la elaboración de programas, audios, el grupo de trabajo no sabría en que momento desempeñar sus funciones, realizar sus intervenciones, colocar efectos y demás elementos que se especifican dentro de un guion.

2.3.1 Guion técnico

El guion técnico es la parte técnica de un producto radiofónico, donde la ubicación de los elementos técnicos contribuyen y construyen un todo, estos compendios toman protagonismo y sirven de indicativo al oyente que está sintonizando un programa en especial, además garantiza una correcta programación ya que planifica, no permite olvidos, equivocación y desvíos de los elementos.

El guion técnico como lo describe Tenorio (2012), señala que “en él aparecen todas las órdenes técnicas necesarias para realizar correctamente el programa: careta de entrada y salida, jingles, cuñas, conexiones telefónicas, invitados... y la entradilla de los textos (en el guion literario) para situarnos en cada momento” (p. 38).

Es importante destacar en este guion las siguientes observaciones que va a reconocer el operador, antes que nada las indicaciones a Control se escriben con mayúscula y subrayado, también deben ser específicas por ejemplo:

¿Qué queremos? (sintonía, cortina, tema, efecto), ¿Dónde está? (fuentes de sonido: PC, CD, Pendrive, micrófono; aclarar título, interpretar) y ¿Cómo y Cuánto lo queremos? (Primer Plano, 5” y Pasa a fondo, etc.). Cada fuente de sonido debe anotarse en una línea diferente y deben incluirse advertencias de montaje como eco, fundido, encadenado, etc. (Sanguineti y Arias, 2016, p. 98)

Las anotaciones técnicas que debe realizar el operador, deben ser claras ya que es el encargado de producir, añadir, mezclar: música, sonidos, efectos, cortinas, etc.; con toda la información requerida él integrará los elementos técnicos mencionados para obtener una emisión o producción radiofónica deseada.

Además de las indicaciones técnicas mencionadas, Sanguineti y Arias (2016) consideran que es fundamental detallar en control el sonido que está al aire:

Se escucha en Primer plano (PP) o Plano de Fondo (PF), para concluir la indicación el sonido puede pasar a fondo (PAF) o desvanecerse (de PP o PF desaparece) y la transición de un tema musical a otro puede hacerse mediante fundido (se mezclan dos sonidos y en un momento ambos suenan en PP) o encadenado (paso gradual de un sonido a otro) (p. 103).

El guion debe tener las especificaciones técnicas correspondientes en la parte de control, por ello es importante que las abreviaturas e indicaciones estén debidamente escritas y especificadas junto con el tiempo de duración de cada acotación, ya que son garantía que el operador se regirá a lo planificado.

Este guion indica al operador en qué momento integrar los elementos según el contexto, en el caso de una obra radiofónica el operador tiene el arte de armonizar por medio de efectos, música, etc. y situar al oyente mediante sonidos el paisaje sonoro en que se desenvuelve una obra sonora, asimismo en un programa de radio, el operador sigue las indicaciones de control y tiempo para desarrollar el cometido.

2.3.2 Guion literario

El guion literario es la conexión entre el texto y locutor, por ser quien guía, acompaña y señala la manera de interpretar el contenido, en sí da vida al contexto y crea una magia al adaptar textos a una escena radiofónica, transmite emociones por la voz mediante las indicaciones del texto con el fin de crear una cercanía y realidad con el oyente.

El guion literario como lo define Tenorio (2012), afirma que “principalmente se centra en el texto que será leído por el locutor, entradas de música y efectos, amén de algunas anotaciones sobre el tono y estilo a interpretar” (p. 38). Este guion está dirigido hacia el locutor o locutores que les permite discernir y cumplir con las acotaciones que la emisora desee transmitir, evitando así confusiones ya que el guion literario indica el rol y texto de cada locutor.

De acuerdo con Arias y Barrera (2012), sobre la escritura del guion literario señalan que “en él se consignan el paisaje sugerido para cada una de las escenas, las intervenciones del narrador y los diálogos y las emociones que deben expresar los personajes al momento de leer las líneas” (p. 14). La importancia de describir las escenas para crear el paisaje y los sentimientos con los que debe interpretar el locutor o narrador del programa o audio, son de vital importancia ya que estas sitúan y estimulan al oyente a crear imágenes mentales y sentir emociones.

Este guion permite al locutor (en caso de ser un programa o emisión) y personajes (que participen en la creación de una historia), una interpretación fluida, sin permitir divagaciones, ya que al señalar los textos, diálogos y emociones, las intervenciones de los locutores y personajes serán concretas y adecuadas a la petición del guion.

2.3.3 Estructura del guion

La estructura del guion es la esencia y distinción de cada emisora, por lo tanto garantiza la organización, eficacia y planificación de un programa, audio y equipo de trabajo. La conexión entre contenido, distribución y tiempo son parte de una estructura sólida que sitúa pautas o explicaciones en una emisión de radio.

Sobre la estructura del guion el investigador señala las siguientes estructuras:

Guion americano: Los textos están escritos a una sola columna, separando los órdenes del guion técnico de los textos del literario.

Guion europeo: A dos columnas como mínimo. El margen izquierdo se usa para las órdenes técnicas y la zona derecha para reflejar el texto literario y sus anotaciones.

(Tenorio, 2012, p. 39)

Para el desarrollo de un contenido es necesario aplicar un guion, por ser quien guía y acompaña a realizar un buen procedimiento; por consiguiente, las estructuras plasman los textos, dividen los contenidos y técnicas con el propósito de especificar, separar órdenes y anotaciones.

Para Sanguinetti y Arias (2016), existen dos formatos de guion, el europeo y el americano, estos son usados dependiendo el contenido y la usabilidad del equipo. “En el formato europeo se utilizan dos columnas, una para CONTROL y la otra para LOCUTOR” (p. 98). Mientras en el formato americano se “Utiliza diferentes tabulaciones para asignar y diferenciar las indicaciones a Control y Locutor. Vale aclarar que en este formato de guion americano no se visualiza la sincronía entre la música, los efectos y la palabra” (p. 100).

Para una eficaz interpretación del guion por parte de locutor y operador, es importante que su estructura esté correctamente distribuida, clara y concisa, por lo tanto las funciones deben estar especificadas, la parte de Control se encarga de la parte operativa como indicaciones de planos sonoros o montaje y la parte de Locutor se encuentran las explicaciones concretas, comentarios, para una correcta interpretación de los locutores.

De acuerdo con Tenorio, Sanguinetti y Arias, la estructura del guion es el sostén de todos los elementos que forman parte de un guion, al delimitar y ordenar se certifica una

correcta interpretación por parte de locutores y operadores, la estructura del guion toma importancia por ser quien separa las funciones de cada protagonista del guion.

La estructura que se utilice en el guion depende del contenido y la idea que se quiera dar a proyectar, una estructura ayuda a la realización y distribución de cada parte del contenido, por lo tanto, no existe una estructura obligatoria o predeterminada porque depende de cada emisora la estructura que se prefiera utilizar.

Capítulo tres

Latinoamérica y su aporte cultural

Una región fértil de raíces, costumbres, tradiciones, lenguas, forman parte de una espina dorsal que se levanta y camina, llamada América Latina. Al conformar diversos países Latinoamérica se convierte en un continente con un alto grado cultural, donde mentes ilustres se han destacado por rescatar, preservar y valorar la cultura de sus países.

Amar (2017), considera que la riqueza de la cultura Latinoamérica se da gracias a las comunidades de rasgos culturales:

Latino América tiene presencia cultural en el mundo por las manifestaciones artísticas, por la diversidad étnica, por los procesos históricos que han construido cada pueblo con sus propias características y con más de 300 idiomas, algunos en serio peligro de extinción. (p. 212)

Las características de cada pueblo, su historia, idiomas, tradiciones, costumbres, son pilares que se han mantenido fuerte ante las adversidades del tiempo. La cultura en Latinoamérica ha denotado a través del arte, poesía, historia, una cultura con raíces fuertes, que ha mantenido lazos de unión entre pueblos, países, manteniendo en cada rasgo identidad cultural.

Grandes mentes ilustres han nacido en América Latina, tierra que los vio nacer, les dio identidad, cultura, los cobijó durante años y en gratitud a ella han escrito sobre la historia, tradiciones, cuentos y leyendas de sus países, es por ello que existen tantos escritores como países que conforman América Latina, tantas letras como historias por ser contadas y existen tantos pueblos como culturas vividas.

Los más destacados escritores de su tiempo, han dejado un legado de historias que evidencian la vida, sucesos y conflictos de un continente; el arte de saber transmitir, representar a través de sus obras literarias, los hace merecedores a ser portadores de identidad cultural. “La identidad trasmite a los individuos que integran un grupo social el sentido de pertenencia y procedencia, pero también de diferencia” (Maldonado, 2010, p. 173).

Gabriel García Márquez, escritor colombiano ha sido uno de los más destacados escritores del mundo, algunas de sus obras literarias son la máxima representación cultural popular, ya que el escritor alimentó su alma y memoria de las diferentes culturas. Moreno (2016), enfatiza que Gabriel García Márquez, es un escritor que en su memoria recolectó recuerdos, esencias, detalles y sobre todo explotó la cultura de su tierra y la dio a conocer a través de sus escritos:

Al abordar el tema de la cultura popular del Caribe en algunas de las novelas y cuentos de Gabriel García Márquez, lo primero que debe precisarse es que la cultura popular posee unas características determinantes: oral, tradicional, heterogénea, subalterna y, sobre todo, vital. (p. 140)

Tras las grandes obras escritas por Gabriel García Márquez, la cultura popular colombiana Caribe, no sólo estuvo presto a plasmar en sus escritos leyendas contadas por ancianos de los pueblos, sino también tuvo una fuerte habilidad de recolectar memorias, tradiciones, costumbres, detalles de la vida cotidiana, relaciones personales, vivencias, experiencias, las actividades y actitudes del hombre y la mujer, en sí era un fiel observador de la vida y sus detalles, del entorno y la naturaleza (Moreno, 2016).

Algunas de sus obras que manifiestan cultura popular es la culinaria tradicional donde platos típicos del Caribe como sancocho, guisos, pescado frito, eran deleitados por los personajes de sus obras, asimismo las aguas aromáticas con plantas propias de esta región, aparte de ser refrescantes eran plantas medicinales para cualquier enfermedad, como hace referencia su obra *Garciamarquiana*. Otra obra que resalta la cultura es “El amor en tiempos de cólera” donde los dulces tradicionales, las frutas tropicales y tantos frutos propios de la cultura son nombrados. “Cien años de soledad”, una novela destacada que de igual manera tiene cultura popular como el aciento del café, brujería, la lectura de la mano, el cigarro y demás oficios practicados por indios y negros que hacían de esto su oficio heredado de sus culturas milenarias (Moreno, 2016).

Prácticas culturales que en la actualidad siguen vivas, gracias a escritores que integraron culturas propias de cada región y pueblo en sus escritos. Gabriel García Márquez,

fue un propulsor de la cultura Latinoamericana y Caribe, a través de sus obras, novelas, cuentos, crónica, reportaje, dio a conocer a nativos y externos diversas regiones, pueblos, culturas propias y de otros países de una manera diferente, artística de ser expuesta y difundida la cultura, como el realismo mágico.

Tello (2005), refiere sobre el escritor peruano Mario Vargas Llosa, quien escribió historias reales que forman parte de la cultura general. “Es básicamente un realista, y a veces un regionalista, cuyas obras reflejan la convulsa realidad social peruana (y en algún caso, latinoamericana), sacudida por conflictos de tipo racial, sexual, moral y político” (p. 37). Al escribir sobre la realidad peruana y latinoamericana, se muestra la cultura y los conflictos del país y el continente. La realidad es un espejo reflejado en las obras del escritor Mario Vargas Llosa, quien inspirado en escritores franceses del siglo XIX como Victor Hugo, Alexandre Dumas, Honoré de Balzac, Jean-Paul Sartre, fueron impulsores en su literatura, donde sus más grandes obras fueron a partir de sus vivencias, experiencias y observaciones de su entorno.

De acuerdo con Cruz (2016), el escritor chileno Pablo Neruda Orellana, se inspiraba de las nuevas ciudades que conocía, sus leyendas, anécdotas, eran de gran interés e inspiración:

Más tarde, el poeta recorre pueblos, conoce gente y se adentra en el espíritu, a la vez triste y festivo, de la gente más sencilla del pueblo mexicano.

En el mundo de las letras su presencia no puede pasar inadvertida. Desde que se sabe que viene a México, los periódicos y suplementos culturales de la época lo saludan y le dan la bienvenida. (p. 8)

La musa de un fin nace y renace en un lugar, persona, cultura, naturaleza, etc. estos compendios son fuente de inspiración, tanto la poesía como la cultura despiertan los sentidos y sentimientos de un pueblo, de una persona, una caricia de puñado de letras puede calar en la profundidad del alma de un ser, país, porque tan importante es la forma en que se escribe como el mensaje.

Según Vizcaino (2014), la vida y literatura política de Octavio Paz, escritor mexicano, se encuentra mediante libros y archivos "Ello ha sido una forma apasionante de recorrer la historia contemporánea de México, pues Octavio Paz es un testimonio vivo de nuestro tiempo. Y su obra, un mapa que nos guía por la cultura universal" (p. 15).

Las obras son el recorrido de diversas culturas, sociedades y lenguajes; para Octavio Paz, la escritura fue un deleitador de conocimiento e impulsador de la historia. Detrás de cada pueblo vive la cultura, como una sombra que acompaña en cada movimiento que da la sociedad, sin cultura no hay ADN de identidad, los rasgos socioculturales perderían su vigor, los pueblos serían un desierto sombrío con falta de rocío en las raíces de su ciencia que son herencia ancestral.

Para Arias (2014), el escritor argentino Julio Cortázar, a través de sus escritos demuestra lo evidente y replantea al lector la cultura obtenida:

Es evidente, entonces, que no solo se trata de demostrarse a sí mismo un dominio de un lenguaje cultural muy elevado; en este poema dramático Cortázar también persigue algo que ya nunca le abandonará: enfrentar al lector a una historia que contradice su visión del mundo y la tradición cultural asumida. (p. 56)

Un escritor sumergido en lenguaje cultural, conocedor a fondo de la visión y contradicción del mundo, de las costumbres del pueblo y sus culturas lingüísticas, tiene la potestad de inducir a la duda y dar un nuevo giro en sus escritos; mediante el poema dramático, replantea la amenidad y complejidad del ser ante lo asumido, la habilidad de crear el arte de otra manera, la realidad en letras separadas que al unirlas forman parte de una silueta ignota ante estereotipos literarios.

De acuerdo con Hermida y Morán (2019), en el discurso del "país amazónico" en el mural El Descubrimiento del Río Amazonas de Oswaldo Guayasamín, el escritor ecuatoriano Benjamín Carrión, aprovechó la coyuntura para edificar y defender la identidad cultural ecuatoriana: "Si no podemos ser una potencia económica, política, diplomática y militar, ¡mucho menos militar!, seamos al menos una potencia cultural, porque para eso nos autoriza y alienta nuestra historia" (p.77).

Dentro del contexto histórico, Ecuador tuvo varios conflictos entre ellos la Primera Guerra Ecuador - Perú, Segunda Guerra Ecuador – Perú, Conflicto del falso Paquisha, Guerra del Cenepa; al igual que épocas críticas como malos gobiernos, decadente diplomacia y demás hechos lamentables que en el ámbito económico, social y político, han hecho que el país no destaque y prospere; pese a las adversidades, Ecuador tiene en sus manos la historia con la cual construye un cimiento en el presente, con base firme al futuro y amparado en las expresiones culturales, el arte, puede llegar a ser una potencia cultural.

Destacados escritores latinoamericanos, han recopilado los más bellos fragmentos de sucesos históricos, también han sido duros críticos, portadores de imaginación y fieles soñadores de sus creaciones; gracias al arte de saber transmitir a través de las letras han inmortalizado historias que contienen cultura y con sus obras literarias han despertado la imaginación, el sentido de pertenencia y el valor cultural, formando así un lazo de conexión entre el ser, la cultura y el arte.

3.1 Antecedentes

Como esperar de un pasado de sublevación, lucha, masacre, nazca una Latinoamérica de belleza camuflada por las cicatrices de los sucesos, resistencia y dolor. Su historia inicia con la invasión de territorios, causa que influyó la construcción de un continente latinoamericano y deconstrucción de varias culturas natales (ideologías, costumbres, tradiciones, lenguas y religiones) que trataron de proteger ante la adversidad.

Como plantea Ayala (2017), la historia nace con la conquista a los indígenas “En el siglo XV América estuvo habitada por pueblos indígenas con culturas diversas. Algunos tenían grandes avances en agricultura; otros se mantenían dedicados a la caza y recolección. Los aborígenes daban a sus tierras diversos nombres” (p. 23). Los indígenas habitantes de este territorio tenían una forma de vida, religión, ideologías, costumbres, que formaban parte de una comunidad donde sus labores, creencias, tradiciones y forma de convivencia estaban establecidas.

La conquista en Latinoamérica inicia en agosto de 1492, cuando Cristóbal Colón por órdenes de la corona española e interés por encontrar una ruta más corta a las Indias, parte

desde Puerto Los Palos con tres embarcaciones: La Pinta, La Niña y La Santa María; ruta que se tornó compleja por el desconocimiento del trayecto; al cabo de unos meses, el 12 de octubre de 1492 se podría divisar desde las naves, tierra. Dada la circunstancia de angustia, fue de gran alivio para los tripulantes desembarcar en estas tierras, que fueron bautizadas por Colón como San Salvador, hoy en día las Bahamas (Williamson, 2013).

Colón confundió el lugar en el que estaba con tierras asiáticas, por lo que decidió movilizarse hasta lo que hoy se conoce como Cuba, en su incertidumbre llegó a creer que era Japón, pero encontró diferencias en aquellos pueblos, una de ellas era que los aborígenes consumían hojas de tabaco haciendo un rollo con el mismo, lo encendían y absorbían, esto se convertiría en un hábito que duraría hasta la actualidad (Williamson, 2013).

Se puede evidenciar por medio de la elaboración y consumo de tabaco, que los habitantes nativos tenían costumbres establecidas, para ellos el tabaco tenía uso espiritual, medicinal, ritual y alucinógeno, con él purificaban el alma, curaban enfermedades de humanos, animales y realizaban ceremonias religiosas. También se destacaban y estaban avanzados en la agricultura, labor que requería de conocimientos, técnicas para el tratamiento del suelo y actividades agrícolas, con fines económicos o de subsistencia.

Así pues, Colón siguió viajando y encontró una isla que le recordaba a España, la bautizó como isla Española (Haití y República Dominicana), los aborígenes habitantes de esta isla, vestían prendas de oro que llamaron la atención de los españoles. Posteriormente, Colón tomó la decisión de volver a España para contarle al Rey su descubrimiento, llevando consigo algunos habitantes donde se acentuaron, dejando a un grupo de españoles para que formen una colonia junto a los nativos. Al llegar Cristóbal a España, se presentó ante los reyes, los mismos que mostraron curiosidad e interés por el hallazgo de Colón, apoyando así a nuevas expediciones, esta vez con mayor número de naves, hombres y cargados de ambición por estos pueblos en especial por los yacimientos de oro (Williamson, 2013).

La vestimenta posee un factor determinante en la historia, identidad e identificación de un pueblo, ya que las características simbólicas de la vestimenta representan las ideas culturales, sociales o religiosas; antiguamente los aborígenes vestían pocas prendas, estas

eran decoradas con oro, plumas, etc., elementos que tenían aporte a la vivencia y supervivencia de los indígenas, es preciso destacar que su vestimenta era acorde a su hábitat.

Las primeras conquistas que significaron los cuatro viajes de Colón, fueron duras para los europeos, pero aún más para los nativos indígenas que no comprendían la invasión extranjera, la procedencia de los mismos ni sus intenciones. Los españoles reprimieron con fuerza a los nativos que pusieron en práctica técnicas de guerras distintas, protegidos con armaduras, caballos, fueron mancillando poco a poco a los habitantes expandiéndose por el Caribe y Centroamérica, enriqueciéndose de oro, esclavos y conocimientos ancestrales de los aborígenes que serían útiles en su conquista (Williamson, 2013).

El interés, la ambición por el oro, la manera despiadada de persuadir a través de la religión, con el propósito de aumentar el número de cristianos para infundir obediencia fueron parte de la expedición de Cristóbal Colón, motivos que ocasionaron desgano vital en los indígenas, que tenían sus propias creencias, tradiciones, dioses, costumbres, en sí personas con una cultura definida sin necesidad de adquirir ni ser arrebatados de sus raíces ancestrales.

Poco a poco los españoles durante la expansión por América, se dieron cuenta que no habían llegado a tierras asiáticas, pues no encontraban rasgos de la cultura, por lo que comenzaron a intuir que era un mundo de cultura distinto del cual podían empoderarse permanentemente y no solo dedicarse a los saqueos. La conquista se dirigió hacia territorios de lo que hoy se conoce como México, siendo liderada por Hernán Cortés, un hombre inteligente en batalla, coordinación de navegantes, conocedor de tierras, además de haber aprendido el idioma náhuatl (Williamson, 2013).

Las diferencias políticas dentro de los Mayas, hicieron que se dividieran los pueblos y uno de ellos apoyara a Cortés en la batalla, derrocando y asesinando al gobernante Moctezuma. Luego de esto Cortés avanzó con su ejército por la conquista de más pueblos, por los que traicionó a sus aliados y avanzó así con la expansión territorial logrando apoderarse del pueblo Azteca con la muerte del emperador Cuauhtémoc. Luego de la victoria

con tierras Aztecas, se dedicaron a reconstruir la ciudad y planificar la conquista de más territorios de Centroamérica (Williamson, 2013).

Así pues se daría el gran paso a la conquista española, cuando Francisco Pizarro y Diego de Almagro, solicitaron a la corona española se autorice y despliegue hombres para hacer una expedición hacia el sur, teniendo una aceptación positiva, viajaron y desembarcaron en lo que hoy se conoce como Ecuador y Perú; en estos territorios se dieron cuenta del Imperio Incaico, los Incas poseían prendas de oro y existía una fuerte disputa entre los hermanos Huáscar y Atahualpa, donde este último prevaleció (Williamson, 2013).

En Cajamarca, territorio que invadieron los españoles, Pizarro invitó a Atahualpa, para ofrecerle cordialidad, el cual aceptó, pero preparó un ejército de batalla, así también lo hizo Pizarro, el cual se mantuvo oculto y Atahualpa lo tomó como señal de miedo. Mediante intérpretes se comunicaron entre sí, los españoles manifestaban que ante Dios y España, los Incas se deben someter a la Biblia Cristiana, pero Atahualpa no comprendió, la tomó en sus manos, la observó pero al no comprender su contenido la arrojó, con ello inició una batalla violenta en la cual miles de incas perdieron la vida, quedando como ganadores los españoles, tomaron por prisionero a Atahualpa, quien les ofreció una habitación de oro a cambio de su vida, propuesta que fue aceptada por Pizarro, pero que no se pudo efectuar por temor y presión de otros españoles, quienes ordenaron a este matar a Atahualpa (Williamson, 2013).

Con el oro en su poder y consumada la muerte del emperador Inca, Pizarro de manera muy astuta, unió fuerzas con la familia de Huáscar prometiéndoles devolver el poder, pretexto que incrementó fuerza expansionista de los españoles y con ello superaron poco a poco a los generales incas hasta hacerse de sus territorios, mancillando indígenas a su paso y saciando su sed de oro y riquezas (Williamson, 2013).

La historia de América Latina, refleja masacre, invasión, colonización y genocidio cultural, con estos antecedentes murieron gran parte de culturas nativas y las pocas culturas sobrevivientes lucharon por mantener su identidad y herencia ancestral, para que ninguna cultura dominante infiera en la suya, tampoco quite valor a sus creencias, nombres, costumbres, ideologías y religión. Su legado ha sido duramente golpeado por los sucesos

históricos, pero su origen predomina, las raíces se mantienen firmes y conservan culturas protegidas por sus antecesores.

A continuación en el territorio ecuatoriano, la figura de Rumiñahui sobresalía como líder del ejército Inca que batalló heroicamente contra los españoles, pero sin poder lograr el cometido, su caída como la de muchos líderes indígenas significó el declive, que comenzó con los pueblos de la Sierra y en años posteriores se dirigió a la Costa, la Amazonia fue aislada del resto, manteniendo hasta la actualidad pueblos que no tienen contacto con el mundo actual.

Al ser parte de la colonia española, los nombres de los territorios indígenas fueron cambiados, así como su identidad, tuvieron que someterse a sus costumbres, tradiciones, religión e ideología, además a este lado del mundo se lo denominó América en honor a Américo Vespucio, quien fue el primero en cartografiar el continente, quedando atrás la distribución indígena de sus territorios donde destacaba el Reino de los Quito en el Ecuador y conformó el Virreinato de Lima como parte de la administración política española (Ayala, 2017).

Los colonizadores luego de apoderarse de las tierras indígenas, procedieron a repartirlas entre blancos y la iglesia, además los utilizaron como esclavos para realizar trabajos en las distintas áreas de producción, donde los malos tratos, insultos, violencia, violaciones, trabajo inhumano, excesiva tributación, etc., acabaron con la moral de los nativos.

Dentro de toda esta situación comenzó el mestizaje español, las mujeres indígenas fueron tomadas abruptamente muchas de las veces abusando de la inocencia o posición de conquistadores, no era frecuente que estos reconocan a sus hijos, pero cuando se daba se formaba otro estatus social. Por lo general esta descendencia era abandonada y volvían a comunas indígenas para el servicio a españoles. En algunos casos se podía acceder al matrimonio entre indígenas y españoles, el fin era poder crear lazos pacíficos de unión y así apoderarse de territorios. Por lo que se reconoce la unión entre hijas de caciques (los caciques en la época del Tahuantinsuyo era la máxima autoridad indígena dentro de una tribu o comunidad) (Ayala, 2017).

La conquista española causó pérdida de identidad, destrucción de culturas nativas de los pueblos, derramamiento de sangre indígena que se negaban a acceder creencias e imposiciones religiosas, costumbres, labores, tradiciones; ante la resistencia, enfrentamientos, los españoles ganaron en sus coacciones, dando como resultado la destrucción de culturas y nacimiento del mestizaje.

El mestizaje poco a poco se fue incrementando, existió una fusión cultural indígena con la española, adquiriendo rasgos como la inclusión de palabras quichuas en el idioma español, de igual manera el mestizaje se dio con la población negra que fueron traídos desde África como esclavos y fueron sometidos a una nueva cultura, repitiendo el fenómeno. A pesar de ello, no poseían mayores derechos dentro de sociedad colonial, seguía existiendo desigualdad por parte de los blancos que reprimían a quien no era semejante a ellos, por lo que eran destinados a trabajos que no podían acceder a altos cargos. Sus trabajos más frecuentes eran: sastrería, albañilería, carpintería, joyería, es decir, trabajos técnicos con una preparación básica (Ayala, 2017).

La situación de los ancestros a lo largo de la historia colonial no cambió, tuvieron que adaptarse a cada situación de injusticia y humillación española, cabe destacar que la cultura y esencia indígena perduró, lograron conservarla a través del tiempo, no solo con la emancipación latinoamericana a principios del siglo XIX sino hasta la era Republicana actual.

A causa de la invasión española y peruana, en Ecuador las antiguas y nuevas razas, tenían distribuidas cierto tipo de acciones, funciones, accesos, obligaciones, aspectos que marcaron jerarquía social. En la actualidad la raza sigue siendo un distintivo de características biológicas y status, el racismo es el mayor obstáculo para las culturas aborígenes que han tenido mayor incidencia de acciones que atentan en contra de su dignidad y vida.

Años atrás la cultura dominante impuso pseudónimos a los indígenas del Ecuador como: "colorados", "jíbaros", o "aucas". Durante los últimos años, las organizaciones lograron que se usen nombres característicos. "En la Sierra se asientan los quitchuas; en el Oriente los siona-secoya, cofanes, huaorani, shuar-achuar y los quichuas amazónicos. En la Costa

viven los chachis, tsachilas y awas. Cada quien tiene su lengua y cultura” (Ayala, 2017, p. 28).

Los nombres de los pueblos representan historias, situaciones, luchas, acontecimientos que se dieron en la prehistoria, por ello es importante porque representan identidad, origen y cultura de los pueblos; detrás de ellos existe un significado, valor, del por qué se engendró ese nombre característico que identifica y dignifica a todo un pueblo. Además, los nombres de los pueblos registran, preservan sus orígenes creando así una memoria individual y colectiva de la historia.

3.2 Contribuciones de algunos países

Cada país que conforma América Latina, lleva dentro una semilla que germina en un pueblo fértil; la cultura es vitalidad, por ende representa vida y permanencia de tradiciones, costumbres, creencias con el fin de heredar un legado de antepasados que quisieron transmitir esa esencia que identifica y distingue a cada pueblo. Algunas contribuciones que se puede destacar son las que tienen valor y aporte a la sociedad.

A través de trabajos de investigación se puede evidenciar el compromiso por rescatar, contribuir y aportar a la sociedad. Torres (2019), da a conocer la necesidad de indagar y difundir la cultura afroecuatoriana, “La cultura afroecuatoriana ha aportado al desarrollo musical del Ecuador y ha enriquecido a una sociedad con sus tradiciones y sonoridades que han acompañado a generaciones enteras a través de sus vidas” (p. 9).

Los proyectos de investigación, producción de contenidos transmedia, obras literarias, poesía, música, gastronomía, etc. son de suma importancia ya que contribuyen, demuestran y adaptan el contenido para que actuales generaciones sean parte de esta creación y conozcan la cultura que día a día está presente, que genera valor como país, sentido de pertenencia como individuo e identidad.

El realismo mágico es la conexión entre el pasado y el presente, son los ojos y mente que ayudan a visualizar e interpretar, de acuerdo con Pitaluga (2020), los realismos son modelos interpretativos para conocer la historia latinoamericana:

A través de él, se puede conocer y entender sucesos culturales, tales como: el sentido del tiempo latinoamericano en la cosmovisión indígena y campesina, el universo histórico-visual indígena, la vida cotidiana e imaginarios populares —rurales y urbanos—, la fantasía como elemento cotidiano del pensamiento y las mentalidades, el dilema espiritual y material entre colonizador y colonizado y sus resultantes en la cultura continental, al estilo de Calibán. (p. 28)

El aporte cultural de los indígenas demostraban el gran avance y evolución que tenían en diferentes ciencias como la medicina, arquitectura, gastronomía, agricultura, literatura, por medio de esto se puede establecer que fueron grandes expertos e impulsores de cultura, su habilidad e inteligencia fue el inicio de una gran civilización que hoy en día se parte de esos conocimientos para diseñar, inventar y evolucionar.

Partiendo desde la historia, el encuentro entre continentes dio origen un mestizaje cultural, iniciando así una nueva cultura universal, los ancestros que habitaban en los países que hoy en día forman parte de América Latina, tenían un legado cultural enriquecedor, el conocimiento en diversas áreas como la arquitectura de Tenochtitlan fundada por los aztecas, de igual manera la arquitectura y astronomía en el calendario maya, la gastronomía no tendría indicio sino fuera por la agricultura de los antiguos nativos, además los indígenas contaban con una medicina ancestral evolucionada, de igual manera la literatura nació gracias a las leyendas, mitos, siendo inspiración y musa de antiguos y actuales escritores.

En opinión de Grenni (2015), la cultura latinoamericana es predominantemente mestiza, esto se debe a la hibridación de culturas:

Ya desde fines del siglo XIV los europeos llegados a América contemplaron atónitos una inmensa variedad de culturas que presentaban manifestaciones para ellos desconocidas. Desde las comidas hasta los cultivos, desde la relación con los animales hasta la ocupación del espacio geográfico; desde la forma de trabajar hasta la forma de relacionarse con lo trascendente; desde las relaciones sociales hasta las formas de entender la comunidad. No se puede hablar de una cultura latinoamericana preexistente a la llegada de los europeos, sino de varias o muchas culturas originarias.

Sobre ellas, se asentaron las culturas europeas y, posteriormente, las culturas originarias de África llegadas al continente en el ámbito de la esclavitud. (p. 37)

Es decir, antes de la llegada de los europeos, los pueblos tenían sus propias culturas, labores, ideologías, formas de convivencia, religión, ritos y demás elementos que predominaban en su hábitat, al llegar los europeos y ver el contraste con su cultura ellos adoptaron algunas culturas nativas e impusieron a los indígenas la cultura de ellos, al mezclarse nació una hibridación de culturas dando como resultado el mestizaje. Cabe destacar que estos países que conforman América Latina, fueron los propulsores de cultura y avances en diferentes aspectos como: social, medicinal, gastronómica, laboral, etc.; gracias a las culturas originarias se ha ido sedimentando nuevos aportes hasta la actualidad.

Capítulo cuatro

Ecuador multicultural

Este capítulo resalta la multiculturalidad de Ecuador, un país que dentro de su silueta contiene biodiversidad de sus territorios, por tal los grupos humanos tienen distintas culturas. La multiculturalidad representan la diversidad social y cultural, la variedad de su gente, sabiduría de sus ancestros, que evocan memorias que se han convertido en herencia de generación en generación, formando parte de una riqueza cultural.

Para hablar de multiculturalidad es necesario conocer una definición textual y según lo planteado por la Real Academia de Lengua Española, se conoce como multicultural lo “caracterizado por la convivencia de diversas culturas”. Ecuador al poseer diferentes culturas, lo convierte en un país de máxima expresión de la vida ancestral de los pueblos.

Algo semejante ocurre con los términos, Ayala (2017), señala que “En los estudios antropológicos se utilizó el término “etnias”, pero se vio que era limitado y que tenía una connotación racista. Luego, en medio de la lucha se generalizó la denominación “pueblos”, adoptada en los documentos internacionales más progresistas” (p. 29). Los términos son importantes ya que representan conocimientos, doctrinas, tradiciones, por ende identifican la cultura de los pueblos y su forma de vida.

Para Ayala (2017), Ecuador “Es una América Latina en pequeño, con todos los climas, las distintas raíces étnicas y las formas de mestizaje. Aquí coexisten culturas indígenas, mestizas y negras, se han incorporado muchas generaciones de migrantes y se han dado fuertes identidades regionales” (p. 17). Un país constituido por pueblos, es un país heterogéneo que contiene diversas culturas pertenecientes de un mismo territorio, este aspecto convierte a Ecuador en multicultural.

Según Sandoval (2017), “En cuanto a la gastronomía, Ecuador trasmite su cultura e historia a través de la culinaria, brindando a propios y visitantes platos típicos y bebidas tradicionales, todas ellas vinculadas a las fiestas populares y celebraciones religiosas” (p. 9). Es decir, en Ecuador sus provincias transfieren historia a través del arte culinario por representar la diversidad cultural de cada pueblo; los productos utilizados para la elaboración

de cada plato, son propios de cada región donde se evidencia la multiculturalidad de un país y como sus descendientes conservan los conocimientos ancestrales.

La cultura se manifiesta a través de diferentes ámbitos como: tradiciones, cuentos, leyendas, mitos, ideologías, lengua, música, gastronomía, todos estos aspectos forman parte de una multiculturalidad de un país, es por ello que contar historias a través de un medio sonoro, podría generar un impacto e interés cultural hacia las nuevas y futuras generaciones.

Como lo señalan Ayala y Navarrete, Ecuador tiene a su favor distintas características que lo hacen ser un país multicultural, los diferentes espacios geográficos, climas, gastronomía, música, tradiciones, cuentos, leyendas, son parte de la historia y convivencia entre distintas culturas, donde cada una aporta identidad cultural y forma parte de la memoria social del país.

Ecuador, un país habitado por diferentes pueblos que viven de acuerdo a sus propias culturas milenarias, lo hace acreedor a formar parte de los países con mayor potencia multicultural, este aspecto puede ser utilizado como medios de desarrollo social, por crear sentimientos de identidad y pertenencia; económico, por generar turismo e interés por visitar y conocer las culturas de este territorio.

Ecuador multicultural, es la fusión de conocimientos, creencias, experiencias, costumbres y valores heredados; los pueblos reflejan las culturas distintas que forman parte del país, por ello las raíces están plasmadas en historias, tradiciones y cuentos, que han sido adquiridos de generación en generación. Ecuador al tener cuatro regiones naturales: Costa, Sierra, Oriente y Galápagos, lo convierte en un país con variedad de clima, lengua y cultura. El espacio geográfico e historia, infieren en la cultura de los pueblos, ya que las raíces surgen de acuerdo al contexto en el que pertenecen, es así como Ecuador representa identidad y sentido de pertenencia de perfiles característicos de cada cultura.

4.1 Importancia del rescate cultural

La cultura es la esencia del espíritu de cada ser, nación, la voz que pasa de generación en generación y ha perdurado en el tiempo, son los conocimientos heredados por los ancestros, son los ojos prestados para que presentes puedan ver lo que vieron sus

antepasados. Cada país posee cultura, raíz difícil de cortar porque viene desde las entrañas de la tierra, de la patria.

Según Amar (2017), gracias a las etnias la cultura se conserva y forma parte de la historia de un país, genera un valor cultural, sin embargo se está desvaneciendo debido a factores perjudiciales:

Las etnias culturales diseminadas por todo el mundo son los fiduciarios y los custodios de un rico legado cultural y natural; aunque aquellas minoritarias dentro de una sociedad han sufrido enfrentamientos directos, expoliaciones, sacrilegios, discriminaciones y, sobre todo, la negación de su identidad cultural, étnica y lingüística. (p. 175)

Las culturas son herederas y promotoras de sabiduría, conocimiento e imaginación, por ello es importante preservar los pueblos ya que forman parte de un origen que representa historia, herencia, de antepasado. Ante la globalización, ideologías, cambios sociales, movimientos políticos, la cultura ha sufrido varios atropellos que están poniendo en riesgo su permanencia.

Para Floreano (2020), hablar de cultura en estos tiempos consterna una preocupación latente “La invasión cultural por la cual ha pasado nuestro país, se conoce en la actualidad con el término “aculturación”; donde lo “extranjero” y lo “comercial” es más importante que lo “nacional” ” (p. 5).

Es importante valorar y conservar la cultura, ya que nace de los seres humanos, de su naturaleza, creativa, social, etc., a través de ello se cuenta una historia, se revive una herencia y se preserva una memoria cultural que genera una identidad a un país.

Asimismo Floreano (2020) enfatiza que es deber de todo ecuatoriano continuar con el legado de mentes ilustres, mentes sabias, de ancestros que han aportado culturalmente al país; en su investigación denominada “Una mirada a la cultura “Papá Roncón” desde Ñuca Ecuador” invita a las futuras generaciones a continuar con el legado nacional y cultural a realizar nuevas investigaciones y productos comunicativos para preservar el tesoro cultural del Ecuador (p. 18).

Amar y Floreano coinciden que hablar de cultura en la actualidad tiene un cierto grado de dificultad, la globalización, discriminación, extorción y comercio, han sido responsables de generar un concepto distinto al original, donde lo comercial y económico prima ante un valor cultural. Es importante señalar que varios autores como Floreano, aportan a la difusión de cultura con productos comunicativos e incentivan a continuar con la herencia cultural.

La cultura es el corazón de cada pueblo, en cada latido de adaptabilidad e innovación, la erudición vive y recorre por sus venas historias, identidad y percepción del mundo, que a través de los años la esencia de cada cultura se ha mantenido generando valor y pertenencia a la sociedad. Hoy en día la globalización es un factor que amenaza la cultura de un país, la convierte en interdependiente, homogénea e induce a la pérdida de identidad cultural; gracias a varios pueblos que no han adoptado costumbres ajenas, ni se han doblegado a imposiciones, han conservado su identidad cultural.

4.2 Tradiciones, cuentos y leyendas

Las tradiciones, cuentos y leyendas nacen del pensamiento y experiencia del hombre y se transforman en el tiempo, tratando de mantener la esencia acorde a la época, estos tres forman parte de una literatura sustanciosa en tradiciones, costumbres, imaginación, vivencias de antepasados que de una manera literaria, imaginaria, llena de emociones, sentimientos, pretendieron dar a conocer su historia, anécdotas, experiencias y recrear la mente con historias que generen memoria y permanezcan en las nuevas generaciones.

De acuerdo con Magán (2016), el origen de las tradiciones, cuentos y leyendas se debe a la historia narrada:

La esencia de la leyenda, como la del mito y la del cuento, estriba en la historia relatada, generalmente de acontecimientos pasados, que desde ese instante se constituye en estructura permanente que facilita la posibilidad de unos modos de pensar en el interior de una relación precisa entre individuo y lenguaje. (p. 393)

La percepción del mundo de los primeros habitantes fue una interpretación donde trataron de dar una explicación al constante cambio de su entorno. Es decir, en base a la historia relatada por medio de la tradición oral se ha ido creando los cuentos, tradiciones y

leyendas, esta trilogía llena de cosmovisión, realidad, imaginación, forman parte del arte de saber contar y transmitir una historia.

Para Espino (2015), la tradición oral es “una voz que se transmite a lo largo del tiempo, que habla de un asunto que pudo haber sido realidad o imaginación, pero que pasado por el telar del tiempo, se ha convertido en textura con valor propio” (p. 51). Gracias a la tradición oral, los cuentos, tradiciones y leyendas, son portadores y conservadores de cultura, conocimiento, sabiduría ancestral y memoria de los pueblos.

Como lo afirman Magán y Espino, las tradiciones, cuentos y leyendas, son la voz de permanencia en el tiempo, que han transmitido valores, costumbres y conocimientos, estos aspectos mencionados forman parte de las historias narradas de manera oral por antepasados. Cada historia representa, transmite y conserva la esencia con la que fueron creadas, demostrando así que en cada tradición, cuento y leyenda, vive y trasciende una cultura que da valor individual y colectivo.

El pulso de un país está en la historia, sus tradiciones, cuentos y leyendas, forman parte de la memoria histórica y cultural de una nación. A través de los años esta trilogía heredada por la tradición oral ha tratado de explicar la cosmovisión del mundo, mantener su esencia, conservar su cultura y fortalecer las raíces marchitas por la aculturación, globalización, con el fin de ser guardianes de una memoria colectiva para mantener vivas las culturas.

4.2.1 ¿Qué son las tradiciones?

Las tradiciones son todas aquellas que se heredan de generación en generación, es el arte de transmitir un legado recargado de raíces, ritos, creencias, que generan pertenencia y subsisten en el tiempo. Al transmitir las tradiciones se realiza una conexión de identidad con el ser, con un colectivo.

De acuerdo con Floreano (2020), “Hoy las tradiciones son distintas a las de hace veinte años, y esto concretamente es algo bueno; pero deberían abarcar las culturas propias del país. Esto genera interculturalidad, en lugar de aculturación” (p. 8). Las épocas van cumpliendo su transición y las tradiciones se acoplan al cambio pero siguen manteniendo la

esencia de sus tradiciones, sin embargo al adquirir costumbres ajenas a las nativas, se pone en peligro la interculturalidad de un país.

Para Cuéllar (2012), el concepto de tradición se origina en tiempos remotos, donde el fin era transmitir pero el empleo de este término era conforme a la época:

La tradición latina, que proviene de tradere (legar, pasar de mano en mano), era usada en tiempos romanos, sobre todo en las leyes civiles referidas básicamente a los legados y herencias. Sin embargo, durante la Edad Media y buena parte del Renacimiento, la Tradición era mayormente concebida como el legado de los textos sagrados que portaban la palabra divina que desde el Cristianismo se hacía de la Biblia. (p. 20)

Con el paso de la historia, cada pensador de acuerdo a su época ha creado un concepto para este término que en esencia ha mantenido el valor de las pautas de convivencia y perdurado hasta la actualidad. La tradición, es una palabra que tiene en su poder el transferir de generación en generación conocimiento, enseñanza y ritos. La historia demuestra como esta expresión ha ido generando un fuerte legado en la sociedad y hasta la actualidad como la religión, filosofía, doctrinas, etc. se ha ido adquiriendo con el paso del tiempo.

Como lo señalan Floreano y Cuéllar, las tradiciones tanto en torno filosófico, social, civil, etc., tienen un mismo fin, preservar y transmitir su legado en el tiempo. Desde su origen la tradición ha mantenido su valor de transmisión que junto a los sucesos, la sociedad ha considerado conveniente preservar y transmitir de generación en generación.

La tradición ha demostrado que transmitir conocimiento, rituales, doctrinas, hacen que cada pueblo, país, tenga cultura y esta sea transmitida con el fin de mantener viva su esencia, su legado, defender sus costumbres que transmiten historia, sentido y valor a sus raíces. La transmisión no solo de tradiciones sino de ideales y forma de vida representa la identidad de las sociedades, es decir, los patrones y creencias que componen la idiosincrasia o forma de ser de los pueblos.

4.2.2 ¿Qué son los cuentos?

Los cuentos representan la infinita imaginación del ser, tienen la magia de despertar sentidos, emociones y estimular la creatividad tanto de quien lo cuenta como quien lo escucha; por medio de los cuentos se transmiten conceptos y valores sociales, es por ello que existen tantos cuentos como cultura de cada pueblo.

De acuerdo con Brescia (2011), “desde un ángulo histórico, el cuento puede compararse al dios romano Jano, aquella deidad de dos rostros, uno de los cuales apunta al pasado y el otro al futuro” (p. 16). El cuento es un género literario donde su dualidad antigua y actual, asegura una permanencia y continuidad de sus cuentos, que en esencia es la transmisión de valores o ideas que se quiera dar a rescatar.

Dolors Masats y Teresa Creus (2006, como se citó en García, 2012) mencionan que “los cuentos son un medio de transmisión de valores subyacentes en los usos y costumbres de una comunidad concreta, considerando la lectura como medio de transmisión de cultural” (p. 335). Mientras existan cuentos, la transmisión de una memoria colectiva vivirá latente, estos valores y costumbres transmitidos sutilmente en los cuentos, dan garantía que parte de la cultura como lenguas, costumbres, creencias y tradiciones, estarán permanentemente en la sociedad.

Brescia (2011), afirma que “entre las primeras actividades del ser humano se hallaba la de contar historias; el cuento nació como palabra transmitida a otro, fuera del ámbito de la escritura” (p. 17). El ser humano por naturaleza es un ser social, que necesita estar rodeado de personas y expresar sus pensamientos, conocimientos, acontecimientos, por medio del lenguaje verbal.

De acuerdo con Brescia, Dolors Masats y Teresa Creus, inicialmente el hombre y su deseo por comunicarse hizo que cuente historias oralmente ya sea de su imaginación o partiendo de una experiencia, en base a esto los cuentos nacen de la tradición oral y se mantienen vigentes hasta la actualidad por ser un lenguaje universal, en cada rincón del mundo, un cuento es contado, creado e interpretado por diferentes personas sin importar su edad.

Gracias a la tradición oral, los antepasados expresaban y contaban por medio de la palabra, los cuentos, donde recopilaban hechos breves de su vivencia o imaginación. Con el pasar del tiempo se fueron desvaneciendo, perdiendo o modificando algunos cuentos ya que la escritura formó parte de la historia tiempo después.

4.2.3 ¿Qué son las leyendas?

Las leyendas son una puerta de entrada a la fantasía, lo sobrenatural, la realidad y asombro, una leyenda cuenta una historia basada en realidad o invención, de problemas, preocupaciones, creencias, devoción del ser humano a lo largo de la historia y son transmitidas de generación en generación.

García de Diego (1958, como se citó en Magán, 2016) menciona que “La leyenda es una narración tradicional fantástica esencialmente admirativa, generalmente puntualizada en personas, época y lugar determinados” (p. 3). En otras palabras, la leyenda es el reflejo de la historia sobre acontecimientos reales e imaginarios, donde intervienen personajes, tiempo y espacio, fluye la imaginación y resplandece la estética oral o escrita.

Dicho con palabras de Ramírez (1982, como se citó en Moya, 2017) la leyenda:

Es una manifestación narrativa de la literatura popular, fundamentalmente tradicional, cuyos elementos constitutivos primarios, personajes, lugares y hechos se determinan con precisión y entre los cuales, por lo menos uno, está directamente relacionado con la realidad histórica o geográfica, pero a la vez enriquecido por la fantasía del pueblo. (p. 82)

Es decir, las leyendas están recargadas de la esencia de cada pueblo, estas tienen a su favor personajes, acontecimientos y lugares que pueden ser reales pertenecientes a su localidad, entorno o imaginarios originados por sus habitantes, con la intención de mantener vivo algo destacable de su pueblo, exaltando lugares, hechos o personas de su población, dando como resultado una variedad de temas tales como el origen de la humanidad, fenómenos naturales, etc.

Para Magán (2016), las leyendas al ser transmitidas oralmente cambian su punto de origen, ya que son modificadas o interpretadas de manera individual:

El hecho de que la leyenda oral esté destinada a ser contada por hombres o mujeres distintos en cada ocasión, hace que le podamos aplicar el adjetivo de proteica, ya que como Proteo tiene la facultad de cambiar de forma a su antojo, característica que se puede aplicar a todos los géneros tradicionales. (p. 393)

Existen tantas leyendas como personas quien las relata, a lo largo de los años las leyendas al ser transmitidas por tradición oral se han ido modificado de su versión original, adaptándola a la nueva época, es por ello que las leyendas pueden variar dependiendo de su interpretación.

Según Fabara y Lozada (2021), las leyendas representan una conexión entre el ser humano y su historia, desde sus inicios hasta la actualidad:

Tradicionalmente, los mitos y leyendas son vías de acceso a lo sagrado, acercando a las personas a temas fundamentales como la vida y la muerte. A través de la literatura se enriquece la visión sobre quiénes somos y se promueve la aceptación del pasado como parte de la historia personal y colectiva. (p. 227)

En otras palabras, la leyenda representa un flashback en la historia, permite conocer el origen de la humanidad, la manera de pensar e interpretar el mundo; las leyendas demuestran la preocupación del ser humano por saber su origen, entender su entorno y dar una razón a los cambios, hechos acontecidos; en estas leyendas se demuestra que el hombre necesitaba dar una razón y sentido tanto a la vida como a la muerte, es por eso que las leyendas han construido una memoria individual y colectiva de sus anécdotas.

La leyenda posee en sus relatos realidad e imaginación, esta dualidad representa la forma de interpretación de la humanidad ante hechos naturales y ficticios. Mediante la evolución del ser, las leyendas van tomando sentido de pertenencia e historia, ya que algunas partieron de la realidad y otras surgieron de la incertidumbre del hombre e indagar una explicación a ciertos fenómenos como catástrofes naturales. A medida que las leyendas transmitían de forma oral hechos sobrenaturales, criaturas mitológicas, estas fueron mutando ya que al ser transmitidas de boca en boca fueron cambiando, pero han exteriorizado sus sentimientos, miedos, fortalezas de su grupo a través de las leyendas.

4.2.4 ¿Qué son los mitos?

Los mitos nacen del hombre y su deseo incansable por encontrar una respuesta a lo desconocido, a través de historia ellos se puede observar la historia, los pensamientos de ancestros y su forma de captar, ver y expresar el misterio de su alrededor como la constelación, la muerte, catástrofes naturales, etc.

Según Magán (2016), los mitos “en un principio del espacio mítico fue el sagrado y parece ser que los mitos surgen ante la necesidad que sienten los hombres de explicarse a sí mismos lo que desconocen (el origen del mundo y de las cosas)” (p.396). Es decir los mitos nacen a partir desde que el hombre empieza a cuestionarse el por qué de las cosas y trata de buscar o asimilar respuestas con su entorno.

Los mitos son respuestas a las dudas y problemas que se han ido despertando con la existencia del ser y cambios de la naturaleza. El hombre es la constitución de pasión, verdad, intriga, donde su mayor deseo es saber la raíz de su origen, explicar lo enigmático y encontrar una razón a los sucesos, el hombre es un ser complejo, es un eterno cuidador de su historia asimismo observador de su origen, evolución y entorno. Solares y Lavaniegos (2012), consideran que “Solo el mito y la poesía son aptos para captar y saborear las profundidades más recónditas de la existencia” (p. 150).

Para Moya (2017), los mitos tienen un gran impacto en el origen, sentido y evolución del hombre:

Los mitos son una de las creaciones más formidables de la humanidad. Las culturas orales transmiten, a través de ellos, no solamente la cultura sino la conmoción que produjo un acto creador, un descubrimiento, una constatación y reflejan el relámpago de la intuición intelectual que estuvo presente en tales circunstancias. (p. 57)

En otras palabras, los mitos son el reflejo de varios acontecimientos transformados en una explicación de acuerdo a la intuición actual del grupo habitante, estos son creados colectivamente pero tienen efecto individual, transmiten cultura y trabajan en el inconsciente del hombre ya que descubre el mensaje y significado de cada mito.

De acuerdo con Magán, Solares y Lavaniegos, los mitos son la puerta a un mundo lleno de dioses, semidioses, criaturas mitológicas, monstruos, todos estos personajes en su tiempo eran considerados reales y en la actualidad estos mitos siguen siendo parte de la cultura, literatura, poesía, pero su credibilidad quedó en lo metafórico; de los mitos se rescata la creatividad, los dogmas, valores, que fueron transmisores de historia y pensamiento de antiguos habitantes. Mientras para Moya, los mitos no sobrepasan la ficción, estos son transmisores de cultura, además de tener significados y mensajes que el oyente o lector debe descifrar.

Los mitos a lo largo de la historia representan un estímulo ante lo desconocido, de ellos nacen los dioses, héroes y las más grandes invenciones partiendo de la realidad y creando un mundo ficticio. Con lo mencionado se puede decir que el mito es una convergencia de arte, poesía y lenguaje, donde el hombre es creador y protagonista de su propia historia, detrás de cada mito existen acontecimientos fenomenales y trascendentes de la mitología griega que dieron paso a la concepción del universo.

4.3 Cuentos más representativos de Ecuador

A lo largo de la historia la literatura se ha ido enriqueciendo con diversas historias, las personas han tomado sentido de pertenencia con algunas tradiciones, cuentos y leyendas, para los ecuatorianos esta trilogía representa la cultura de su país, el valor de su identidad y una tradición oral que se ha heredado de generación en generación.

Uno de los cuentos más representativos del Ecuador es del primer cuentista ecuatoriano José Antonio Campos, dentro de sus obras: Los crímenes de Galápagos (1904) y Rayos catódicos y juegos fatuos (1906), siendo realistas y se inauguran en la edición de libros de cuentos (Gómez, 2015).

Hidalgo (2015), en su investigación destaca el libro “Análisis de textos representativos de la Literatura Infantil y Juvenil del Ecuador” de la escritora Leonor Bravo, donde hace un recorrido de la literatura ecuatoriana y con perspectiva histórica de autores destacados y obras sobresalientes, los clasifica de la siguiente manera:

Tabla 3*Obras representativas de la literatura ecuatoriana*

Precursores	
Autor	Obra
José Joaquín Olmedo	Alfabeto para un niño
Manuel J. Calle	Leyendas del tiempo heroico
Darío Guevara Mayorga	Rayuela
Autores representativos de la década del 70 al 90	
Alfonso Barrera Valverde	El país de Manuelito
Monseñor Leonidas Proaño	Rupito
Herman Rodríguez Castelo	El fantasma de las gafas verdes
Autores contemporáneos	
Leonor Bravo	Viaje por el país del sol
Soledad Córdova	Odio los libros
Francisco Delgado Santos	La pelea
Edgar Allan García	Leyendas del Ecuador
Edna Iturralde	Sueños con sabor a chocolate
María Fernanda Heredia	Hola Andrés , soy María otra vez
Lucrecia Maldonado	Cuando se apaga la luz
Una gran promesa	
Verónica Coello	“Banana Split”

Nota. Adaptado de Hidalgo (2015).

La literatura oral es la recopilación de pensamientos, miedos, sentimientos y experiencias del hombre, que han sido heredadas de generación en generación, posteriormente fueron plasmadas a través de la escritura para prolongar sus tradiciones, cuentos y leyendas ecuatorianas, asegurando su permanencia en el tiempo.

Para Arboleda (2006), en las diferentes regiones del Ecuador abundan los mitos y leyendas, cargadas de diversidad cultural. A continuación se puede apreciar algunas leyendas de distintas provincias: Los afroecuatorianos (provincia de Esmeraldas), ante su origen de maltrato y esclavitud, logró mantener su cultura, uno de sus cuentos representativos se titula: “El rey, los 7 infantes y las tres principas” (p. 13). Referente a Los Chachis (provincia de Esmeraldas) uno de los cuentos más destacados es “Los tres chanchos” (p. 27). También se une a los cuentos más destacados de Los Siona – Secoyas (Provincia de Sucumbíos)

“Como se hicieron mujeres Rutayo y Repao” (p. 39). Una de las leyendas más destacadas de Los Tcháchilas (Provincia de Pichincha) es “El Tcháchila que se convirtió en sol” (p. 47). Los Punáes (Provincia de Guayas) con su cuento “La casa del pirata” (p. 57). Dentro de de Los Montubios (Provincia de Guayas, Manabí y el Oro) se enfatizan algunos cuentos y leyendas como: “Juan bobo, El rey mocho y La dama encantada” (pp. 67, 75, 83). Asimismo, Los Saraguros y Paltas (provincia de Loja y El Oro) tienen su leyenda nombrada: “Leyenda del Cerro de Arcos” (p. 95). Finalmente, Los Quichua de la Sierra (Provincia de Chimborazo y Bolívar) contiene dos leyendas destacadas: “Los albinos hijos del Chimborazo” (p. 103) y “El combate de camino real” (p.109).

Según el historiador Coello (2016), algunas leyendas y relatos destacados en el territorio ecuatoriano son una recopilación de hechos y personajes de pueblos que han logrado conservar sus raíces culturales:

De igual manera da a conocer la herencia cultural de nuestros antepasados, toda su tradición oral, leyendas que fueron pasando de padres a hijos mediante narraciones, muchas de ellas, llenas de supersticiones, de las cuales se creyó en la insitencia de una fuerza sobrenatural que poseían algunos animales e incluso objetos, de los que se dijo presagiaban buenos y malos augurios. (p. 9)

Con este indicio, sobre la compilación de algunas leyendas y relatos que se manifiestan en el libro del escritor Cohello (2016), son las siguientes:

Tabla 4

Leyendas y relatos

Leyendas y relatos	
✓ La emoción del viaje por el ferrocarril	✓ El caballo de palo, el gancho y la rueda
✓ Hacerse la pava	✓ Las aves de mal agüero
✓ El deportivo “continental banana”	✓ El que venció su alma
✓ Hacerse la pava	✓ Las crecientes de invierno
✓ El deportivo “continental banana”	✓ El circo de los hermanos Sáenz
✓ El caballo de palo, el gancho y la rueda	✓ El llamado
✓ Las aves de mal agüero	✓ El vendedor de lotería
✓ La llegada de los lázaros	✓ Una rebelión por el derecho a la tierra

-
- | | |
|---------------------------------------|--|
| ✓ Los puestos de revista | ✓ El cuento en tres actos |
| ✓ El espantapájaros | ✓ Los secretos de la virginidad y embarazo |
| ✓ El árbol llorón | ✓ Los migrantes de Jamaica |
| ✓ El pan con vendaje y la yapa | ✓ El chorrón, balneario y puerto |
| ✓ Naranjito, el “polverín del Guayas” | ✓ Una familia de emigrantes |
| ✓ El fogón | ✓ Naranjito y los torneos de la belleza |
| ✓ El cerro encantado del gallo | ✓ Los martes ingleses |
| ✓ Bautizo, cargadora y capillo | ✓ Los platos típicos |
| ✓ El trío musical “Los Rocoto” | ✓ El guagua Julio |
| ✓ El machete y el garabato | ✓ La mamá linda |
| ✓ La gallina cantora | ✓ Los balones de don Parra |
| ✓ Fiestas de carnaval | ✓ La rampa de bajar ganado |
| ✓ El robo del millón | ✓ El conde de la mentira |
| ✓ El duelo y sus costumbres | ✓ El mote pelado |
| ✓ El pachacaro | ✓ La partera Casilda |
| ✓ Las píldoras de arroz | ✓ Unos maestros especiales |
| ✓ Una manera de tomar refresco | ✓ El pescador dormilón |
| ✓ El temido farol | ✓ El temblor y los huevos |
| ✓ La cigarra y el conejo | ✓ Los dientes de leche |
| ✓ Las píldoras de arroz | ✓ Los primeros cachiporreros |
| ✓ La información de la guerra del 41 | ✓ La escoba con poderes mágicos |
| ✓ El techado de los pobres | ✓ Las bicicletas de alquiler |
| ✓ La cuculla y la candelilla | ✓ Un astrónomo del pueblo |
| ✓ Las recuas serranas | ✓ Los estudios secundarios |
| ✓ El desposte de ganado | ✓ La forma de capturar al criminal |
| ✓ Los campamentos para trabajadores | ✓ El cuchucho con poder afrodisíaco |
| ✓ El sapo cantor | ✓ El doctor campesinado |
| ✓ La llegada del frío serrano | ✓ Un amante del ciclismo |
| ✓ “El patio azul” | ✓ El arroz de pilón |
| ✓ El sencillero | ✓ Las terribles tempestades |
| ✓ El jabón campesino | ✓ El cuarto de la calavera |
| ✓ El milagro de la virgen | ✓ Don graciano |
| ✓ Las modas antiguas | ✓ Pollo de las ánimas |
| ✓ El sahumero | ✓ Las procesiones de rogativas a la Virgen |
| ✓ La bondad de doña Lucrecia | ✓ El duende |
| ✓ Las garuas de San Juan | ✓ Los refrescos de don Pompilio |
| ✓ Las noticias de la época | ✓ Los medios de comunicación |
| ✓ El guardafrío y la hielera | ✓ Un cuento de terror |
| ✓ Las mandas de San Jacinto | ✓ El chulo tira que hala |
| ✓ La tienda de don Victor H. | ✓ Las salas de cine |
-

✓ Una gira cultural	✓ La radio naranjito
✓ Torneos de cintas, corbatas y pañuelos	✓ Personajes anónimos de cantonización

Nota. Adaptado de Cohello (2016).

Además, se puede enfatizar en su anhelo por desempolvar costumbres de los pueblos que están siendo olvidadas, para que las actuales generaciones tengan como referencia: la oración, el saludo, la semana santa y fiestas patrias (pp. 10-11).

Teniendo en cuenta algunas tradiciones, cuentos y leyendas ecuatorianas destacadas por el Instituto Iberoamericano de Patrimonio Natural y Cultural (1999), se resaltan las siguientes:

Tabla 5

Cuentos, leyendas, mitos prehispánicos y casos del Ecuador

Cuentos	Leyendas	Mitos prehispánicos	Los casos
Cuento del patojo	La viuda del tamarindo (Guayaquil)	El origen de la leyenda del dorado	Entierros
El hermano rico y el hermano pobre	El padre Almeida	Viracocha	El caso del judío errante
Cuento del tigre y el conejo	El Candelero (Quito)	Mitos del diluvio	La cabeza del potrero
La reina mora	El señor de Sarabia (Cotopaxi)	Mitos quichuas andinos	El caso del hombre que no tiene hiél
Una niña ociosa pero muy devota	El ermitaño de Riobamba	El origen de la laguna Yaguarcocha	Casos de Hojarasquin, el pollo de las animas, etc.
La princesa la cara de la necesidad	La caja ronca de San Felipe (Ibarra)	Los hijos del Chimborazo	El caso de alquilino
Cuento del recién nacido y el gigante	El cucurucho de San Agustín (Quito)	El origen de las pulgas	Caso de una aparición
El culebrón de siete cabezas	La dama tapada (Guayaquil)	El chusalungu	Don Nico y el diablo
Las tres hermanas	La mano negra (Quito)	El padre Imbabura castiga la envidia	El come muerto

La sapa	El uñaquilli (Tungurahua)	Mitos Quichuas del Oriente	La viuda vandida
El lago del diablo		La guatusa	Los brujos de mira
Pájaro verde		El bullo coco	El duende
El padre envidioso		La lombriz	El carro de la otra vida
El duendecillo		Guagra puma	El entierro de camprestina
La mata de ají		La coto boa	La chorrera de la viuda
		Mitos Shuar	El churro de mama Úrsula
		El universo	Pactos con el diablo
		Tsunki inunda la tierra	El conde de los lagartos
		Nunkui crea las plantas	Un difunto que andaba por las noches
		Nunkui entrega la arcilla	El lagarto encantado en el río Guayas
		Iwia mata a la madre de Etsa	La señora que mató al bebé
		Etsa hiere a su hermano Nantu	El caso del banquero
		Los Shushui y los Tuya dan comienzo a las guerras por escases de alimentos	Una luz en el mar
		Los Apachi (blancos) de dos caras Tsunki	El diablo
		Mitos Cayapas: provincia de Esmeraldas	
		Los truenos	

El jaguar
El mundo
Hechiceros y
espíritus

Nota. Adaptado de Instituto Iberoamericano de Patrimonio Natural y Cultural (1999).

Citando a Moya (2017), y su colección titulada Cartografía de la Memoria, es una propuesta que hace referencia a la oralidad primaria de los pueblos indígenas, además destaca y rescata las tradiciones, cuentos y leyendas ecuatorianas de las diferentes provincias del Ecuador. A continuación se puede visualizar las diversas historias de tradición oral:

Tabla 6

Tradiciones, cuentos y leyendas ecuatorianas

Cuentos	Leyendas	Mitos
Cuentos de Esmeraldas	Leyendas indígenas	Nunguli, la madre de la chacra
El león que quería conocer al hombre	De cómo el Padre de los montes repartió las aguas	Tsitsano
La vieja y los astronautas	El origen del monte Yana Urcu (Leyenda de la provincia de Imbabura)	Cuillur y Duciru
El cura y el sacristán	Walcha (Leyenda de la provincia de Imbabura)	Los Huata huahua (Los mellizos)
La reina Mora	La princesa Sua (Leyenda de Esmeraldas)	Amasanga el dueño de los animales
	Huáscar y Atahualpa	Historia de tres jóvenes mujeres
	El guagua negro (Leyenda de la provincia del Carchi)	Historia del Quinde (colibrí) y Acangau (el pájaro burlón)
	La Moledora	Cuando salió el primer dios (mito Chachi)
	El Ángel Bello	
	El pie de San Juan, en Mocha	

Nota. Adaptado de Montoya (2017).

Capítulo tres

Metodología

El presente capítulo tiene como finalidad explicar la parte metodológica que se va a emplear para el desarrollo y cumplimiento del presente trabajo de investigación, con el fin de esclarecer los métodos, estrategias y técnicas pertinentes al tema referido.

3.1. Enfoque de la investigación

La metodología a emplear para el trabajo de fin de Titulación, se enmarca en un enfoque cualitativo. A través de este enfoque se busca dar respuesta a un problema social. “La metodología cualitativa tiene como objetivo esencial la descripción e interpretación de las cualidades de todo fenómeno de relación social y contenido cultural” (Fernández, 2017, p.7).

En este contexto como lo señala el autor, se aplica esta metodología a la investigación, para determinar las características que podamos encontrar en los cuentos, tradiciones y leyendas ecuatorianas.

Wincour (2002), en su investigación “Ciudadanos mediáticos: La construcción de lo público en la radio” menciona en un apartado sobre la validez de la metodología y la importancia de tener estrategias claras que permitan enriquecer y contrastar el contenido adquirido, además destaca la importancia de las entrevistas cualitativas “las entrevistas fueron de mucha utilidad, porque nos permitieron completar o entender mejor el sentido de las prácticas” (p. 36).

Por medio del enfoque de investigación cualitativo, se recolectará información bibliográfica de libros, textos, artículos, investigaciones, escritos y publicaciones que aportarán al desarrollo y creación de productos radiofónicos. Asimismo se realizará una entrevista semiestructurada a literatos y expertos en producción radiofónica, con el propósito de obtener respuestas relevantes al estudio.

3.2 Tipo de investigación

Para el presente proyecto se utilizarán dos tipos de investigación: descriptiva y observación. Para Rojas (2011), “La observación es uno de los ejercicios más inmediatos del ser humano, la cual le permite acercarse al mundo cotidiano y conocerlo, orientarse en él,

evitar los peligros y solventar sus necesidades. Es algo esencial para su vida” (p. 61). Es decir, lo que se pretende con este tipo de investigación, es mirar con ojos de investigador etnográfico con el objetivo de entender el escenario y sucesos de la población.

De acuerdo con Alban, Arguello y Molina (2020), la investigación descriptiva “tiene como objetivo describir algunas características fundamentales de conjuntos homogéneos de fenómenos, utilizando criterios sistemáticos que permiten establecer la estructura o el comportamiento de los fenómenos en estudio, proporcionando información sistemática y comparable con la de otras fuentes” (p. 164).

3.3 Fases del proceso de investigación

En base a la investigación científica, las diversas fases son avaladas por diferentes técnicas, estrategias, que permiten alcanzar los objetivos planteados. Según Tamayo (2004), la investigación científica es “un proceso que, mediante la aplicación del método científico, procura obtener información relevante y fidedigna, para entender, verificar, corregir o aplicar el conocimiento” (p.37). Para Daen (2011), “La investigación científica es un proceso planificado y orientado a la búsqueda de respuestas tentativas a una interrogante” (p. 621).

Por lo tanto, de acuerdo con los autores mencionados, la investigación científica de este proyecto se basa en las fases que a continuación se detallan y se ejecutarán para llegar a cumplir con los objetivos señalados en la investigación.

Fase conceptual

La tradición oral, nació por la necesidad de los ancestros en transmitir sus conocimientos de generación en generación, con el paso del tiempo, estos relatos orales han sido trascendentales para conocer sobre culturas antepasadas, vivencias y recrear la imaginación de las personas.

Ecuador, es un país con un alto grado de potencia cultural, sus tradiciones, cuentos y leyendas, han pasado de generación en generación, sin embargo, se están extinguiendo por falta de acceso e innovación que genere una experiencia diferente y despierte el interés en la generación digital.

En esta fase se recabó información para complementar el marco teórico a través de la construcción de un índice en donde se planteó temáticas relacionadas al trabajo de investigación.

Fase del diseño de investigación

En esta etapa se ha elegido la metodología adecuada para el desarrollo de la investigación, además de observar cual es la construcción correcta de la utilización de los instrumentos como recolección de una ficha y elaboración de guiones para recabar la información.

Fase de ejecución de la herramienta

En esta fase se pretende ejecutar un modelo de guion para los cuentos, tradiciones y leyendas seleccionadas, a fin de adaptar y aplicar a la construcción de las historias de un producto sonoro. Además, se procura realizar un cuestionario para efectuar una entrevista semiestructura a expertos escritores y productores radiofónicos, nacionales e internacionales.

Fase de análisis de los resultados

Una vez elaborados y aprobados los guiones, en esta etapa se procura desarrollar los audios con la utilización del lenguaje radiofónico (voz, música, sonido, silencio y efectos) para llevar a cabo la producción y postproducción; así mismo, en esta fase se analizará la entrevista semiestructurada realizada a expertos escritores y productores radiofónicos.

3.4 Revisión literaria

Para la construcción del marco teórico se ha utilizado diferentes referencias académicas y científicas con el fin de aproximarnos al objeto de estudio, se ha investigado en revistas digitales, artículos, libros físicos, Google académico, bibliotecas virtuales, bases de datos como: Scopus, Dialnet, Digitalia, E-Libro, ProQuest.

3.5 Planteamiento de los objetivos

Una vez realizado y sustentado el marco teórico, atendiendo la importancia de la estructura, la información y el indicio del problema, se procedió a la configuración del objetivo general y los objetivos específicos.

3.6 Selección de la muestra

Del universo de cuentos, tradiciones y leyendas encontradas mediante búsqueda bibliográfica y banco de relatos de las diversas provincias del Ecuador, se determinó trabajar una primera temporada de 5 audios, que se seleccionará mediante muestreo por conveniencia, para ello, es necesario conocer que se entiende por dicha muestra, según Otzen y Manterola (2017), este muestreo “permite seleccionar aquellos casos accesibles que acepten ser incluidos. Esto, fundamentado en la conveniente accesibilidad y proximidad de los sujetos para el investigador” (p. 4).

De acuerdo con Tamayo (2015), el muestreo por conveniencia “ es aquel con el cual se seleccionan las unidades muestrales de acuerdo a la conveniencia o accesibilidad del investigador” (p. 13). Este método permite al investigador elegir la muestra de acuerdo a la complejidad de la investigación planteada.

3.7 Selección de los instrumentos de producción

El guion es una herramienta que permite guiar, adaptar y dar forma a la silueta de un audio, gracias a este las funciones están estratégicamente divididas con la intención de que cada persona cumpla su función y aporte calidez al audio.

La entrevista semiestructura, es una técnica de investigación que plantea un formato libre sin preguntas rígidas con la posibilidad del intercambio de información, que se puede desenvolver sin un orden previo pero bajo el esquema mental del entrevistador.

Dicho con palabras de Díaz (2013), la entrevista semiestructurada:

Se puede definir como una “conversación amistosa” entre informante y entrevistador, convirtiéndose este último en un oidor, alguien que escucha con atención, no impone ni interpretaciones ni respuestas, guiando el curso de la entrevista hacia los temas que a él le interesan. Su propósito es realizar un trabajo de campo para comprender la vida social y cultural de diversos grupos, a través de interpretaciones subjetivas para explicar la conducta del grupo. (p. 164)

3.8 Diseño inicial de los instrumentos de recogida de datos

Para construir el modelo de guion para cuentos, tradiciones y leyendas, se tomó en consideración aspectos adecuados y relevantes de un guion técnico, en la estructura superior del guion se encuentra el número de audio, duración, con la intención de ordenar los audios, además cuenta con autor del relato. Asimismo se dividen diferentes aspectos importantes de la parte literaria como es la narración de la historia (personajes, narrador), y tomando en cuenta el lenguaje radiofónico, se ha creado un apartado con percepción sensorial, donde se pretende transmitir sentimientos, emociones al oyente. Finalmente, los efectos, música y tiempo total son parte de la estructura del guion.

3.9 Validación del instrumento por expertos

Realizada la propuesta de un modelo de guion para la producción de audios de tradiciones, cuentos y leyendas ecuatorianas, es necesario contar con el juicio y aprobación por parte de un comité de expertos. Para la presente investigación se ha contado con el apoyo de cuatro expertos en el campo de la producción radiofónica y la academia, quienes con su conocimiento, aportaciones y observaciones, han sido pieza fundamental para el desarrollo óptimo del guion.

Ph. D. (C) Katty Paucar: Doctoranda en Educomunicación y Alfabetización Mediática (Media Literacy) (Programa de doctorado Interuniversitario de Comunicación de las universidades de Huelva, Sevilla, Cádiz y Málaga). Magíster en Comunicación mención Investigación y Cultura Digital por la Universidad Técnica Particular de Loja - Ecuador. Licenciada en Comunicación Social por la Universidad Nacional de Loja. Ingeniera en Acuacultura por la Universidad Nacional de Loja. Autora de capítulos en libros sobre Narrativa Transmedia y con publicaciones de artículos científicos en revistas indexadas. Docente de la Carrera de Comunicación en la Universidad Técnica Particular de Loja - Ecuador.

Ph.D. Hernán Yaguana: Doctor en Comunicación y Periodismo Universidad Santiago de Compostela - España. Diploma de Estudios Avanzados en Comunicación y Periodismo Universidad Santiago de Compostela - España. Licenciado en Comunicación Social Universidad Técnica Particular de Loja - Ecuador. Docente universitario de pre y

postgrado(Universidad Técnica Particular de Loja) y de pregrado en las universidades: Casa Grande y ULEAM. Autor de algunos textos relacionados con su perfil profesional.

Lcdo. José Ignacio López Vigil: Comunicador y capacitador radiofónico. Fue sacerdote jesuita, estudió teología bíblica. Coordina el centro Radialistas Apasionadas y Apasionados, con sede en Quito. Ha capacitado a varias radios comunitarias de América Latina y el Caribe en temas de producción radial y educación popular. Ha publicado varios libros como el Manual de Radialistas Apasionadas y Apasionados, Pasión por la Radio, Ciudadana Radio, entre otras. Ha producido varias series sobre la Historia de América Latina como 500 Engaños y Noticias de Última Ira.

Mgtr. Alex Jaramillo: Magíster en Comunicación: mención investigación y cultura digital Universidad Técnica Particular de Loja, Licenciado en Comunicación Social, docente universitario Universidad Nacional de Loja.

Tabla 7

Validadores del instrumento

Nombres	Cargo	Área académica	País
Ph.D. (C) Katty Yadira Paucar Carrión	Docente UTPL	Escuela de Comunicación	Ecuador
Ph.D. Hernán Antonio Yaguana Romero	Docente investigador UTPL	Escuela de Comunicación	Ecuador
Lcdo. José Ignacio López Vigil	Coordinador del centro Radialistas Apasionadas y Apasionados	Formación académica y producción sonora	Cuba
Mgtr. Alex René Jaramillo Campoverde	Docente Universidad Nacional de Loja	Escuela de Comunicación Social	Ecuador

3.10 Cambios generados a partir de las aportaciones de los expertos

Gracias a las observaciones y recomendaciones por parte de los expertos validadores, se ha efectuado los siguientes cambios:

- ✓ En la sección del cuadro de texto cambiar por la palabra diálogo y ubicar en este apartado voz en off.
- ✓ En la casilla de personajes ubicar locutor 1 y narrador 1.
- ✓ Adaptar la narración tradicional de los relatos por una redacción personalizada y atrayente.

3.11 Diseño final del instrumento

Una vez cumplidas las observaciones realizadas por parte de los expertos en producción radiofónica hacia el guion, se define el instrumento final.

Tabla 8

Guion técnico - literario

Número de audio	1	Duración	04':42"		
Título del relato	Walcha				
Autor del relato	J. Mafla				
Narrador	Narrador				
Personajes	Personaje 1 (Niña) Personaje 2 (Brujo) Personaje 3 (Curaca Ampacui) Personaje (Hechicero Chuil)				
Control - Narrador- Personajes	Diálogo	Personalización Sensorial	Efectos	Música	Tiempo
Control				Música de flauta indígena y naturaleza	0:03"
Narrador Control	Walcha	Voz en off Voz con énfasis y alargada		Música de flauta indígena y naturaleza que baja suavemente	0:02"
Narrador	Cada latido del corazón era como un tambor, que anunciaba una predicción, una mujer y un hombre debían estar en unión, pero nadie sabía la manera que sucedería tal acción.	Voz en off Voz expresiva	Efecto de corazón latiendo más tambor chamánico	Música de flauta indígena y naturaleza	0:10"

3.12 Aplicación del instrumento a la muestra

En esta etapa el instrumento final será aplicado a las cinco tradiciones, cuentos o leyendas ecuatorianas, seleccionadas y adaptadas previamente para su utilización, con la intención de poder realizar la elaboración de los mismos.

Capítulo cuatro

Resultados

Una vez realizada la investigación, el aporte bibliográfico demostró que las tradiciones, cuentos y leyendas ecuatorianas son aporte para el desarrollo potencial de una cultura, país, gracias a las tradiciones orales heredadas, este proyecto adaptó para que sigan siendo de trascendencia a las nuevas y futuras generaciones.

Objetivo 1: Generar una primera temporada de historias, cuentos o leyendas del Ecuador.

En base a la búsqueda de tradiciones, cuentos y leyendas ecuatorianas, han sido seleccionadas cinco historias de diferentes provincias del Ecuador, luego de la selección se procedió a adaptar las historias y plasmarlas en el respectivo guion diseñado, seguidamente se hizo búsqueda de la musicalización, efectos y sonidos para cada relato, una vez realizada la preproducción, se continuó con la producción de los cinco audios, para ello se requirió de los siguientes elementos: micrófono, espacio insonorizado, computadora, que permitieron grabar las voces de las personas colaboradoras, después de tener la parte sonora grabada, se efectuó la postproducción utilizando para la edición de los audios el programa *Adobe Audition*.

Para un mejor conocimiento sobre la producción, se cree conveniente detallar las etapas realizadas.

Etapas de producción

Preproducción

Para la selección de las cinco historias se realizó una investigación bibliográfica de las tradiciones, cuentos y leyendas de las diversas regiones del Ecuador, que fueron ubicadas dentro del marco teórico con su respectiva tabla. Las cinco historias fueron elegidas por disponibilidad de estas y por conveniencia del investigador; para la elaboración de estas cinco historias, estas fueron plasmadas en un guion literario donde se realizó una leve modificación estética y de narración. Seguidamente, se procedió a ubicar las historias al guion técnico, aprobado por los expertos validadores, por consiguiente distribuir u organizar la ubicación de

los elementos, la búsqueda de los efectos apropiados, la parte de musicalización sin copyright, acorde a cada historia, los sonidos apropiados a la narración, la búsqueda de personajes, garantizando así una precisa ejecución de los audios.

Producción

Debido a la pandemia COVID-19, que se está atravesando, las restricciones de instalaciones y aforo interfirieron en la grabación de los audios en el set de Radio de la UTPL, por consiguiente se hizo búsqueda de un espacio insonorizado para la grabación de los audios, asimismo el requerimiento de un micrófono, fue gestionado por el Ph.D. Juan Pablo Arrobo, director de este proyecto.

La selección de voces de las personas colaboradoras para los personajes de los diferentes relatos, fue de acuerdo a la edad, sexo, de los personaje de las historias, también se tomó en cuenta el tipo de voz y timbre, para elegir lo más óptimo y acorde.

En primer lugar se entregó a todos los intérpretes colaboradores guiones impresos para su repaso y comprensión de toda la historia, antes de la grabación se realizó un previo ensayo con todos los personajes intérpretes. Al contar con lo mencionado se procedió a grabar las voces para obtener el producto final.

Figura 1

Mariana León, voz colaboradora



Figura 2

Emilia Maldonado, voz colaboradora

**Figura 3**

Matías León, voz colaboradora

**Figura 4**

Sofía Constante, voz colaboradora



Figura 5

Cristina León, voz colaboradora

**Figura 6**

Gabriela León, voz colaboradora

**Figura 7**

José Ludeña, voz colaboradora

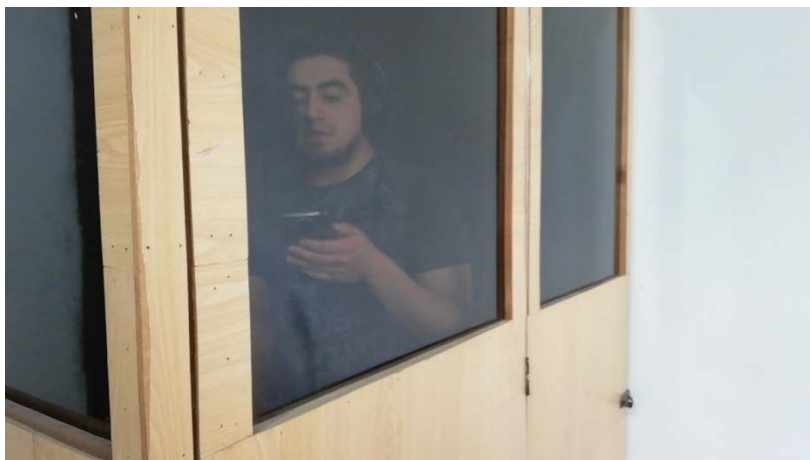


Figura 8

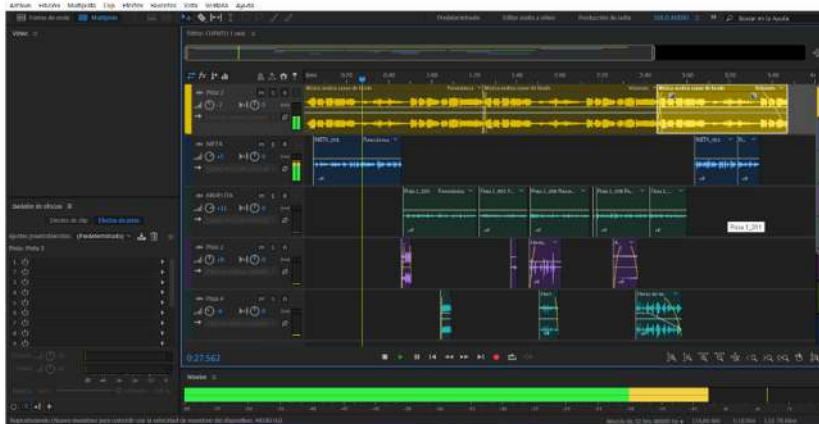
Adriana León, voz colaboradora

**Postproducción**

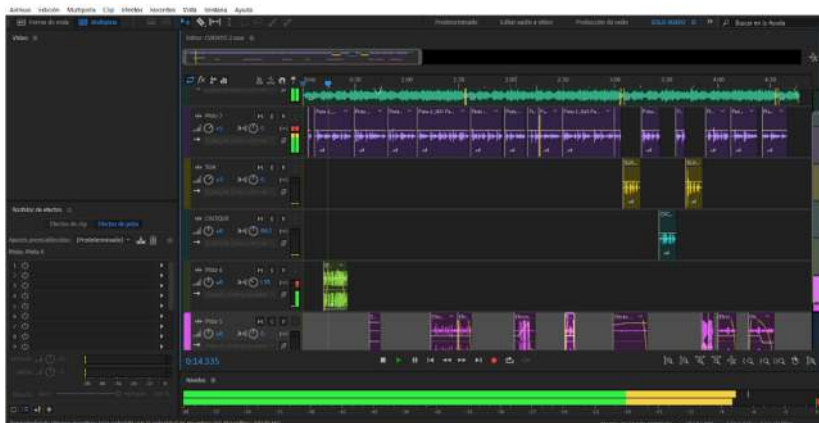
Finalmente se realizó la última etapa de la producción, la edición de los audios. Para ello se utilizó el programa *Adobe Audition*, de acuerdo con el guion se procedió a editar, mezclar, unir los efectos, fondos de música, incorporar las voces para tener como resultado el producto final.

Figura 9

Edición de audio 1 en el programa Adobe Audition

**Figura 10**

Edición de audio 2 en el programa Adobe Audition

**Figura 11**

Edición de audio 3 en el programa Adobe Audition

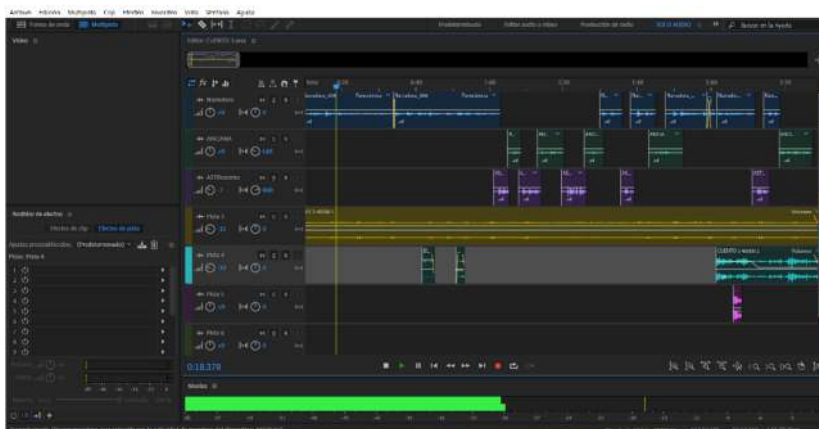
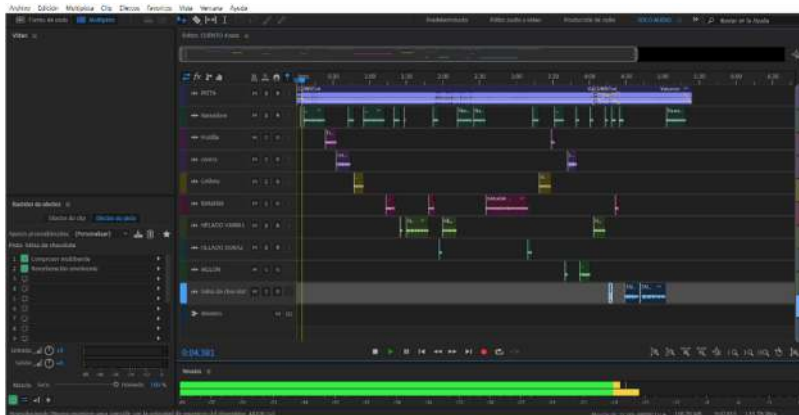
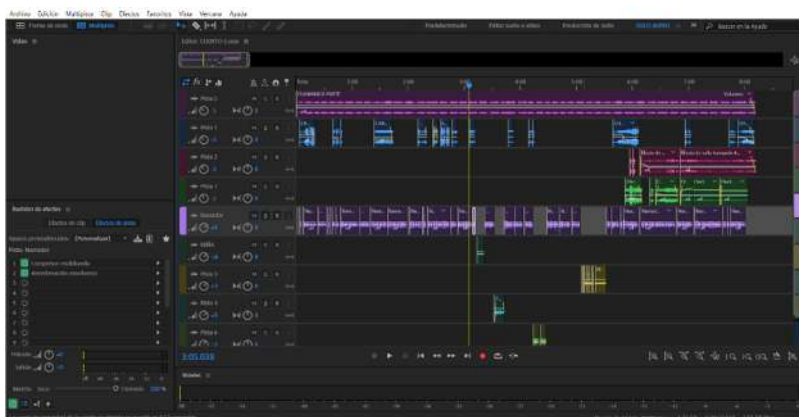


Figura 12

Edición de audio 4 en el programa Adobe Audition

**Figura 13**

Edición de audio 5 en el programa Adobe Audition



Entrevista con expertos

Como parte fundamental de este estudio, se cuenta con el apoyo de dos expertos literatos y dos expertos en producción radiofónica, quienes desde su experiencia y trayectoria aportaron significativamente a este estudio.

Literatos

Tabla 9

Literatos

Nombres	Cargo	Área académica	País
Mgtr. Martha Susana Álvarez Galarza	Escritora Lojana	Lengua y Literatura	Ecuador

Ph.D. Galo Rodrigo Guerrero Jiménez	Docente Invitado UTPL	Lengua y Literatura	Ecuador
-------------------------------------	--------------------------	---------------------	---------

Mgtr. Susana Álvarez: Licenciada en Lengua y Literatura por la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Central del Ecuador. Ejerció la docencia universitaria y secundaria. Miembro de la Academia Nacional de Historia del Ecuador. Miembro de Número de la Casa de la Cultura Ecuatoriana Núcleo de Loja, del Consejo Hispanoamericano de Letras y Artes, Unión Hispanomundial de Escritores y de Naciones Unidas de las Letras “UNILETRAS” en Ecuador. Ha escrito libros de poesía: *Memorial de los días*, *Celosía del Alba*, *Fiorella de Agua*, *Travesía del viento en el jazmín disperso*. Ensayos estilísticos: *Ellos son y Están aquí.... Encuentros*; *Palabra en plenitud silenciosa de vida*. Libros sobre cultura popular: *Antología de la leyenda ecuatoriana*; *Loja y sus leyendas*; *Cuentos, mitos, leyendas y fantasías lojanas* (coautora). Talleres Literarios *Estilística y Creatividad*. Antropología Social: *Mujeres del Péndulo*; *Buril de la memoria* I, II y III. Como activista cultural organizó la Primera Biental de Escritores de Literatura Contemporánea de Zamora. El Encuentro Nacional de Poetas Loja 2014. En el 2012, la Municipalidad de Ambato le otorgó la condecoración Juan León Mera, en reconocimiento de su obra literaria y de gestión cultural. El Comité Ecuatoriano de Cooperación con la Comisión Interamericana de Mujeres CECIM- Loja, le entregó la presea Mujer Ecuatoriana Ilustre en el servicio a Loja año 2015.

Ph. D. Galo Guerrero: Profesor de Lengua y Literatura y Licenciado en Ciencias de la Educación por la Universidad Nacional de Loja, Ecuador. Profesor e investigador en Lengua y Literatura Españolas por el Instituto de Cooperación Iberoamericano de Madrid, España. Magíster en Administración y Gestión Universitaria y Doctor en Lengua Española y Literatura por la Universidad Técnica Particular de Loja, Ecuador. Máster y Doctor (Ph.D.) en Filosofía en un Mundo Global por la Universidad del País Vasco, San Sebastián, España. Autor de varios libros: ensayo, narrativa, filosofía, teoría literaria y teoría gramatical. Periodista de temas culturales, educativos y humanísticos en Diario La Hora de Loja, Radio Boquerón de Catamayo y Radio Centinela del Sur de Loja, Ecuador y en la página electrónica La tinta

invisible de Venezuela. Investigador en el campo de la lectura y de la escritura. Ponente en congresos internacionales en varios países: España, Brasil, Perú, Uruguay, Panamá, México, Colombia, Cuba, Argentina y Costa Rica.

Análisis

Gracias a las aportaciones y observaciones de los literatos, Mgtr. Susana Álvarez y Ph. D. Galo Guerrero, se puede afirmar que las tradiciones, cuentos y leyendas son parte de la historia, de un patrimonio cultural que respalda la axiología del ser humano, las costumbres, la idiosincrasia y el comportamiento de los pueblos, que brindan una identidad y sentido de pertenencia individual y colectiva, por ello es importante reconocer, rescatar, difundir y apreciar el valor de estas, ya que rescatan parte de un tiempo no vivido y son parte de la intrahistoria, de una tradición eterna que se transmite de generación en generación, tratando de mantener los antecedentes heredados.

Los diferentes impactos que causan las tradiciones, cuentos y leyendas en la sociedad, son el diferente contenido de cada una de ellas, tal es el caso del cuento donde participa lo fantástico con el fin de recrear la imaginación del ser; por otra parte las leyendas deben ser sustentadas con un hecho real, como el lugar geográfico, un elemento de la naturaleza, etc., además se restituyen los valores, se busca la justicia, entra el heroísmo; asimismo las tradiciones tienen un gran impacto ya que ayudan a tener contacto y entender el entorno.

Es necesario resaltar la importancia y mérito de los escritores en esta investigación, como se menciona en unos de los apartados del marco teórico, el aporte de escritores latinoamericanos ayudan a fomentar la cultura de cada uno de sus países a través de sus escritos, analizando la entrevista con los dos expertos, se puede reafirmar que los escritores, son pieza fundamental en este proyecto, por ser quienes convierten la cultura en obras de arte, generan conexión de sentimientos y rescatan la herencia cultural, es decir son escultores de letras que forman una silueta que pueda ser recreada en diferentes formatos como audios, imágenes y videos, teniendo siempre en cuenta que se partirá de un contenido escrito, por ende el valor hacia estos literatos.

Sobre la importancia de las tradiciones, cuentos y leyendas producidas en audios, es pertinente señalar que la tecnología ha dado grandes avances, esto deduce que los diversos contenidos se estén adaptando a los nuevos y diversos formatos. De acuerdo a las aseveraciones de los expertos Susana Álvarez y Galo Guerrero, los proyectos que rescatan, produzcan y difundan cultura, son propuestas que toman validez por ser difusores de una época determinada, además de preservar la cultura y aportar al patrimonio cultural de un país.

Con respecto a las preguntas planteadas a los literatos, se puede señalar en la pregunta sobre la importancia y el por qué se debe rescatar las tradiciones, cuentos y leyendas, la literata Mgtr. Susana Álvarez señala que estos relatos míticos se niegan a morir con el paso del tiempo, porque se van transmitiendo de generación en generación, respecto a las leyendas constituyen documentos de un tiempo perdido, un sistema complejo de símbolos de identidad, que el pueblo asevera que existen, los preserva, los crea y recrea; inclusive en estos tiempos con el avance de la tecnología, la ciencia, pasan a considerarse como unas antihuellas porque son parte de la intrahistoria, donde se mantiene los valores que constituyen una sociedad pasada y sortilegio de la imaginación de un pueblo. De modo similar, el literato Ph.D. Galo Guerrero, menciona que uno de los aspectos más esenciales es preservar la cultura, la idiosincrasia y el comportamiento de los pueblos, sus tradiciones, cuentos y leyendas e inclusive los mitos. El hecho que haya este tipo de literatura popular son fuente latente para ser difundidas y así a través de esas historias no se pierda este historial humano.

Con base a la segunda pregunta sobre el impacto de las tradiciones, cuentos y leyendas en la sociedad, el Ph. D. Galo Guerreo, indica que existen seis impactos, el primero es el goce, el disfrute; el segundo, el elemento axiológico, que se despierta en el oyente, el lector, es decir, el valor que se aprende a darle a un contenido; el tercero, es metalingüístico, cuando se empieza hacer conciencia de esa riqueza de lenguaje que tienen este tipo de trabajos; el cuarto, el metacognitivo que es el conocimiento que se empieza a procesarlo generando interés; el quinto es el ambiente sociocultural educativo que se respira en este tipo de textos, todo hecho escrito obedece a un contexto sociocultural; finalmente, el sexto

impacto es avivar los sentimientos, las emociones, porque el ser humano es ente de emociones. A diferencia de la Mgtr. Susana Álvarez, el impacto se da en la importancia de saber el significado de estos relatos para encontrar el valor de los mismos, el cuento es una narración fantástica, la estructura de la leyenda se fundamenta en la profanación, pecadillo y castigo, siendo este el que restituye los valores morales del personaje que se describe y generalmente son fantasmagóricos (duendes, diablos, espectros, hombre decapitados, ánimas) este tipo de personajes en la leyenda siempre debe tener un sustento real, por ejemplo: el lugar geográfico donde se asomó este personaje, el pecadillo que cometió y cómo el pueblo lo castigó, porque ahí se transmite la sabiduría popular, refranes, dichos y supersticiones, que provienen de raigambre, herencia social. Algo semejante de la leyenda y el cuento, es que se constituyen en base de lo moralizante, educación en valores humanos, porque se hace justicia, asoma la solidaridad, amistad, la justicia.

Respecto a la tercera pregunta, sobre el por qué los escritores forman parte fundamental de la cultura, la Mgtr. Susana Álvarez, argumenta que la literatura es el reflejo de una época y esta debe ser escrita justamente por los escritores, así como en la literatura clásica griega se puede comprender que la vida, la sociedad, pasa lentamente, como es el reflejo de las epopeyas de Homero, así se refleja las épocas mediante las obras. Dentro de la literatura se manifiesta a través de las obras literarias, estas situaciones de costumbres, de vida, del hombre mismo, el centro de la existencia, el talento humano, que está incluido en las obras literarias, entonces vemos que para la posteridad que pasa con el comienzo del siglo XXI, tenemos otros parámetros, la humanidad ha sido afectada por una pandemia mundial, así como el siglo pasado la humanidad cambió y cambiaron las obras literarias, tenemos grandes testimonios que el hombre acabó con el romanticismo de comienzos del siglo pasado, se suicidó por dos grandes guerras mundiales que cambiaron totalmente el aspecto del hombre y su pensamiento. Hay otro tipo de obras donde se refleja el tiempo, diferencia total de la época de Homero; Dante Alighieri, con la Divina Comedia es el reflejo de una época de medioevo de oscurantismo ideológico. Con el renacimiento el hombre fue feliz, alegre, hubo el renacimiento en las artes, las letras, las esculturas, asimismo nosotros

tenemos nuestro propio tiempo que refleja ciertos acontecimientos propios de esta época. Entonces la literatura es de gran valor porque deja un legado, un documento de lo que el hombre le ha tocado vivir en determinada época. De modo similar el Ph. D. Galo Guerrero, sostiene que la importancia de los escritores se da porque ellos recogen justamente el ambiente cultural de una época determinada, lo recogen no sólo para transcribir sino para hacerlo artístico; en las tradiciones, cuentos y leyendas, el escritor incorpora elementos estéticos, que sirven para embellecer el lenguaje, la historia, ahí es donde está el disfrute y hacen que la lengua viva, trascienda, que la lengua se vuelva comunicativa como una especie de vibración en la que fluye elementos de positivismo, axiológicos. Lo bueno del escritor es que al recoger ese historial y traducirlo a una mejor imagen o conjunto de letras hace que no se pierda todas esas vivencias que son el conjunto de nuestra idiosincrasia cultural a lo largo de la historia.

Referente a la cuarta pregunta sobre la transmisión de la riqueza cultural mediante podcast para captar la atención de actuales y futuras generaciones, la literata Mgtr. Susana Álvarez, considera que proyectos como este, enfocados al rescate de estas tradiciones, cuentos y leyendas, que se adapten a las generaciones, son de gran validez y valor; como decía Galeano, las leyendas no morirán porque pertenecen a la cultura popular de los pueblos, esto significa la intrahistoria que no es la historia oficializada pero es muy respetada, considerada y perenne. Mientras que el Ph. D. Galo Guerrero, sostiene que no solamente de actuales y futuras, sino de generaciones antiguas ya que por la pandemia estamos absorbidos todos por el mundo de la tecnología y quien se sale de la tecnología se convierte en un ser marginado. Mediante estos podcast se está recogiendo la cultura, el historial de una comunidad determinada, el ser humano jamás debe perder su identidad cultural, su identidad de ente perteneciente a una cultura con sus principios, costumbres y modo de ser, estos podcast ayudarían a eso, a que no quede marginada la cultura. El ser humano que descuida la cultura y la educación es un ser que dejará de ser humano.

Finalmente la quinta pregunta, pertinente a la importancia de los proyectos que rescatan las tradiciones, cuentos y leyendas para la sociedad, la Mgtr. Susana Álvarez,

enfatisa que estos proyectos son significativos, porque hay una riqueza por rescatar, descubrir, publicar y difundir la cultura de los pueblos, el imaginario de la gente, esa valoración a la creatividad que mantienen y lo viven. De modo similar el Ph. D. Galo Guerrero, ratifica que son importantes en la medida que se buscan mecanismos para que primero perseveren estos proyectos, que estén y quien piensa en una herramienta tecnológica como es el caso , está justamente haciendo esto para que no se pierda. La importancia radica en saberlos producir, alojar (que encuentren un espacio) y difundirlos.

Expertos

Tabla 10

Productores radiofónicos

Nombres	Cargo	Área académica	País
Ph.D. Hernán Antonio Yaguana Romero	Docente investigador	Escuela de Comunicación	Ecuador
Lcdo. José Ignacio López Vigil	Coordinador del centro Radialistas Apasionadas y Apasionados	Formación académica y producción sonora	Cuba

Ph.D. Hernán Yaguana: Doctor en Comunicación y Periodismo Universidad Santiago de Compostela - España. Diploma de Estudios Avanzados en Comunicación y Periodismo Universidad Santiago de Compostela - España. Licenciado en Comunicación Social Universidad Técnica Particular de Loja - Ecuador. Docente universitario de pre y postgrado(Universidad Técnica Particular de Loja) y de pregrado en las universidades: Casa Grande y ULEAM. Autor de algunos textos relacionados con su perfil profesional.

Lcdo. José Ignacio López Vigil: Comunicador y capacitador radiofónico. Fue sacerdote jesuita, estudió teología bíblica. Coordina el centro Radialistas Apasionadas y Apasionados, con sede en Quito. Ha capacitado a varias radios comunitarias de América Latina y el Caribe en temas de producción radial y educación popular. Ha publicado varios libros como el Manual de Radialistas Apasionadas y Apasionados, Pasión por la Radio,

Ciudadana Radio, entre otras. Ha producido varias series sobre la Historia de América Latina como 500 Engaños y Noticias de Última Ira.

Análisis

Referente a la producción radiofónica, se contó con el apoyo del Ph. D. Hernán Yaguana y Lcdo. José López Vigil, quienes desde su punto crítico y experiencia aportaron significativamente a este estudio. Uno de los aspectos fundamentales es el rescate de la cultura a través de formatos sonoros, para ello los expertos coinciden en plasmar los audios en plataformas digitales ya que aportan y complementan a lo sonoro.

Es importante señalar que se está atravesando por una sociedad visual, por lo tanto es importante que los audios plasmados en plataformas digitales se deban apoyar de herramientas que complementen este proyecto, así al ligarse a contenidos transmedia se integra imágenes, texto, por consiguiente mayor es la probabilidad que el usuario se sienta parte e interactúe con el producto creado.

Por otra parte hay que tomar en cuenta que para la elaboración de audios es importante el contenido, ya que estos son la base para crear un producto sonoro de calidad, sobre los elementos que se utilicen para la elaboración de los mismos, se debe tomar en cuenta que el sonido y lo estético se integran, en otras palabras los sonidos emocionales se adaptan a la circunstancia del lenguaje que uno quiere transmitir y lo estético le da valor al producto final.

En síntesis, la producción de audios es la fiel muestra de la evolución, adaptación de la radio, al crear audios y plasmarlos en podcast, páginas web y crear contenidos interactivos, se está dando paso al futuro de la radio, de lo sonoro. La integración de varios elementos, herramientas, permiten la adaptabilidad y permanencia de contenidos con gran valor como cultural, donde está resguardado el valor de su gente, el patrimonio de una cultura, el historial del hombre.

En relación a las preguntas planteadas a los expertos en producción radiofónica, se puede mencionar en la pregunta sobre cómo se puede potenciar el rescate de la cultura y las tradiciones desde formatos radiofónicos, el Ph. D. Hernán Yaguana, considera que primordial

lo radiofónico por ser valioso y trascendental en la vida, a diferencia de lo escrito lo sonoro perdura en el tiempo, es decir, no se tiene registros históricos sobre hechos importantes, ahora que hay como plasmar el sonido a través de plataformas digitales que permiten ser perdurables en el tiempo es fundamental no solamente en lo cultural, sino para todo lo que sea sonoro. Es importante que estas tradiciones, cuentos y leyendas se puedan perennizar en algunos formatos. Desde otra perspectiva, el Lcdo. José López, destaca que se puede potenciar trabajando toda la riqueza del lenguaje radiofónico, tomando en consideración que la radio no solo es voz humana, sino también es voz de la naturaleza, lo que llamamos efectos sonoros, porque el viento habla, los animales cacarean, toda la naturaleza tiene ruidos y sonidos; el lenguaje radiofónico es la voz humana, la voz de la naturaleza y la música que no es otra cosa que la voz del corazón, entonces la forma de hacer esa comunicación es combinando esas tres voces.

Respecto a la segunda pregunta, sobre qué se debería considerar al momento de plantear un nuevo formato para llegar a la gente con estas iniciativas tipo podcast, el Ph. D. Hernán Yaguana, indica que más que crear nuevos formatos sería aterrizar en formatos ya creados como es el coloquio, la tertulia, la radioserie, el docuserie, en diversos géneros que permiten que podamos ir ubicando cada elemento. También depende de los contenidos, por ejemplo: si es una historia que permite que se la pueda recrear a través de una radionovela, si es un dato histórico y requiere un reportaje sonoro, pero no sólo caer en un formato, sino dar importancia a la narrativa debe ser la más adecuada, también hay que ir analizando producto a producto que género debo aplicar. Tomando en cuenta que los dispositivos de sintonía ahora son pantalla, hay que agregar un elemento textual, visual, incluso audiovisual para que tenga mucha más consistencia y se pueda remarcar de mejor manera la historia que quiero contar. Desde el punto de vista del Lcdo. José López, señala que se debe considerar que sean relatos emocionantes, Eduardo Galeano hablaba del lenguaje sentipensante que es un lenguaje que tiene sentimiento, corazonar, nosotros estamos acostumbrados a razonar pero hay que corazonar, es decir hacer relatos y narraciones que tengan emoción que salgan del corazón no sólo de la cabeza.

Con base a la tercera pregunta si los expertos consideran que transmitiendo la riqueza cultural mediante podcast captaríamos la atención de actuales y futuras generaciones, el Ph. D. Hernán Yaguana , considera que el podcast es una estructura informática que permite poner un sonido para que esta se pueda distribuir de manera rápida y permanezca en el tiempo, pero depende qué se produce, con qué calidad, el contenido, etc. Desde la posición del Lcdo. José López, afirma que efectivamente se captaría la atención, los podcasts están ahora de radio actualidad, es curioso que la pandemia Covid- 19, ha levantado el valor de la narración y los podcast son eso, son narraciones cortas, cálidas, cotidianas.

Referente a la cuarta pregunta sobre la producción, qué elementos son indispensables para que el oyente imagine las historias, el Ph. D. Hernán Yaguana, destaca que el oyente ahora en una parte quiere imaginar pero también quiere mirar; no se debe dejar de lado las imágenes sonoras que se pueda crear porque estaríamos dejando de lado una riqueza increíble que es la gestión del oído, la gestión que se produce a través del acústico, esto hay que seguir haciendo, pero también complementar con otros elementos, aquí se viene un fuego de condualidad por un lado crear imágenes fantásticas, únicas, propias del ser humano, pero combinarlas con imágenes que no sean tan calientes sino frías, imágenes que le vamos dando dentro del relato, es decir, encontrar productos sonoros que en el futuro tengan estas dos cualidades, imágenes creadas por ese sonido pero también imágenes que vayan complementando para que esa imaginación sonora se pueda incrementar más. De acuerdo con el Lcdo. José López, sugiere que se puede tomar en cuenta las siguientes observaciones, puede haber una voz o dos voces que narren, tiene que ser un lenguaje muy cálido, cotidiano, un lenguaje en segunda persona dirigido a ti. Hay que tomar en cuenta que la personalidad no la da el relato, la personalidad del podcast la da el podcastero o podcastera, y esto influye en el oyente para que cree una imagen mental de lo escuchado.

Finalmente la quinta pregunta sobre la proyección a futuro sobre el uso de los nuevos formatos y narrativas de la radio, el Ph. D. Hernán Yaguana, sostiene que la radio va a pasar de ser un arte sonoro a convertirse en un arte audiovisual, donde la preponderancia seguirá siendo el sonido, es decir a partir de un podcast que esté bien ejecutado, que tenga buenos

elementos de producción, que sea atractivo se lo tendrá que ir complementando con una fotografía, textos, incluso con videos o con otros audios, pero de una manera que sea atractiva, que cuente una historia. Nos toca volver a ser esas maniobras pero ya ni si quiera a guiones sino algoritmos, ahí ya tiene que ver la informática que permite ver otro tipo de estructuras que permite representar en la cual solamente la radiofusión no podrá dar respuesta tendrá que acercarse a otras disciplinas sobre toda a la informática, lingüística, literatura, los relatos como tal, en fin la radio y otros medios tendrán que acercarse a otras formas para poder hacer transmedia, crossmedia, es decir la evolución hacia esa convergencia pero sin perder la identidad, en este caso la radio no podrá perder su fuerte que es el sonido, tendrá que tener productos sonoros que estén dentro de toda esa mezcla audiovisual que sean muy consistentes. Por ahí va el futuro más que de la radio del sonido frente a este mundo convergente, no va a desaparecer simplemente va a tener una transformación bastante grande. Mientras que el Lcdo. José López, recomienda de momento aprovechar el presente, porque con el avance de la tecnología nadie puede imaginarse las cosas a futuro. Realizar podcast calientes, emocionantes, cotidianos, funcionará en el presente.

Objetivo 2: Diseñar un mapa interactivo con contenido transmedia para identificar la ubicación, características y aspectos relevantes de cada historia, cuento o leyenda de Ecuador.

Para contar con el diseño actual del mapa interactivo, se navegó y analizó diferentes propuestas de plataformas que cuenten con la expectativa de interacción e inclusión de los audios en el mapa, teniendo como resultado la elección de la plataforma *Educaplay* que permite crear esta actividad con su respectivo audio y ubicación, consistiendo en que el jugador escuche una frase del audio y lea el título de la tradición, cuento o leyenda y escoja el sitio correspondiente. Luego para la creación de la página web del proyecto se escogió una plantilla en la plataforma Wix para integrar el mapa y varios apartados, uno de ellos es los podcast de los cinco audios elaborados, acompañados de imágenes pertinentes a los relatos y una breve reseña complementaria que atraiga al usuario.

Figura 14

Diseño final del audiojuego en la plataforma Educaplay



<https://bit.ly/3Ah99uL>

Objetivo 3: Levantar una memoria sonora del país para aportar al patrimonio cultural.

Finalmente con la creación de la página web, la respectiva adaptación a versión móvil y el contenido de sus secciones se cumplió con este objetivo, puesto que con la creación de los audios se levanta una memoria sonora de los recuerdos de la memoria colectiva y se conserva la herencia cultural.

Además de los cinco audios producidos, se integró a esta página el proyecto de Buena práctica de innovación docente "Enseñanza de tradiciones, cuentos y leyendas ecuatorianas" ubicados en Spotify, gracias a este estudio surgió la base para la realización de esta tesis, al mismo tiempo que permite ingresar hacia otras plataformas.

<https://spoti.fi/3nrnCiD>

Figura 15

Diseño final de la página Web del proyecto



<https://bit.ly/3KncJlz>

Figura 16

Diseño final de la página Web del proyecto, versión móvil



Discusión de los resultados

En la investigación elaborada, se determina que, Ecuador es un país con un alto grado de potencia cultural, las tradiciones, cuentos y leyendas que posee en las diferentes regiones del país ayudan a seguir construyendo una memoria colectiva cultural, sin embargo, la mayor parte de estas historias se están desvaneciendo por falta de innovación, adaptación que genere una experiencia agradable y se adapte a las necesidades sociales actuales, despertando así el interés de la generación digital.

En la indagación del marco teórico se demuestra que, la radio es un ser vivo cambiante que se ha adaptado a los diferentes cambios tecnológicos, sociales y se ha ido convergiendo a la tecnología; en la actualidad la producción sonora toma fuerza y se distribuye por diferentes medios, por consiguiente se va creando productos sonoros de calidad, contenidos transmedia, que son difundidos y adaptados a diferentes plataformas, que ayudan a interactuar con la generación digital.

Considerando que se ha revisado todos los objetivos, se establece que se ha efectuado con los mismos, tanto con la investigación bibliográfica, como el diseño del guion, la elaboración de un mapa interactivo, la realización de una página web, y entrevistas realizadas a expertos que nos permitieron conocer su punto de vista sobre la importancia, el por qué se debe rescatar estas tradiciones, cuentos y leyendas, las consideraciones a tomar para elaborar los objetivos planteados.

De las entrevistas con expertos se sintetiza que las tradiciones, cuentos y leyendas, representan una identidad cultural, por medio de ellas se rescata la importancia de preservar la cultura, la idiosincrasia y los comportamientos de los pueblos. Con la elaboración de los audios realizados se pretende rescatar y difundir la riqueza cultural heredada a través de la tradición oral, rescatar las memorias, costumbres, creencias, experiencias, sabiduría ancestral, que forman parte de la cultura de los pueblos creando identidad y sentido de pertenencia.

Siendo reflejada la cultura de un país a través de las tradiciones, cuentos y leyendas, el proyecto realizado toma validez e importancia, puesto que la producción de los audios pretende mediante el sonido aportar un ecosistema sonoro a la sociedad y por ende preservar estos relatos.

Dentro de la producción radiofónica, expertos resaltan la importancia del rescate cultural a través de productos sonoros, asimismo destacan el valor hacia el lenguaje sonoro (voz, música, efectos, silencio), consideran que son parte fundamental en los proyectos de producción sonora, ya que estos elementos son los que dan vida al producto final, ayudan a percibir imágenes mentales, generan emociones y sentimientos en el oyente.

Es por esto que la reproducción de los cinco audios, han sido guiados en base al guion diseñado y aprobado por expertos en la materia, además se tuvo presente la música, que esté acorde a las historias y provoquen sentimientos y emociones al oyente. Asimismo, los efectos, fueron escogidos los más óptimos para que el relato sea lo más persuasible y se genere una conexión con el oyente.

La sociedad educativa tiene un rol prominente en las generaciones actuales y futuras, donde se debe propender a conocer estos relatos valiosos porque cubren un espacio temporal, dan a conocer como era el pensamiento, actuar de esa época, guardan una memoria cultural, dan identidad y sentido de pertenencia a las generaciones, reconociendo el impacto de estas historias en la sociedad.

Según la investigación, el aporte de las diferentes plataformas, herramientas son parte de una nueva forma de difusión de contenidos sonoros, en este caso la gamificación fue una técnica utilizada para obtener de una manera recreativa y a la vez interactiva a los usuarios que accedan la página Web, también la integración de estos audios a Spotify permiten una mayor accesibilidad al producto creado.

Según el análisis e investigación de expertos, mencionan que los audiojuegos en Ecuador se está incorporando de manera pausada, sin embargo, algunos proyectos como este, son estímulos que invitan a seguir recreando y adaptando estas historias (tradiciones, cuentos y leyendas) en audiojuegos, ya que son grandes aliados para difundir productos

sonoros, preservar la cultura de los pueblos, recrear historias de tiempos no vividos y conocer sobre las diferentes épocas del país.

Por consiguiente la propuesta de esta tesis en aportar a la sociedad un ecosistema digital de diferentes contenidos sonoros, a través de estos relatos del país, toman sentido y trascendencia, puesto que por medio de la elaboración del guion, la adaptación literaria, gamificación y producción de audios de las tradiciones, cuentos y leyendas ecuatorianas, se contribuye a la permanencia sonora de la herencia cultural, por este motivo es de suma importancia rescatar la parte cultural de nuestro país, por ser recreador de las épocas no vividas, de la imaginación de su gente, conservando así en el tiempo la identidad y preservación cultural.

Conclusiones

Ecuador, es un país con un alto grado de potencia cultural, sus tradiciones, cuentos y leyendas han pasado de generación en generación, sin embargo, estas tradiciones orales se están extinguiendo por falta de adaptación que genere una experiencia diferente y despierte el interés en la generaciones actuales y futuras. El objetivo principal que nos planteamos con nuestra investigación era aportar a la sociedad un ecosistema digital de diferentes contenidos sonoros del Ecuador, a través de las historias, cuentos y leyendas de las diversas provincias del país. Para lograr la obtención del mismo, hemos realizado una primera temporada de esta trilogía (tradiciones, cuentos y leyendas), donde se realizó la parte de preproducción, producción y postproducción para así cumplir con el último objetivo de levantar una memoria sonora del país que aporte al patrimonio cultural. Entre las conclusiones se señala:

La investigación demuestra que la historia respalda las tradiciones, cuentos y leyendas ya que son transmisores de conocimientos, experiencias y sabiduría ancestral de generación en generación, es por ello que son importantes porque son el pensamiento de la colectividad y potenciadores de cultura.

La mayor parte de tradiciones, cuentos y leyendas ecuatorianas, se encuentran plasmadas en libros antiguos, por lo tanto la narración de estas son poco atractivas en la actualidad, por esta razón la propuesta del podcast es una alternativa para plasmar el rescate de estas historias a través de nuevos formatos.

Es importante que el investigador conozca sobre el manejo del lenguaje sonoro, para que pueda identificar y construir un correcto y adecuado guion, ya que este lenguaje influye en la percepción sonora que permite interpretar los sonidos y crear imágenes al oyente, por consiguiente la producción se verá reflejada en el conocimiento y manejo audiovisual de los podcasts.

Con respecto a la utilización de plataformas, es necesario buscar alternativas transmedia que permitan expandir más lo que es la producción o el producto sonoro con nuevas herramientas que aporten y generen interacción con el usuario.

De acuerdo a la investigación, un audiojuego es potencial difusor de productos sonoros, al elaborar las historias (tradiciones, cuentos y leyendas) en audiojuego utilizando la plataforma Educaplay, nos permite que el usuario pueda interactuar, percibir en su totalidad el panorama y las historias proyectadas.

La radio y su transición a demostrado que es un medio que seguirá vigente, su esencia en la actualidad prima, sin embargo existen varios desafíos por las cuales atraviesa no solo la radio tradicional sino también la producción sonora y es importante entender que la sociedad y tecnología influyen en las producciones.

Es importante conocer y entender los nuevos cambios que atraviesa la sociedad, los cambios tecnológicos y las nuevas aplicaciones que usa la generación actual, para así poder adaptar los nuevos contenidos a las necesidades de los oyentes y generaciones actuales y futuras.

Recomendaciones

Concluido el trabajo de investigación, se demuestra que la producción de contenidos transmedia a través de elementos sonoros para un tema cultural, es de vital importancia ya que ayuda a rescatar y resaltar la importancia de la adaptación literaria de las tradiciones, cuentos y leyendas, a la sociedad cambiante y a la tecnología que está en constante avance, a partir de este ajuste se puede efectuar la parte de producción de estos contenidos. Una vez concluido el presente trabajo de Titulación, se pone a consideración las siguientes recomendaciones:

Se sugiere la producción sonora de tradiciones, cuentos y leyendas, para ser difundidas en diferentes plataformas, ya que estas forman parte del patrimonio cultural, de la intrahistoria además de ser generadoras de turismo.

Ante los diferentes agentes que afectan la parte sonora, es recomendable reivindicar la comunicación mediante las producciones, proyectos auditivos y así potenciar la función expresiva del sonido.

Se propone que los estudiantes continúen elaborando más temporadas para seguir adjuntando nuevas propuestas, proyectos y productos a la memoria colectiva que aporten al patrimonio cultural.

Se sugiere la participación de los estudiantes de la UTPL Modalidad Abierta-Distancia, en las temporadas de este proyecto, ya que son portadores de las historias de las diferentes regiones del país.

Se recomienda al investigador, buscar nuevas plataformas, herramientas, que destaquen la parte sonora, con las que pueda llegar a las actuales y futuras generaciones, para así generar nuevos aportes sonoros al patrimonio cultural y se siga preservando estas tradiciones, cuentos y leyendas ecuatorianas.

Se advierte al posible investigador, que la mayoría de tradiciones, cuentos y leyendas ecuatorianas se encuentran en libros físicos.

Se propone emplear la gamificación como parte del proyecto para una mayor interacción con las personas, recreación y para generar valor al producto sonoro realizado.

Se aconseja tener contacto con escritores y productores radiofónicos para tener un acercamiento sobre la fusión de estas dos profesiones y así generar nuevos proyectos sonoros enfocados para personas no videntes.

Referencias

- Alban, G. P. G., Arguello, A. E. V., & Molina, N. E. C. (2020). Metodologías de investigación educativa (descriptivas, experimentales, participativas, y de investigación-acción). *RECIMUNDO*, 4(3), 163-173. <https://bit.ly/32wFJsH>
- Amar Rodríguez, V. M. (2017). Educación: ideología, cultura y contextos. Servicio de Publicaciones de la Universidad de Cádiz. <https://bit.ly/3qkH4fn>
- Andreu, M. C. R. (2012). Reseña "Radio 3.0 Una nueva radio para una nueva era. La democratización de los contenidos" de Miguel Ángel Ortiz Sobrino y Nereida López Vidales. *Sphera Pública*, (12), 279-283. <https://bit.ly/3m5wn1N>
- Arias Careaga, R. (2014). Julio Cortázar : de la subversión literaria al compromiso político. Sílex Ediciones. <https://bit.ly/3uzT6nv>
- Arias Franco, J. A., y Barrera Meza, T. F. (2012). Cuento en la radio. <https://bit.ly/2NstysD>
- Arboleda, Á. (2006). *Cuentos y tradiciones orales del Ecuador*. Eskeletra editorial. <https://bit.ly/3q0E4Gv>
- Arquero Blanco, I. (2015). De vuelta a la ficción sonora. *Espéculo. Revista de estudios literarios*, (54), 155-168. <https://bit.ly/3nuiRlp>
- Ayala Mora, E. (2017). *Ecuador Patria de todos: identidad nacional, interculturalidad e integración*. Quito: Corporación Editora Nacional, CEN; Universidad Andina Simón Bolívar, Sede Ecuador. <https://bit.ly/3uByKe3>
- Badia, A. T. (2013). La radio, un salto de la web al móvil, que pasa por las redes sociales. *Chasqui. Revista Latinoamericana de Comunicación*, (123), 27-33. <https://bit.ly/3ozwLDZ>
- Bermejo, F., Gilberto, L. G., Lunati, V., y Arias, C. (2016). Audiojuego con sonidos envolventes: una experiencia preliminar con personas ciegas y con visión normal. *Investigación en Discapacidad*, 5(2), 71-80. <https://bit.ly/2JNENKw>
- Brescia, P. (2011). Modelos y prácticas en el cuento hispanoamericano: Arreola, Borges, Cortázar. Editorial Iberoamericana / Vervuert. <https://bit.ly/3kRSSVt>

- Bustos, A. C., y Medina Zamora, J. J. (2018). Videojuego Hipermedia Estímulos sonoros para adultos y ciegos. *VMIDEA*. (6), 44-47. <https://bit.ly/39YmSLY>
- Campoverde, A. R. J., Romero, H. Y., y Martínez, G. (2020). Audiojuegos, nueva herramienta para el periodismo y medios de comunicación. *Revista Ibérica De Sistemas e Tecnologías De Informação*, , 400-412. <https://bit.ly/2KbucsB>
- Casais, A. A. (2015). El periodismo radiofónico en el entorno digital: tipología de la producción sonora en la red. In *Repensar los valores clásicos del periodismo: el desafío de una profesión enred@da: actas de las comunicaciones presentadas en el congreso:(XXI Congreso Internacional de la Sociedad Española de Periodística)* (pp. 794-813). Sociedad Española de Periodística. <https://bit.ly/3zdzyZ8>
- Coello, F. (2016). *Leyendas y Relatos de mi tierra*. Arquidiócesana Justicia y Paz.
- Comisión Nacional de Comunicaciones (2013). Manual integral de radiodifusión. <https://bit.ly/3gw5hvZ>
- Cruz Bencomo, A. (2016). Amistad sandunguera: Pablo Neruda y Andrés Henestrosa. Editorial Miguel Ángel Porrúa. <https://bit.ly/3dGqHHj>
- Cuéllar, R. H. (2012). El concepto de “tradición” en la filosofía de las ciencias sociales y humanas. *Nóesis: Revista de Ciencias Sociales y Humanidades*, 21(42), 18-39. <https://bit.ly/3mZLSHc>
- Daen, S. T. (2011). Tipos de investigación científica. *Revista de Actualización Clínica Investiga Boliviana*. <https://bit.ly/3EzbVxc>
- Díaz-Bravo, L., Torruco-García, U., Martínez-Hernández, M., & Varela-Ruiz, M. (2013). La entrevista, recurso flexible y dinámico. *Investigación en educación médica*, 2(7), 162-167. <https://bit.ly/3hXKJ1Z>
- Espino Reluce, G. (2015). Literatura oral. *Literatura de tradición oral*. Lima: Editora Pakarina. <https://bit.ly/32mix05>
- Fabara, K. M. G., & Lozada, M. A. M. (2021). Mateo Simbaña: Identidad y espiritualidad en la literatura infantil ecuatoriana Mateo Simbaña: Identity and spirituality in Ecuadorian

- children's literature Mateo Simbaña: Identité et spiritualité dans la littérature. *Revista Anual de Estudios Literarios*, 25(27). <https://bit.ly/2Q6r197>
- Fernández, S. (2017). Si las piedras hablaran. Metodología cualitativa de investigación en Ciencias Sociales. La Razón histórica. *Revista hispanoamericana de Historia de las Ideas*. 2 (37), 4–30. <https://bit.ly/3ptoUJc>
- Fernández Sande, M., y Peinado Miguel, F. (2012). La empresa radiofónica actual. *Sintonizando el futuro: radio y producción sonora en el siglo XXI*, 29-61. <https://bit.ly/2JQ6nXF>
- Floreano Mite, D. E. (2020). Comunidad afroecuatoriana. Una mirada a la cultura: Papá Roncón (leyenda de vida) desde Ñuca Ecuador. <https://bit.ly/3drw7pB>
- Forero Santos, J. A., y Céspedes Valencia, F. J. (2018). La radio. <https://bit.ly/2W0ewuY>
- García Cerdas, D. (2019). Potterheads, fans, hipermediaciones y consumo simbólico en el mundo mágico. Universidad Iberoamericana León. <https://bit.ly/341n5KG>
- García, E. A. (2019). Los efectos sonoros en las series radiofónicas: el caso de la serie policíaca Taxi Key. *Disertaciones: Anuario electrónico de estudios en Comunicación Social*, 12(2), 142-165. <https://bit.ly/38vwRG2>
- García-Marín, D. (2019). La radio en pijama. Origen, evolución y ecosistema del podcasting español. *Estudios sobre el mensaje periodístico*, 25(1), 181. <https://bit.ly/39WSnGf>
- García, R. (2012). El cuento infantil como herramienta socializadora de género. *Cuestiones pedagógicas*, 22, 329-350. <https://bit.ly/3sAK0po>
- Gómez, J. M. (2015). Evolución del cuento ecuatoriano a lo largo del siglo XX. *INTI*, (81/82), 253-285. <https://bit.ly/3bXZg9O>
- Grenni, H. (2015). América Latina: cultura e identidad. *Entorno*, (58), 34-41. <https://bit.ly/3zjT2ff>
- Hermida, A. R. V., & Morán, G. (2019). El discurso del “país amazónico” en el mural El Descubrimiento del Río Amazonas de Oswaldo Guayasamín. *Index, revista de arte contemporáneo*, (8), 72-80. <https://bit.ly/34xsnNB>

- Herreros, M. C. (2018). *La radio en la convergencia multimedia*. Editorial Gedisa.
<https://bit.ly/2W0VZyG>
- Hidalgo, A. (2015). Análisis narratológico de los cuentos de la obra *Banana Split* de la escritora ecuatoriana Verónica Coello Game [Tesis de maestría, Universidad Técnica Particular de Loja]. Repositorio Institucional. RiUTPL. <https://bit.ly/3uWZ6rV>
- Infante Pineda, S. (2018). *Vivir la radio: empresa, tecnología y audiencia*. Editorial UOC.
<https://bit.ly/37O7SO1>
- Instituto Iberoamericano de Patrimonio Natural y Cultural (1999). *Cuento Popular Andino Ecuador*. Instituto Andino de Artes Populares del Convenio “Andrés Bello”.
<https://bit.ly/35uhnRU>
- Leiva, M. T. G. (2012). *Sintonizando el futuro: radio y producción sonora en el siglo XXI*. instituto rtve. <https://bit.ly/3jhK5NA>
- López, T. B., y Matías, G. M. (2019). ¡La radio vive! Mutaciones culturales de lo sonoro.
<https://bit.ly/3m3jXUK>
- Magán, P. M. (2016). Las leyendas y su valor didáctico. *Centro Virtual Cervantes*, 400, 392-403. <https://bit.ly/2PzCo91>
- Maldonado Alemán, M. (2010). Literatura, memoria e identidad: una aproximación teórica. *Revistade Filología Alemana, Anejo 3*, 171-179. <https://bit.ly/3arVm8Y>
- Martí Martí, J. (2016). 51 ideas para hacer buena radio. Editorial UOC. <https://bit.ly/37Ouiie>
- Martínez, J. S. A. (2010). La hipermedia. *LUCIÉRNAGA*, 2(3), 28-33. <https://bit.ly/3iD3dDs>
- Moreno Blanco, J. (2016). Gabriel García Márquez: literatura y memoria. Programa Editorial Universidad del Valle. <https://bit.ly/2P0K83N>
- Moya Torres, A. (2017). Arte oral del Ecuador. FLACSO. <https://bit.ly/3elkZ7N>
- Narváez, C. E. (2012). Radio 3.0. Una nueva radio para una nueva era. La democratización de los contenidos. *Comunicar*, 19(38), 208-208. <https://bit.ly/3CM2Pw9>
- Sandoval-Guerrero, L. K. (2017). Patrimonio cultural y turismo en el Ecuador: Vínculo indisoluble. *Tsafiqui-Revista Científica en Ciencias Sociales*, (9). <https://bit.ly/3g46tIQ>

- Orihuela Colliva, J. L. (2015). *Los medios después de internet*. Editorial UOC.
<https://bit.ly/3gvegO8>
- Otzen, T., & Manterola, C. (2017). Técnicas de Muestreo sobre una Población a Estudio. *International journal of morphology*, 35(1), 227-232. <https://bit.ly/3jqNwjG>
- Pitaluga, A. Á. (2020). Realismo mágico y real maravilloso: modelos interpretativos para la historia cultural de América Latina. *Revista de Historia*, (81), 11-37.
- Pousa, X. R., y Yaguana, H. A. (2013). *La radio, un medio en evolución*. Comunicación Social.
<https://bit.ly/2JNQFfy>
- REAL ACADEMIA ESPAÑOLA: *Diccionario de la lengua española*, 23.^a ed., [versión 23.4 en línea]. <<https://dle.rae.es>> [2 de febrero 2021]. <https://bit.ly/3sQOrgY>
- Ribes, X., Monclús, B., García, M. G., y Martí, J. M. (2017). Aplicaciones móviles radiofónicas: adaptando las especificidades de los dispositivos avanzados a la distribución de los contenidos sonoros. *Revista de la Asociación Española de Investigación de la Comunicación*, 4(7), 29-39. <https://bit.ly/39ZYidA>
- Rodero, E. (2011). ¿ Veo cuando oigo? Recursos sonoros para estimular la creación de imágenes mentales en el oyente. *Portal de la Comunicación InCom-UAB*.
<https://bit.ly/3hOsE4w>
- Rojas, V. M. N. (2011). *Metodología de la investigación*. Bogotá: Ediciones de la U, 2011.
<https://bit.ly/3xnRRJl>
- Rubio, A. B. (2011). *De la onda a la Web: Paralelo entre la radio convencional y la radio virtual*. Universidad Jorge Tadeo Lozano. <https://bit.ly/33ZUh53>
- Sanguineti, S. Alvarez, P. y Arias Borghi, S. (2016). *Vocación de radio: procesos de producción*. Editorial Brujas. <https://bit.ly/34hNK65>
- Scolari, C. (2013). *Hipermediaciones: elementos para una teoría de la comunicación digital interactiva*. Editorial Gedisa. <https://bit.ly/2VX2tij>

- Sellas, T. (2011). *El podcasting: la (r) evolución sonora*. Editorial UOC. <https://bit.ly/3kvUORP>
- Sobrino, M. Á. O., y Sisó, F. V. (2017). Realización, lenguaje y elecciones narrativas de radioteatro: tres aproximaciones a la creación de espacios sonoros en el tiempo/Radio Drama. Production, Language and Narrative Choices: Three Approaches to the Creation of Space in Time. *Área Abierta*, 17(1), 13. <https://bit.ly/2LmH00r>
- Solares Altamirano, B. Duch, L. y Lavaniegos, M. (2012). Mito y romanticismo. Universidad Nacional Autónoma de México. <https://bit.ly/3bZ4SR2>
- Tamayo, G. (2015). Diseños muestrales en la investigación. <https://bit.ly/3AeHLMH>
- Tamayo, M. (2004). *El proceso de la investigación científica*. Editorial Limusa. <https://bit.ly/3hT4TKc>
- Teixes, F. (2015). Gamificación: fundamentos y aplicaciones. Editorial UOC. <https://bit.ly/39WZ3UU>
- Tenorio, I. (2012). *La nueva radio: manual completo del radiofonista 2.0*. Marcombo. <https://bit.ly/3a2YARb>
- Tello Falcón, L. A. (2005). Vida y obras de Mario Vargas Llosa. El Cid Editor. <https://bit.ly/32v6zkO>
- Torres, A. P. B. (2019). La cultura afroecuatoriana y su aporte en el desarrollo musical del Ecuador, a través de sus ritmos tradicionales. *Revista de investigación y pedagogía del arte*, (5). <https://bit.ly/3nbiopN>
- Venezuela, D. (2012). Lenguaje radiofónico y televisivo. El Cid Editor | apuntes. <https://bit.ly/2JJ138C>
- Vizcaino Guerra, F. (2014). *Biografía política de Octavio Paz o la razón ardiente*. <https://bit.ly/3tTgsVp>
- Williamson, E. (2013). *Historia de América Latina*. Fondo de Cultura Económica. <https://bit.ly/2QcNZeY>
- Winocur, R. (2002). *Ciudadanos mediáticos: La construcción de lo público en la radio*. Gedisa.

Apéndice

Apéndice 1:

Transcripción de las entrevistas a literatos

Figura 17

Entrevista a Mgtr. Susana Álvarez



Tabla 11

Entrevista Mgtr. Susana Álvarez

Pregunta	Respuesta
<p>¿Cuál es la importancia y por qué se debe rescatar las tradiciones, cuentos y leyendas?</p>	<p>Respecto a las leyendas, en nuestra sociedad contemporánea constituyen documentos de un tiempo perdido, la sociedad de aquel entonces llevaba como algo verdadero porque habían hablantes de excepción que aseveraban sucedió. Los relatos míticos se niegan a morir con el paso del tiempo, porque se van transmitiendo de generación en generación. Como dice Eduardo Galeano, es un sistema complejo de símbolos de identidad, que el pueblo asevera que existen, los preserva, los crea y recrea, inclusive en estos tiempos con el avance de la tecnología, la ciencia, pasan a considerarse como unas antihuellas pero no morirán porque son parte de la intrahistoria,</p>

¿Cuál es el impacto que tienen las tradiciones, cuentos y leyendas en la sociedad?

donde se mantiene los valores que constituyen una sociedad pasada y sortilegio de la imaginación de un pueblo.

Primero es importante diferenciar el significado de estos, cuento es una narración fantástica, la estructura de la leyenda es diferente del cuento, tradición o mito, porque la leyenda se fundamenta en la profanación, pecadillo y castigo, siendo este el que restituye los valores morales del personaje que se describe y generalmente son fantasmagóricos, duendes, diablos, espectros, hombre decapitados, ánimas, este tipo de personajes en la leyenda siempre debe tener un sustento real, por ejemplo: el lugar geográfico donde se asomó este personaje, el pecadillo que cometió y cómo el pueblo lo castigó, porque ahí se transmite la sabiduría popular, refranes, dichos y en el caso de las leyendas las supersticiones, que provienen de raigambre, herencia social. Algo semejante de la leyenda y el cuento es que se constituyen en base de lo moralizante, educación en valores humanos, porque se hace justicia, asoma la solidaridad, amistad, la justicia.

¿Por qué los escritores forman parte fundamental en la cultura?

La literatura es el reflejo de una época y esta debe ser escrita justamente por los escritores, así como en la literatura clásica griega nosotros podemos comprender que la vida, la sociedad, pasa lentamente como es el reflejo de las epopeyas de Homero, así se refleja las épocas mediante las obras.

Dentro de la literatura se manifiesta a través de las obras literarias, estas situaciones de costumbres, de vida, del hombre mismo, el centro de la existencia, el talento humano, que está incluido en las obras literarias, entonces vemos que para la posteridad que pasa con el comienzo del siglo XXI, tenemos otros parámetros, la humanidad ha sido afectada por una pandemia mundial, así como el siglo pasado la humanidad cambió y cambiaron las obras literarias, tenemos grandes testimonios que el hombre acabó con el romanticismo de comienzos del siglo pasado, se suicidó por dos grandes guerras mundiales que cambiaron totalmente el aspecto del hombre y su pensamiento.

Hay otro tipo de obras donde se refleja el tiempo, diferencia total de la época de Homero; Dante Alighieri, con la Divina Comedia es el reflejo de una época de medioevo de oscurantismo ideológico. Con el renacimiento el hombre fue feliz, alegre, hubo el renacimiento en las artes, las letras, las

<p>esculturas, asimismo nosotros tenemos nuestro propio tiempo que refleja ciertos acontecimientos propios de esta época. Entonces la literatura es importantísima porque deja un legado, un documento de lo que el hombre le ha tocado vivir en esta determinada época.</p>	
<p>¿Usted considera que transmitiendo la riqueza cultural mediante podcast captaríamos la atención de las actuales y futuras generaciones?</p>	<p>Indudablemente, celebro que se realicen proyectos como este, enfocados al rescate de estas tradiciones, cuentos y leyendas, que se adapten a las generaciones. Como decía Galeano, las leyendas no morirán porque pertenecen a la cultura popular de los pueblos, esto significa la intrahistoria que no es la historia oficializada pero es muy respetada, considerada y perenne.</p>
<p>¿Cuán importante son los proyectos que rescatan las tradiciones, cuentos y leyendas para la sociedad?</p>	<p>Es demasiado importante porque hay una riqueza que hay que rescatar, descubrir, publicar y difundir la cultura de los pueblos, el imaginario de la gente, esa valoración a la creatividad que mantienen y lo viven.</p>

Figura 18

Entrevista a Ph. D. Galo Guerrero



Tabla 12

Entrevista Ph. D. Galo Guerrero

Pregunta	Respuesta
<p>¿Cuál es la importancia y por qué se debe rescatar</p>	<p>Uno de los aspectos más esenciales es preservar la cultura, la idiosincrasia y el comportamiento de los pueblos, sus tradiciones, cuentos y leyendas e inclusive los mitos. El</p>

las tradiciones, cuentos y leyendas?	hecho que haya este tipo de literatura popular son fuente latente para ser difundidas y así a través de esas historias no se pierda este historial humano.
¿Cuál es el impacto que tienen las tradiciones, cuentos y leyendas en la sociedad?	<p>Como primer impacto en cuanto a las tradiciones, cuentos, leyendas, es el goce, el disfrute. Un segundo impacto es el elemento axiológico, que se despierta en el oyente, el lector, es decir, el valor que usted aprende a darle a un contenido. El tercer impacto es el metalingüístico, cuando uno empieza hacer conciencia de esa riqueza de lenguaje que tienen este tipo de trabajos. El cuarto impacto, el metacognitivo que es el conocimiento que uno empieza a procesarlo generando interés, es decir se procesa la información verificando que es de interés. El quinto impacto es el ambiente sociocultural educativo que se respira en este tipo de textos, todo hecho escrito obedece a un contexto sociocultural.</p> <p>Finalmente, como último impacto es avivar los sentimientos, las emociones, porque los seres humanos como entes de emociones.</p> <p>Un trabajo de esta naturaleza despierta ese sentido de pertenencia a una época determinada y en esa época entra ese ambiente social, cultural, para que uno se eduque y sea un ente educable.</p>
¿Por qué los escritores forman parte fundamental en la cultura?	<p>Porque ellos recogen justamente el ambiente cultural de una época determinada, y lo recogen no sólo para transcribir sino para hacerlo artístico. Las tradiciones, cuentos y leyendas, el escritor incorpora elementos estéticos, que sirven para embellecer el lenguaje, la historia y ahí es donde está el disfrute y hacen que la lengua viva, trascienda, que la lengua se vuelva comunicativa como una especie de vibración en la que fluye elementos de positivismo, axiológicos. Lo bueno del escritor es que al recoger ese historial y traducirlo a una mejor imagen o conjunto de letras hace que no se pierda todas esas vivencias que son el conjunto de nuestra idiosincrasia cultural a lo largo de la historia.</p>
¿Usted considera que transmitiendo la riqueza cultural mediante podcast captaríamos la atención de las actuales y futuras generaciones?	<p>Por supuesto que sí, no solamente de actuales sino de generaciones antiguas ya que por la pandemia estamos absorbidos todos por el mundo de la tecnología, quien se sale de la tecnología se convierte en un ser marginado. Mediante estos podcast se está recogiendo la cultura, el historial de una comunidad determinada, el ser humano jamás debe</p>

perder su identidad cultural, su identidad de ente perteneciente a una cultura con sus principios, costumbres y modo de ser, estos podcast ayudarían a eso, a que no quede marginada la cultura. El ser humano que descuida la cultura y la educación es un ser que dejará de ser humano.

¿Cuán importante son los proyectos que rescatan las tradiciones, cuentos y leyendas para la sociedad? Son importantes en la medida que se buscan mecanismos para que primero perseveren estos proyectos, que estén y quien piensa en una herramienta tecnológica como es el caso , está justamente haciendo esto para que no se pierda. La importancia radica en saberlos producir, alojar (que encuentren un espacio) y difundirlos.

Transcripción de las entrevistas a expertos en producción radiofónica

Figura 19

Entrevista a Ph. D. Hernán Yaguana



Tabla 13

Entrevista Ph. D. Hernán Yaguana

Pregunta	Respuesta
¿Cómo se puede potenciar el rescate de la cultura y las tradiciones desde formatos radiofónicos?	Primero que nada lo radiofónico ha sido valioso y trascendental en la vida, a diferencia de lo escrito lo sonoro perdura en el tiempo, es decir no tenemos registros históricos sobre hechos importantes, ahora que hay como

¿Qué se debería de considerar al momento de plantear un nuevo formato para llegar a la gente con estas nuevas iniciativas tipo podcast?

plasmarse el sonido a través de plataformas digitales que permiten ser perdurables en el tiempo es fundamental no solamente en lo cultural, sino para todo lo que sea sonoro. Es importante que estas tradiciones, cuentos y leyendas se puedan perennizar en algunos formatos.

Más que crear nuevos formatos sería aterrizar en formatos ya creados como es el coloquio, la tertulia, la radioserie, el docuserie, en fin hay diversos géneros que permiten que nosotros podamos ir ubicando cada elemento. También depende de los contenidos, por ejemplo: Si es una historia que permite que se la pueda recrear a través de una radionovela, si es un dato histórico y requiere un reportaje sonoro, pero no sólo caer en un formato, sino dar importancia a la narrativa debe ser la más adecuada, también hay que ir analizando producto a producto que género debo aplicar.

Los dispositivos de sintonía ahora son pantalla, hay que agregar un elemento textual, visual, incluso audiovisual para que tenga mucha más consistencia y se pueda remarcar de mejor manera la historia que quiero contar.

¿Usted considera que transmitiendo la riqueza cultural mediante podcast captaríamos la atención de actuales y futuras generaciones?

El podcast es una estructura informática que permite que nosotros podamos poner un sonido para que esta se pueda distribuir de manera rápida y permanezca en el tiempo, pero depende qué se produce, con qué calidad, el contenido, etc.

¿Dentro de la producción, que elementos son indispensables para que el oyente imagine las historias?

El oyente ahora en una parte quiere imaginar pero también quiere mirar, ese mundo de imaginar como que ya no es tan bienvenido. Hemos realizado experimentos con niños, le pones un cuento sonoro, en caset y el niño quiere mirar aunque sea la portada para tener una noción nose diga con los grandes, entonces ya no es un mundo solamente de crear la imaginación, está interesante en crear la imaginación a través del sonido pero también hay que ayudarlo a complementar.

No tenemos dejar de lado las imágenes sonoras de que se pueda crear porque estaríamos dejando de lado una riqueza increíble que es la gestión del oído, la gestión que se produce a través del acústico, esto hay que seguir haciendo pero también complementar con otros elementos,

¿Cuál es la proyección a futuro sobre el uso de los nuevos formatos y narrativas de la radio?

aquí se viene un fuego de condualidad por un lado crear imágenes fantásticas, únicas, propias del ser humano, pero combinarlas con imágenes que no sean tan calientes sino frías, imágenes que le vamos dando dentro del relato, es decir encontrar productos sonoros que en el futuro tengan estas dos cualidades, imágenes creadas por ese sonido pero también imágenes que vayan complementando para que esa imaginación sonora se pueda incrementar más.

La radio va a pasar de ser un arte sonoro a convertirse en un arte audiovisual, donde la preponderancia seguirá siendo el sonido, es decir a partir de un podcast que esté bien ejecutado, que tenga buenos elementos de producción, que sea atractivo se lo tendrá que ir complementando con una fotografía, textos, incluso con videos o con otros audios, pero de una manera que sea atractiva, que cuente una historia. Nos toca volver a ser esas maniobras pero ya ni si quiera a guiones sino algoritmos, ahí ya tiene que ver la informática que permite ver otro tipo de estructuras que nos permite representar en la cual solamente la radiofusión no podrá dar respuesta tendrá que acercarse a otras disciplinas sobre toda a la informática, lingüística, literatura, los relatos como tal, en fin la radio y otros medios tendrán que acercarse a otras formas para poder hacer transmedia, crossmedia, es decir la evolución hacia esa convergencia pero sin perder la identidad, en este caso la radio no podrá perder su fuerte que es el sonido, tendrá que tener productos sonoros que estén dentro de toda esa mezcla audiovisual que sean muy consistentes. Por ahí va el futuro más que de la radio del sonido frente a este mundo convergente, no va a desaparecer simplemente va a tener una transformación bastante grande.

Figura 20

Entrevista a Lcdo. José López



Tabla 14

Entrevista Lcdo. José López

Pregunta	Respuesta
¿Cómo se puede potenciar el rescate de la cultura y las tradiciones desde formatos radiofónicos?	Se puede potenciar trabajando toda la riqueza del lenguaje radiofónico, a veces pensamos que la radio es solamente voz humana, la radio es voz de la naturaleza lo que llamamos efectos sonoros porque el viento habla, los animales cacarean, toda la naturaleza tiene ruidos y sonidos, el lenguaje radiofónico es la voz humana, la voz de la naturaleza y la música que no es otra cosa que la voz del corazón, entonces la forma de hacer esa comunicación es combinando esas tres voces.
¿Qué se debería de considerar al momento de plantear un nuevo formato para llegar a la gente con estas nuevas iniciativas tipo podcast?	Que sean relatos emocionantes, Eduardo Galeano hablaba del lenguaje sentipensante que es un lenguaje que tiene sentimiento, corazonar, nosotros estamos acostumbrados a razonar pero hay que corazonar , es decir hacer relatos y narraciones que tengan emoción que salgan del corazón no sólo de la cabeza.
¿Usted considera que transmitiendo la riqueza cultural mediante podcast captaríamos la atención de	Sí, claro, los podcasts están ahora de radio actualidad, es curioso que esta pandemia lo que ha levantado es el valor de la narración y los podcast son eso, son narraciones cortas, cálidas, cotidianas.

**actuales y futuras
generaciones?**

**¿Dentro de la producción,
que elementos son
indispensables para que el
oyente imagine las historias?**

Se puede tomar en cuenta las siguientes observaciones, puede haber una voz o dos voces que narren, tiene que ser un lenguaje muy cálido, cotidiano, un lenguaje en segunda persona dirigido a ti.

Hay que tomar en cuenta que la personalidad no la da el relato, la personalidad del podcast la da el podcastero o podcastera, y esto influye en el oyente para que cree una imagen mental de lo escuchado.

**¿Cuál es la proyección a
futuro sobre el uso de los
nuevos formatos y narrativas
de la radio?**

De momento aprovechemos el presente, con el avance de la tecnología nadie puede imaginarse las cosas a futuro. Realizar podcast calientes, emocionantes, cotidianos y funcionará en el presente.

Apéndice 2:

Guiones para producción de tradiciones, cuentos y leyendas de Ecuador

Número de audio	1	Duración	04':42"		
Título del relato	Walcha				
Autor del relato	J. Mafía				
Narrador	Narrador				
Personajes	Personaje 1 (Niña) Brujo Curaca Ampacui Hechicero Chuil				
Control - Narrador - Personajes	Diálogo	Personalización Sensorial	Efectos	Música	Tiempo
Control				Música de flauta indígena y naturaleza	0:03"
Narrador Control	Walcha	Voz en off Voz con énfasis y alargada		Música de flauta indígena y naturaleza que baja suavemente	0:02"
Narrador	Cada latido del corazón era como un tambor, que anunciaba una predicción, una mujer y un hombre debían estar en unión, pero nadie sabía la manera que sucedería tal acción.	Voz en off Voz expresiva	Efecto de corazón latiendo más tambor chamánico	Música de flauta indígena y naturaleza	0:10"
Narrador	Walcha, era una mujer bella, de cabello largo y negro como la noche, sus ojos grandes y redondos como la luna llena, reflejaban la soledad y tristeza de su corazón, cuando nació su llanto avisaba a su padre el curaca Ampacui el dolor de la partida de su amor Chalpi.	Voz en off Voz expresiva	Efecto llanto de recién nacido	Música de flauta indígena y naturaleza	0:15"
Narrador Control	Las arrugas del curaca marcaban imponencia y una cicatriz en su rostro insinuaba que era un hombre de batalla y resistencia, pero el dolor de haber perdido a su ser amado, en una lucha sin enemigos, repercutía en su cabeza y sentía un dolor en su pecho cada mañana. Inmerso en sus pensamientos, debió trasladarse con su hija al pueblo Cuesaca, para solucionar un desacuerdo de terrenos que había entre dos familias.	Voz en off	Efecto de papel arrugado	Música de flauta indígena y naturaleza	0:20"
Narrador Control	Cerca de este lugar, había un valle dividido por el río Cambi, en una parte de este habitaba el hechicero Chuil, que en coayquer significa agua fresca y torrentosa, él poseía magia blanca y poderosa, al otro lado vivía una bruja llamada Caushe, que significa agua estancada y turbia, ella tenía magia negra y era temida por realizar conjuros con fines maléficos. Chuil y Caushe, eran enemigos que se temían mutuamente, por lo que nunca se enfrentaban, pues temían que su magia se doblegase ante el otro.	Voz en off	Efecto de agua torrentosa que baja suavemente	Música de flauta indígena y naturaleza	0:23"
Narrador Control	Mientras Ampacui cumplía su misión, Walcha se fue a comer chamburos, un gusto adquirido desde el vientre de su madre, al dar mordiscos de esta fruta, vertía agua sobre sus labios rojos, esto era observado sobrevuelo por dos pájaros quílicos, hijos de la bruja. Estos al ver a la doncella, quedaron maravillados con su belleza y volaron a avisarle a su madre, la cual transformándose en otro pájaro se trasladó hacia el lugar y le entonó cantos hechiceros, el trinar adornaba los sentidos de Walcha, sus ojos redondos se hacían cada vez pequeños como una luna menguante, así pudo la bruja hacerla beber kuraypi, sustancia que la transformaría para siempre en su esclava.	Voz en off Voz expresiva	Efecto de masticar fruta Efecto de aleteo de pájaros Efecto de trinar cantos hechiceros Efecto de beber	Música de flauta indígena y naturaleza	0:30"
Narrador	Cuando el padre terminó de mediar las diferencias entre las dos familias, fue a ver a su hija pero no la encontró, desesperado pidió ayuda a una niña que la busque en las afueras del pueblo, la niña fue corriendo en busca de Walcha, después de un tiempo volvió y le dijo:	Voz en off Voz expresiva	Efecto de persona corriendo	Música de flauta indígena y naturaleza	0:10"
Niña	Asa ka wa pattsu re tissi kueye pbi zmbu (Señor, su hija anda lejos, por el río grande).	Cansada asustada y		Música de flauta indígena y naturaleza	0:08"
Narrador	El curaca Ampacui, con manos sudorosas y su cuerpo temblando, fue a pedir ayuda a un brujo cercano, el mismo que la llamaba:	Voz en off Voz enfática		Música de flauta indígena y naturaleza	0:05"
Brujo	Mara bikumiiach ambú pattsu. Urare, urare (Ven acá hija poderosa, pronto, pronto).	Voz de anciano, fuerte, gritando	Efecto de maraca	Música de flauta indígena y naturaleza	0:06"
Narrador	Pero, al ver que en lo alto de un chaguarquero un quílico se reía, comprendió lo que había sucedido, el brujo le aconsejó al curaca que vaya con el poderoso señor del valle, el hechicero Chuil, él era el único que podía enfrentarse contra la bruja y rescatar a su hija.	Voz en off Voz expresiva	Efecto risa malvada de bruja	Música de flauta indígena y naturaleza	0:14"

Narrador	El curaca atormentado de perder a su hija, se acercaba hacia el valle en busca de Chuil, exclamando:	Voz en off Voz de suspenso	Efecto de pasos apresurados Efecto de caída	Música de flauta indígena y naturaleza	0:05"
Curaca Ampacui	¡Chuil, Chuil, pattús Chuil, yanapaqui, yanapaqui, Caushe satsu ambúj (Chuil, Chuil, poderoso Chuil, ayúdame, ayúdame, Caushe tiene a mi hija)	Voz desesperada		Música de flauta indígena y naturaleza	0:12"
Narrador	El hechicero al escuchar los gritos, salió apresurado e hizo entrar al curaca, sin necesidad de que le explicara, él observó entre las entrañas de un cuy lo sucedido. Ampacui con lágrimas en su rostro suplicaba que la libere, Chuil conmovido aceptó pero condicionó que el precio del rescate era elevado y doloroso, el curaca sin dudarlo aceptó, pues, ¿Qué sería más doloroso que perder a su hija? Chuil mirando fijamente a los ojos de Ampacui le dijo:	Voz en off		Música de flauta indígena y naturaleza	0:20"
Hechicero Chuil	Caushe phuyu, phuyuya qaway, ñawsa, icha, intakiyapi atinyuq atipay, munanichu mana phiñakuy llujsiy rayku ñawsa mana manchaku laqha. (Caushe es como la niebla, te nubla la visión, te ciega, pero mi intuición y poder la vencerán, no reniegues del resultado porque un ciego no teme a la oscuridad).	Voz de hombre, fuerte y afirmativa		Música de flauta indígena y naturaleza	0:13"
Narrador	Chuil con rostro serio aconsejó a todos ir al Puntal, tomó su bolsa de piel de animal, con caminar lento avanzaba y su silueta se iba desvaneciendo entre la neblina. La coloración del valle palideció, el cielo se tornó rojo y empezó a llover sangre, en la montaña aparecían sombras de monstruos, los rayos y truenos retumbaban en todo el valle, siendo una señal que la lucha entre Chuil y Caushe había iniciado.	Voz en off Voz expresiva	Efecto de sonido de neblina Efecto de rayos, truenos y lluvia	Música de flauta indígena y naturaleza	0:20"
Narrador Control	De pronto amaneció y con la luz del sol volvió la paz, el cielo azul daba una señal que había terminado la lucha. El curaca Ampucui corrió hacia el borde del valle al encuentro con su hija y vio que desde allí se precipitaba una hermosa cascada, las aguas parecían hilos de plata y al caer emanaban una música tenue y dulce. Al fondo había un extraño verdor, Ampucui atónito se dio cuenta que era la morada del poderoso señor de la bondad, Chuil y la cascada su hija Walcha.	Voz en off Voz cálida	Efecto de valle tranquilo Efecto de cascada con música tenue y dulce	Música de flauta indígena y naturaleza	0:20"
Narrador	¿Sería ese el precio que cobró Chuil, a cambio de la libertad de Walcha y paz del pueblo? Las lágrimas del curaca bajaban sobre sus mejillas y caían en la cascada como cuentagotas, no podía asimilar que su hija se había convertido en una sublime cascada.	Voz en off Voz cálida Voz interrogativa Voz afligida	Silencio Efecto de gotas cayendo, ambiente, cascada	Música de flauta indígena y naturaleza	0:13"
Narrador	Al día siguiente, el pueblo del Puntal fue a buscar al curaca Ampacui pero no lo encontraron, de repente alguien gritó que junto a la cascada había aparecido un frondoso higuierón de tronco arrugado como si hubiera existido años. Esa había sido la petición del curaca al hechicero Chuil, para estar junto a su hija Walcha, a quien Chuil había hecho su esposa. En la actualidad el valle se llama Gualchán, que en lengua coayquer significa valle hermoso y cada día del frondoso higuierón se desprenden hojas que acarician la cascada, a veces su madre Chalpi envía lluvia desde el cielo que abraza a la cascada y rocía al higuierón, formando un lazo de unión familiar para la eternidad.	Voz en off Voz expresiva	Efecto de cascada Efecto de hojas desprendiéndose Efecto de llovizna	Música de flauta indígena y naturaleza	0:30"
Control	Cierre			Música de flauta indígena y naturaleza que baja suavemente	0:03"
Tiempo total					04':42"

Número de audio	2	Duración	2':40"		
Título del relato	Los hijos del Chimborazo				
Autor del relato	Abdón Ubidia				
Narrador					
Personajes	Nieta Abuelita				
Control - Narrador - Personajes	Diálogo	Personalización Sensorial	Efectos	Música	Tiempo
Nieta	¿Quién ha ido ahí? ¿Quién ha podido sentir la conexión de su cuerpo entre el cielo y la tierra? la persona que ha estado en la cima del taita Chimborazo regresa con nieve por fuera, pero con un fuego interno por dentro. Mi abuelita me decía, si vas allá recuerda que el camino es la meta y con sólo ver desde lejos al taita comprenderás que la vida es efímera y la naturaleza es eterna. Aún recuerdo cuando niña me contaba tantas historias sobre él, pero la que se quedó impregnada en mi memoria y el sonido de su cálida voz, era esta en especial.			Música andina suave de fondo	0':35"
Control			Ambiente de invierno	Música andina	0':03"
Abuelita	Los Hijos del Chimborazo	Voz en off Voz dulce	Ambiente de invierno	Música andina	0':03"
Abuelita	En tiempos muy antiguos, la madre Tungurahua acusaba a su esposo de qué no le podía dar hijos blancos como ellos, en represalia, solía arrojarle el lodo y la ceniza que hervía en su vientre. El Padre Chimborazo por su parte, lleno de amor propio y de virilidad, no quiso que su esposa continuara enojada.	Voz dulce	Ambiente de invierno Efecto erupción volcán	Música andina	0':22"
Abuelita	Así pues, hizo que una hermosa joven de frondosa cabellera pelirroja, con pecas en su nariz y mejillas rosas, pasara por sus faldas en persecución de su oveja perdida, que el Padre Chimborazo dejó escapar por las breñas.	Voz expresiva	Ambiente de invierno	Música andina	0':15"
Abuelita	La oveja cada vez se acercaba a la los pies del Chimborazo y la joven corría tras de ella, pero un hermoso frijolito de piel blanca, llamó su atención, lo recogió cariñosamente y lo aprisionó en la cintura, entre la faja y su vientre maternal, con este acto se obró el prodigio del Padre.		Efecto de oveja balar Efecto de Música andina persona corriendo	Música andina	0':18"
Abuelita	El frijolito buscó camino y se introdujo en el vientre de la joven, desde ese instante el vientre de la mujer fue creciendo día a día, mes a mes, hasta que al cabo de nueve lunas y unos poquitos días más, alumbró un hermoso niño de piel blanca como la cumbre del Apu de la nieve, su cabello rubio como si el mismísimo sol le hubiese dado rayos dorados, sus ojos como la luna y de color del cielo, daban la señal que había nacido el primogénito de taita Chimborazo.	Voz expresiva	Sonido de pasar el tiempo Efecto de bebé recién nacido	Música andina	0':30"
Nieta	Recordando esta leyenda que me contaba mi abuelita, siempre se me erizaba la piel y quedaba impresionada de saber que los albinos eran hijos del Chimborazo y Tungurahua, es por eso que nuestros mayores creen que el fréjol abulta el vientre, más aún cuando se lo come cocido y frío; existen también abuelitos como la mía que aconsejaban a las jóvenes no caminar por las faldas de los montes ya que éstos procrean con las doncellas.	Voz expresiva		Música andina	0':30"
Control	Cierre			Música andina que baja suavemente	0':04"
Tiempo total					2':40"

Número de audio	3	Duración	03':23"		
Título del relato	La princesa Sua				
Autor del relato	Laura Hidalgo				
Narrador	Narradora				
Personajes	Cacique Tonchigüe Princesa Sua				
Control - Narrador- Personajes	Diálogo	Personalización Sensorial	Efectos	Música	Tiempo
Control				Música suave con olas de mar	0':03"
Narradora Control	La princesa Sua	Voz en off		Música suave con olas de mar	0':05"
Narradora	Han estado sin respirar más de treinta segundos y sentir como su corazón empieza a palpar rápidamente, su cuerpo siente una presión enviando una señal que no puede más, eso sentía Sua, una princesa que encontró el amor y le fue arrebatado.	Voz en off	Efecto de corazón latiendo rápidamente	Música suave con olas de mar	0':16"
Narradora	En Atacames los pueblerinos admiraban el encanto de la princesa Sua, una mujer de ensueño, al caminar su cabellera larga y rizada emanaba un olor fragante de flores exquisitas, siendo cautivador para los hombres.	Voz en off	Sonido ambiente del mar Efecto de caminar descalza en arena	Música suave con olas de mar	0':13"
Narradora	El cacique Tonchigüe, padre de Sua, era el gobernante de las tierras, su contextura y voz gruesa imponían respeto y poder, su esposa Atacame, era una mujer esbelta de mirada compasiva.	Voz en off	Sonido ambiente del mar	Música suave con olas de mar	0':11"
Narradora	A lo lejos se divisaba un barco velero que se aproximaba hacia el poblado, al llegar a tierra, bajó un capitán español, de nombre De León, quien quería tener un acercamiento con el cacique para hablar sobre unas tierras; al dirigirse hacia las chozas, los habitantes estaban asustados y callados, con decir que sólo se escuchaban los pasos del capitán, era una situación tensa.	Voz en off	Sonido ambiente del mar Efectos de pasos sobre arena	Música suave con olas de mar	0':22"
Narradora	Al tener contacto con el cacique Tonchigüe y explicar su presencia, este estrechó su mano e invitó a su choza, sentados y conversando, un olor estremeció sus sentidos, volteó a ver y quedó impactado al ver a Sua.	Voz en off	Sonido ambiente del mar	Música suave con olas de mar	0':13"
Narradora	El cacique se dio cuenta y sin dudar presentó a su hija al capitán, al mirarse fijamente sintieron una conexión y un latido fuerte en su corazón; siguieron su intuición y cada vez que venía el capitán, Sua lo esperaba en el peñón, donde las olas del mar daban sonido a sus pláticas y el atardecer daba paso a una velada romántica acompañada por las estrellas.	Voz en off	Efecto de corazón latiendo Sonido ambiente del mar	Música suave con olas de mar	0':22"
Narradora	Pasaron muchas lunas y su amor era como una inmensa ola que iba creciendo, de repente De León tuvo que regresar de urgencia a España, pues tropas de países enemigos los estaban invadiendo. Sua caminaba todas las noches a la orilla del mar con la esperanza del retorno De León, pero no llegó más que unos mensajeros con una carta para el cacique, este la abrió, leyó y la botó al fuego.	Voz en off	Sonido ambiente mar Efecto de fogata	Música suave con olas de mar	0':25"
Princesa Sua	¡Padre, que hiciste! ¿Qué decía la carta, por qué la quemaste, era De León?	Voz exclamativa fuerte,	Efecto de fogata	Música suave con olas de mar	0':05"
Narradora	El padre estaba enojado porque De León la había dejado varios meses sola y pensaba que no iba a volver, así que tomó la decisión de mentir:	Voz en off		Música suave con olas de mar	0':08"
Cacique Tonchigüe	Sua, De León ha muerto en batalla con los teaones, al mando del cacique Tonzupa, tu eterno pretendiente.	Voz fuerte	Efecto de fogata	Música suave con olas de mar	0':06"
Narradora	Sua sintió un dolor tan grande en su pecho, salió corriendo hacia el peñón y gritó:	Voz en off		Música suave con olas de mar	0':05"
Princesa Sua	Perdón padre, perdón madre, perdón Dios Sol, sin mi amor no puedo vivir yo.	Voz llorando, destrozada	Sonido ambiente del mar chocando contra peñón	Música suave con olas de mar	0':09"

Narradora	Y saltó desde lo alto del peñón, su padre al enterarse de la desgracia corrió hacia el mar, pero no había nada que hacer, una mentira había terminado con la vida de Sua.	Voz en off	Efecto de caída al mar Sonido ambiente del mar	Música suave con olas de mar	0':10"
Narradora	El capitán al regresar de batalla para casarse como lo expresaba en su carta, se enteró de la muerte de su amada y sin dudar se acercó al peñón y se lanzó para vivir en la eternidad junto a su amor. Desde entonces se conoce al lugar como el Peñón del suicida, donde algunos pobladores aseguran ver en las noches entre el horizonte dos siluetas brillantes: un hombre acompañado de una bella mujer.	Voz en off	Sonido ambiente del mar chocando contra peñón	Música suave con olas de mar	0':25"
Control	Cierre			Música suave con olas de mar	0':05"
Tiempo total					03':23"

Número de audio	4	Duración	02':21"		
Título del relato	La anciana y los astrónomos				
Autor del relato	Argentina Chiriboga				
Narrador	Narradora				
Personajes	Anciana Astrónomo				
Control - Narrador - Personajes	Diálogo	Personalización Sensorial	Efectos	Música	Tiempo
Control				Música espacial	0':04"
Narradora	La anciana y los astrónomos	Voz en off		Música espacial que baja suavemente	0':08"
Narradora	Por el camino angosto, donde al anochecer se aprecia la belleza del firmamento y al amanecer la brisa sacude los árboles haciéndolos desprender fragancias que recorren y llegan a final del camino donde vive una anciana de cabellera blanca, caminar lento y extensa sabiduría ancestral.	Voz en off	Sonido de la noche, viento rociando árboles		0':20"
Narradora	La anciana vivía en su modesta cabaña, en compañía de su pequeño burro, cada noche preparaba su café en leña, limpiaba sus lentes y disfrutaba del cielo estrellado. Pero esta noche no preparó su café, se puso su bata y al cerrar la reja aparecieron dos astrónomos, la anciana intrigada les preguntó que misión traían. Uno de ellos le dijo:	Voz en off	Ambiente del bosque Efecto de cerrar una reja		0':25"
Astrónomo	Localizar un cometa que se ha salido de su órbita.	Voz expresiva	Ambiente de noche		0':05"
Anciana	- ¡Qué inteligentes son ustedes!	Voz en off	Ambiente de noche		0':03"
Astrónomo	- Gracias buena señora, por favor permítanos dormir en su finca sólo por esta noche.	Voz expresiva	Ambiente de noche		0':06"
Anciana	- Claro, encantada, pero entren a la sala, allí pueden dormir.	Voz expresiva	Ambiente de noche		0':05"
Astrónomo	- Gracias, pero preferimos dormir afuera, en la hierba, pues traemos un colchón.	Voz expresiva	Ambiente de noche		0':06"
Anciana	- Entren que va a llover.	Voz afirmativa	Ambiente de noche		0':03"
Narradora	Los hombres sonrieron, pues el cielo estaba azul y estrellado	Voz en off	Ambiente de noche		0':05"
Astrónomo	- No lloverá buena señora, es imposible.	Voz sonriente	Ambiente de noche		0':04"
Narradora	Instalaron su telescopio y comprobaron que no llovería.	Voz en off	Ambiente de noche		0':04"
Anciana	- Sí, esta noche llueve, no sean testarudos.	Voz afirmativa	Ambiente de noche		0':03"

Narradora	Repitió la anciana. La mujer se acostó y los astrónomos tendieron el colchón para dormir sobre la hierba, gozando del aire puro. Pero a la madrugada, se desató una tormenta y la lluvia hizo que los científicos golpearan la puerta de la anciana pidiendo refugio. Sorprendidos le preguntaron:	Voz en off	Sonido ambiente de bosque Sonido ambiente de truenos, lluvia Efecto tocando la puerta		0':20"
Astrónomo	¿Cómo supo que iba a llover, si el tiempo estaba muy bueno?	Voz expresiva, interrogante	Sonido ambiente de truenos, lluvia		0':05"
Narradora	Ella sonrió y contestó:	Voz en off	Sonido ambiente de truenos, lluvia		0':03"
Anciana	-Mi burro se rascó en el puntal de la casa y cuando él se sobajea es porque va a llover.	Voz expresiva	Sonido ambiente de truenos, lluvia		0':07"
Control	Cierre			Música espacial	0':05"
Tiempo total					02':21"

Número de audio	5	Duración	04':07"		
Título del relato	Banana Split				
Autor del relato	Verónica Coello				
Narrador	Narradora				
Personajes	Frutilla - Cereza -Galleta – Banana –Helado de vainilla –Helado de durazno –Melón –Salsa de chocolate				
Control - Narrador- Personajes	Diálogo	Personalización Sensorial	Efectos	Música	Tiempo
Control				Música alegre	0':02"
	Banana Split	Voz en off		Música alegre	0':03"
Narradora	En una heladería famosa sucedió algo de lo más curioso. Un buen día, la banana decidió que no volvería a formar parte de una banana split. Los helados y las demás frutas no sabían a qué se debía esa actitud. La frutilla preguntó:	Voz en off		Música de fondo	0':15"
Frutilla	Este... ¿Tal vez será porque el otro día no quise jugar con ella y preferí tomar un baño de salsa de chocolate para relajarme?	Voz expresiva		Música de fondo	0':08"
Cereza	No creo, quizás se deba a que yo no le hice caso cuando me dijo que mi puesto no era abajo junto a la cuchara sino en la punta.	Voz expresiva		Música de fondo	0':09"
Narradora	Dijo la cereza y la galleta mencionó:	Voz en off		Música de fondo	0':03"
Galleta	No estoy de acuerdo, porque en esa ocasión tú le explicaste que te daba miedo las alturas y ella te comprendió perfectamente amiga.	Voz expresiva		Música de fondo	0':09"
Narradora	Entonces, ¿Qué será lo que le pasa? se preguntaban todos, pero la banana no decía ni una sola palabra y además se veía muy decaída; por fin el helado de vainilla pudo convencerla de que contara lo que estaba ocurriendo.	Voz en off		Música de fondo	0':15"
Banana	Ay jachís!, este bueno lo que sucede es que... jachís!	Voz de enferma		Música de fondo	0':06"
Narradora	¿Qué fue lo que dijo?, se preguntaban todos	Voz interrogativa		Música de fondo	0':05"
Helado de vainilla	Pues... no entendí nada	Voz expresiva		Música de fondo	0':04"
Narradora	Dijo el helado de vainilla	Voz en off		Música de fondo	0':04"
Helado de vainilla	Querida Banana, ¿Qué es lo que te ocurre, por qué ya no quieres formar parte del equipo? No te das cuenta que sin ti este postre ya no se llamaría Banana Split, si no se llamaría mmm Split, tú eres la integrante más importante banana.	Voz expresiva		Música de fondo	0':18"
Banana	E... es que jachís!	Voz expresiva		Música de fondo	0':03"
Narradora	El helado de durazno se preguntó muy intrigado:	Voz en off		Música de fondo	0':04"
Helado de durazno	¿Achís?, ¿Qué significa achís?	Voz interrogativa		Música de fondo	0':03"
Helado de vainilla	Banana, bananita, no te pongas complicada que lo único que queremos es ayudarte, bien sabes que eres como el colchón de este rico postre.	Voz expresiva		Música de fondo	0':11"
Narradora	Dijo el helado de vainilla dertiéndose de antojo, pero la banana por más que se esforzaba solo decía las primeras palabras de una frase y luego decía jachís! ¡No podemos más de la curiosidad!, decían todos y luego de un gran esfuerzo finalmente la banana con voz ronca y bajita, expresó:	Voz en off		Música de fondo	0':20"
Banana	Am, lo que sucede es que, ay... tengo mucho frío, yo vengo de una tierra muy linda ¡cof! y caliente, de América del Sur y al sostener sobre mi pancita jachís! durante tanto tiempo los helados de vainilla, frutilla y chocolate, me ha dado gripe y no dejo de estor... de estor... nudar jachís!	Voz expresiva	Sonido de refrigerador	Música de fondo	0':26"
Helado de durazno	Aaaa haberlo dicho antes	Voz expresiva		Música de fondo	0':03"
Narradora	Dijo el helado de durazno un poco aliviado y la galleta preguntó:	Voz en off		Música de fondo	0':04"
Galleta	Pero, ¿Cómo le ayudamos si los helados son fríos? Pensemos, pensemos, haber, haber, qué ideas se nos pueden ocurrir	Voz expresiva		Música de fondo	0':09"

Frutilla	Pues, no se me ocurre nada	Voz expresiva	Música de fondo	0':03"
Narradora	Dijo la frutilla poniéndose aún más roja de vergüenza por ser un poco imaginativa y el melón propuso:	Voz en off	Música de fondo	0':08"
Melón	Oigan y si le ponemos un saco	Voz expresiva	Música de fondo	0':04"
Cereza	¿Cómo le vas a poner un saco? ¡Es una banana! esto es un poco extraño	Voz expresiva	Música de fondo	0':06"
Narradora	Dijo sorprendida la cereza	Voz en off	Música de fondo	0':03"
Melón	Es que no sería precisamente un saco, lo que recomiendo es que no se le quite la cáscara así estará protegida del frío	Voz expresiva	Música de fondo	0':09"
Narradora	Dijo el melón	Voz en off	Música de fondo	0':03"
Helado de vainilla	Oigan, eso no nos sirve porque los niños no podrían saborear a la banana junto con los helados si estuviera con su cáscara	Voz expresiva	Música de fondo	0':11"
Narradora	Dijo el helado de vainilla	Voz en off	Música de fondo	0':03"
Salsa de chocolate	Yo tengo la solución	Voz expresiva	Música de fondo	0':03"
Narradora	Dijo desde lejos la salsa de chocolate	Voz en off	Música de fondo suave	0':04"
Banana	¿Cuál?	Voz interrogativa	Música de fondo	0':02"
Narradora	Preguntó la banana entusiasmada a pesar de su gripe	Voz en off	Música de fondo	0':04"
Salsa de chocolate	El cacao también es de tierra cálida, por eso te entiendo, pero me adaptado muy bien a todas las presentaciones que te puedas imaginar, por ejemplo: me convierten en bombones, helados, galletas, salsas, tortas y hasta figuras de tamaños muy grandes. Yo propongo que cada vez que sirvan una Banana Split yo te cubra con mi salsa caliente así ya no sentirás frío y no te enfermaras nunca más.	Voz expresiva	Música de fondo	0':30"
Narradora	Y así sucedió, la clientela se incrementó en esa heladería, que se hizo aún más famosa por su exquisita salsa de chocolate combinada con una banana fresca, servida con helados, cerezas, barquillos y amistad.	Voz en off	Música de fondo	0':15"
Control	Cierre		Música alegre	0':05"
Tiempo total				04':07"

Apéndice 2:**VALIDACIÓN DE INSTRUMENTOS DE RECOLECCIÓN DE INFORMACIÓN****Estimada Validadora: Mgtr. Katty Paucar Carrión**

Me es grato dirigirme a Usted, a fin de solicitar su colaboración como experto/a para validar el siguiente instrumento (anexo).

El presente instrumento tiene como finalidad recoger información directa para la investigación que se realiza en los actuales momentos, titulado: Producción de contenidos transmedia para la Radio UTPL, a través de elementos sonoros de tradiciones, cuentos y leyendas ecuatorianas, esto con el objeto de presentarla como requisito para obtener el título de Licenciada en Comunicación Social en la Universidad Técnica Particular de Loja.

Para efectuar la validación del instrumento, Usted deberá leer cuidadosamente cada enunciado y sus correspondientes alternativas de análisis de la información.

Por otra parte se le agradece cualquier sugerencia relativa a redacción, contenido, pertinencia y congruencia u otro aspecto que se considere relevante para mejorar el mismo.

Gracias por su aporte

JUICIO DE EXPERTO SOBRE LA PERTINENCIA DEL INSTRUMENTO

INSTRUCCIONES:

Coloque en cada casilla la letra correspondiente al aspecto cualitativo que le parece que cumple cada ítem de la propuesta del guion técnico – literario para producción de tradiciones, cuentos y leyendas ecuatorianas (anexo), según los criterios que a continuación se detallan.

E= Excelente / B= Bueno / M= Mejorar / X= Eliminar / C= Cambiar

Las categorías a evaluar son: Redacción, claridad, precisión, amplitud, congruencia y pertinencia. En la casilla de observaciones puede sugerir el cambio o correspondencia.

Ítems	Criterios	Observaciones
Número de audio	B	
Duración	B	
Título del relato	E	
Autor del relato	E	
Narrador	E	Cambiar de texto a diálogo Ubicar voz en off.
Personajes	E	Ubicar locutor 1-narrador 1
Control	B	
Texto	B	
Personalización Sensorial	B	
Efectos	E	
Música	E	
Tiempo	E	
Tiempo total	E	

Evaluado por:

Nombre y Apellido: Katty Yadira Paucar Carrión



C.I.: 1103711410 Firma:

IDENTIFICACIÓN INSTITUCIONAL**CONSTANCIA DE VALIDACIÓN**

Yo, Katty Yadira Paucar Carrión, titular de la Cédula/Pasaporte de Identidad N° 1103711410, de profesión Comunicadora Social, ejerciendo actualmente como Docente, en la Universidad Técnica Particular de Loja.

Por medio de la presente hago constar que he revisado con fines de Validación el Instrumento (ficha de análisis), a los efectos de su aplicación a quince cuentos, tradiciones o leyendas de las diferentes provincias de Ecuador.

Luego de hacer las observaciones pertinentes, puedo formular las siguientes apreciaciones.

En Loja, a los 03 días del mes de agosto del 2021

	DEFICIENTE	ACEPTABLE	BUENO	EXCELENTE
Congruencia de Ítems				x
Amplitud de contenido				x
Redacción de los Ítems				x
Claridad y precisión			x	
Pertinencia				x

Firma:



VALIDACIÓN DE INSTRUMENTOS DE RECOLECCIÓN DE INFORMACIÓN

Estimado Validador: Mgtr. Alex Jaramillo

Me es grato dirigirme a Usted, a fin de solicitar su colaboración como experto/a para validar el siguiente instrumento (anexo).

El presente instrumento tiene como finalidad recoger información directa para la investigación que se realiza en los actuales momentos, titulado: Producción de contenidos transmedia para la Radio UTPL, a través de elementos sonoros de tradiciones, cuentos y leyendas ecuatorianas, esto con el objeto de presentarla como requisito para obtener el título de Licenciada en Comunicación Social en la Universidad Técnica Particular de Loja.

Para efectuar la validación del instrumento, Usted deberá leer cuidadosamente cada enunciado y sus correspondientes alternativas de análisis de la información.

Por otra parte se le agradece cualquier sugerencia relativa a redacción, contenido, pertinencia y congruencia u otro aspecto que se considere relevante para mejorar el mismo.

Gracias por su aporte

JUICIO DE EXPERTO SOBRE LA PERTINENCIA DEL INSTRUMENTO

INSTRUCCIONES:

Coloque en cada casilla la letra correspondiente al aspecto cualitativo que le parece que cumple cada ítem de la propuesta del guion técnico – literario para producción de tradiciones, cuentos y leyendas ecuatorianas (anexo), según los criterios que a continuación se detallan.

E= Excelente / **B**= Bueno / **M**= Mejorar / **X**= Eliminar / **C**= Cambiar

Las categorías a evaluar son: Redacción, claridad, precisión, amplitud, congruencia y pertinencia. En la casilla de observaciones puede sugerir el cambio o correspondencia.

Ítems	Criterios	Observaciones
Número de audio	B	
Duración	B	
Título del relato	E	
Autor del relato	E	
Narrador	B	
Personajes	B	
Control	B	
Texto	E	
Personalización Sensorial	B	
Efectos	B	
Música	B	
Tiempo	B	
Tiempo total	B	Considero que la producción está muy bien trabajada, sin embargo el tiempo pudiese extenderse unos 2 minutos más.

Evaluado por:

Nombre y Apellido:

Alex Rene Jaramillo Campoverde



C.I.: 1104492135

Firma: _____

IDENTIFICACIÓN INSTITUCIONAL

CONSTANCIA DE VALIDACIÓN

Yo, Alex Rene Jaramillo Campoverde, titular de la Cédula/Pasaporte de Identidad N° 1104492135, de profesión Comunicador Social, ejerciendo actualmente como docente a tiempo completo, en la Institución Universidad Nacional de Loja.

Por medio de la presente hago constar que he revisado con fines de Validación el Instrumento (ficha de análisis), a los efectos de su aplicación a quince cuentos, tradiciones o leyendas de las diferentes provincias de Ecuador.

Luego de hacer las observaciones pertinentes, puedo formular las siguientes apreciaciones.

En Loja, a los 29 días del mes de septiembre del 2021.

	DEFICIENTE	ACEPTABLE	BUENO	EXCELENTE
Congruencia de Ítems				X
Amplitud de contenido			X	
Redacción de los Ítems			X	
Claridad y precisión			X	
Pertinencia				X



Firma